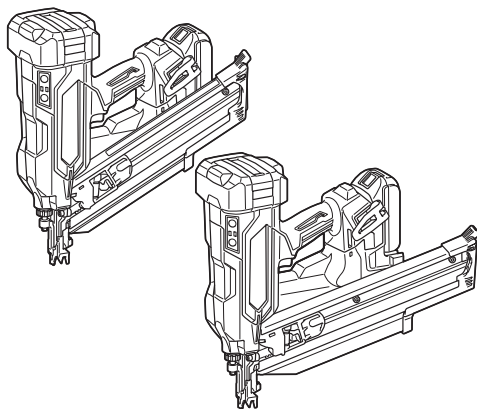
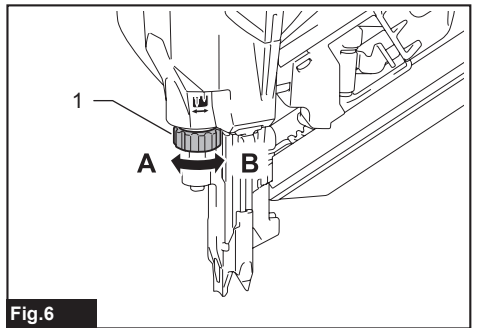
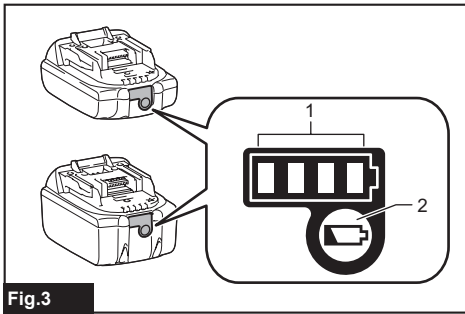
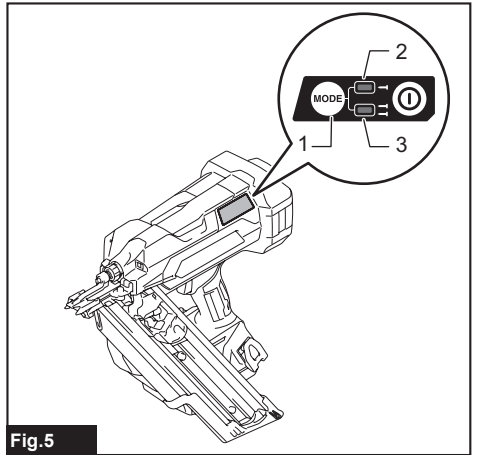
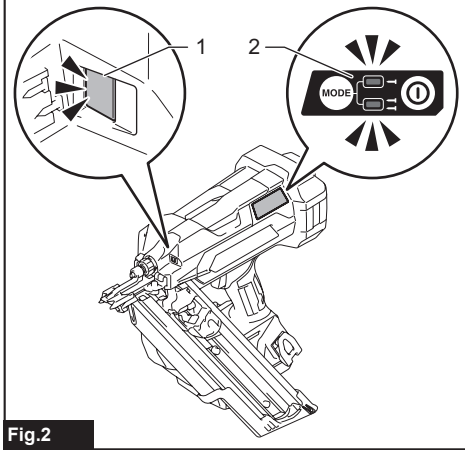
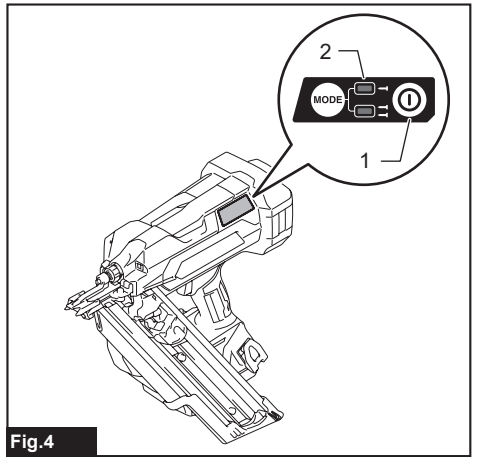
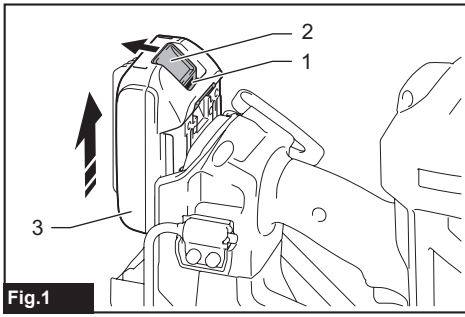




EN	Cordless Framing Nailer	INSTRUCTION MANUAL	9
SL	Akumulatorski žebjalnik za tramove	NAVODILA ZA UPORABO	18
SQ	Gozhdues me bateri për strukturë druri	MANUALI I PËRDORIMIT	27
BG	Акумулаторен такер за дървени конструкции	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	37
HR	Akumulatorski pištolj za čavle za okvir	PRIRUČNIK S UPUTAMA	48
MK	Безжичен пиштол за шайки за вравување	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	57
SR	Акумулаторски пиштољ за ексерe	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	68
RO	Pistol fără cablu de bătut cuie pentru cadre	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	78
UK	Акумуляторний цвяхозабивний пістолет магазинного типу	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	88
RU	Акумуляторный гвоздезабивной пистолет	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	98
EL	Φορητό καρφωτικό πλαισίων	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	109

DBN900 DBN901





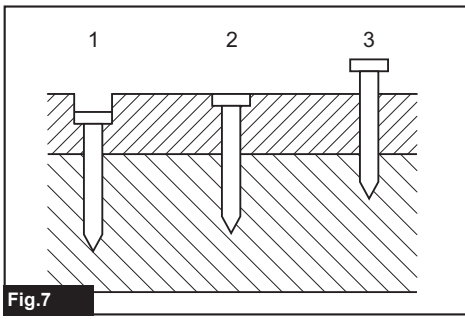


Fig.7

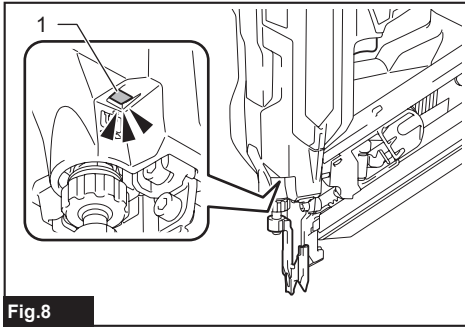


Fig.8

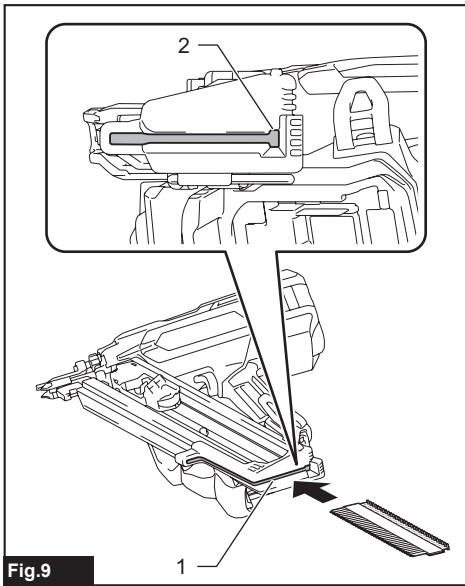


Fig.9

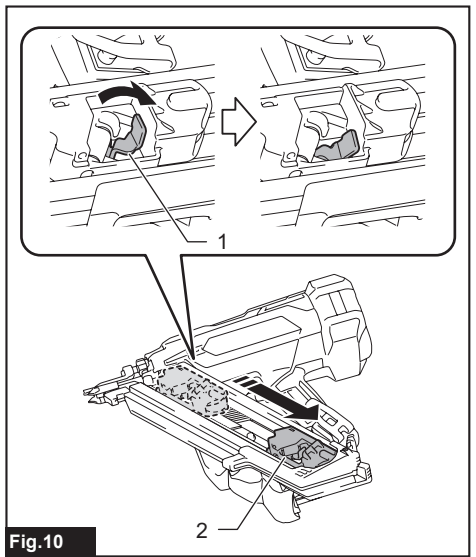


Fig.10

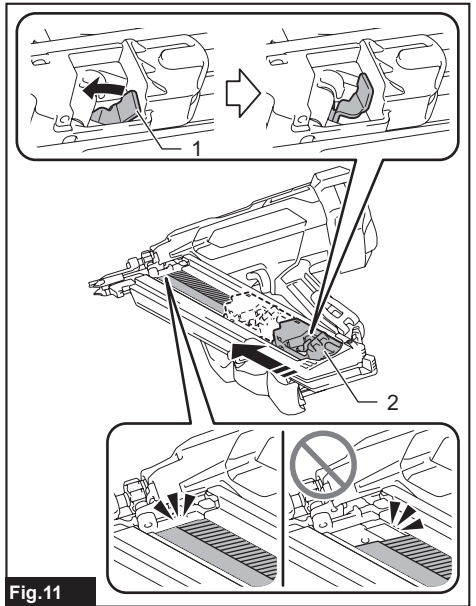


Fig.11

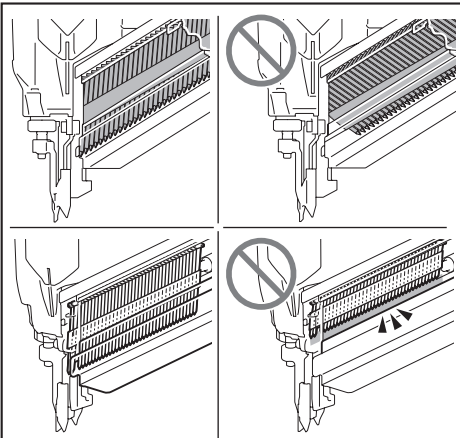


Fig.12

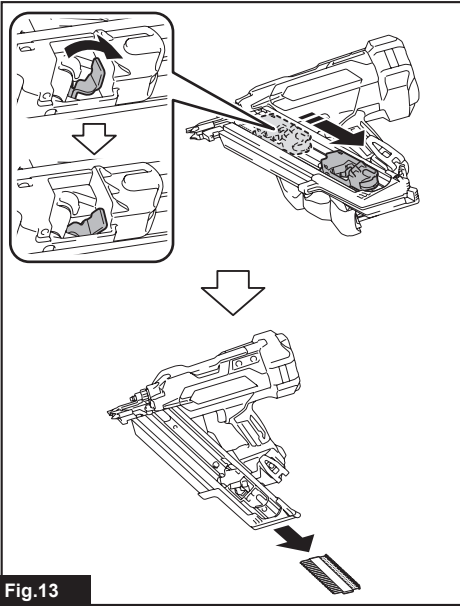


Fig.13

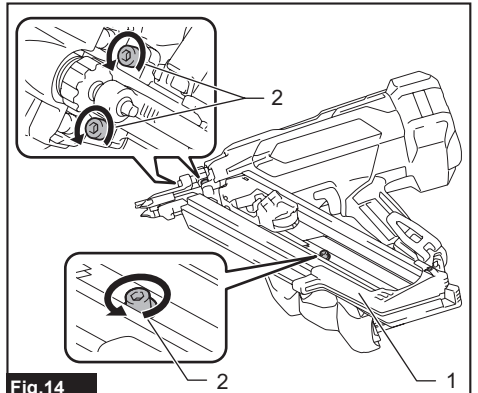


Fig.14

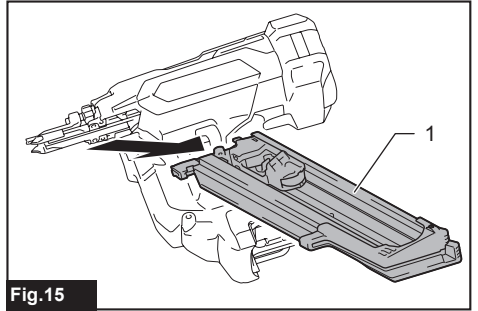


Fig.15

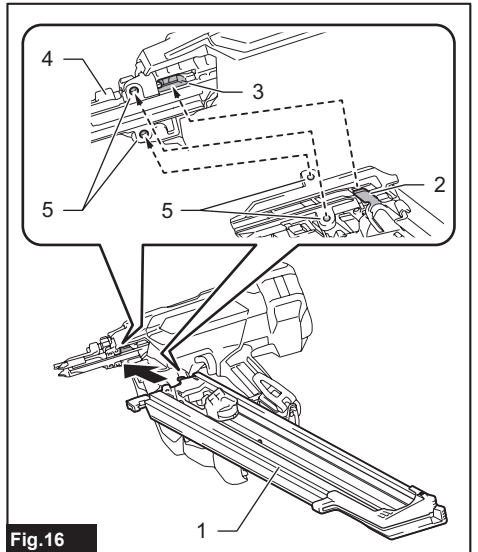


Fig.16

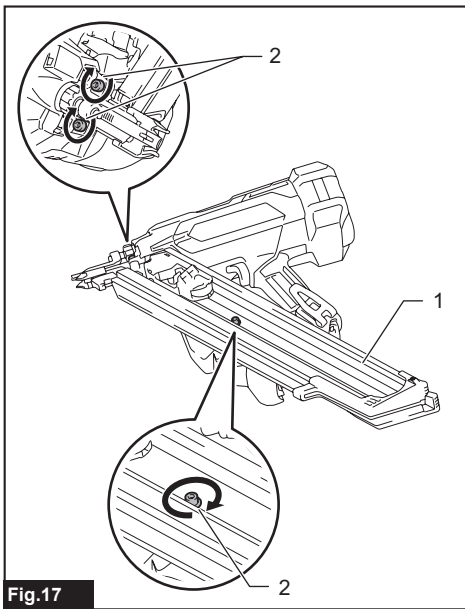


Fig.17

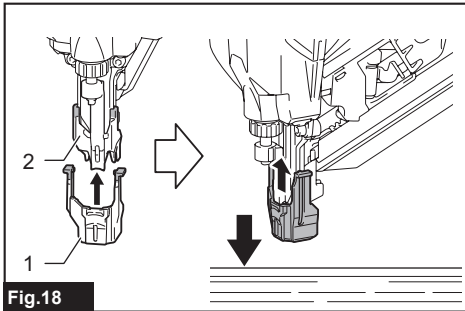


Fig.18

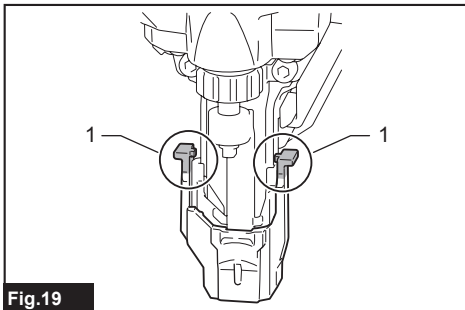


Fig.19

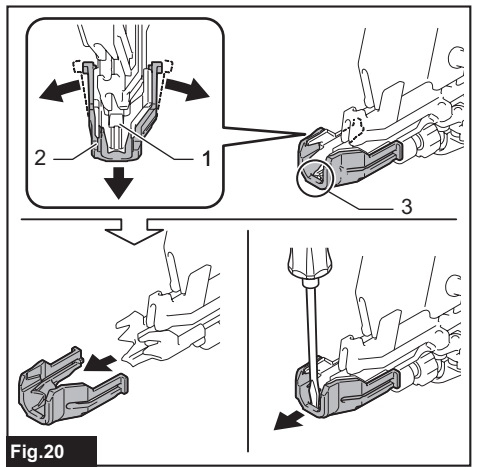


Fig.20

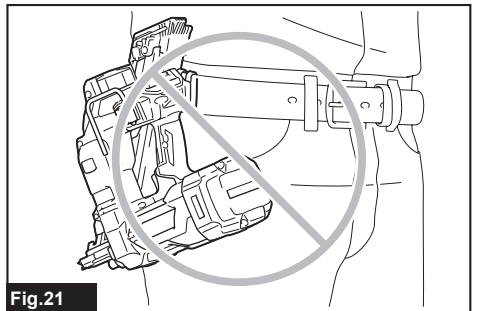


Fig.21

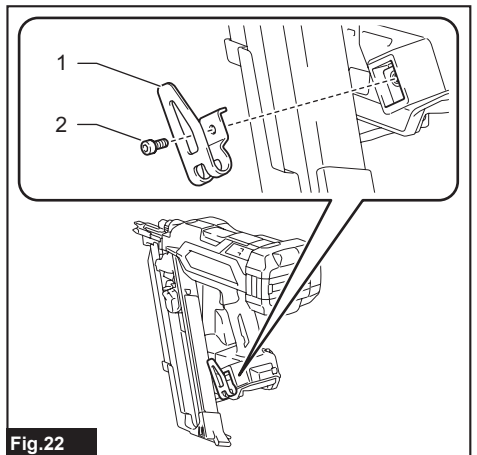


Fig.22

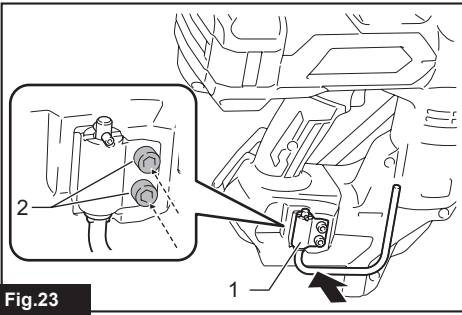


Fig.23

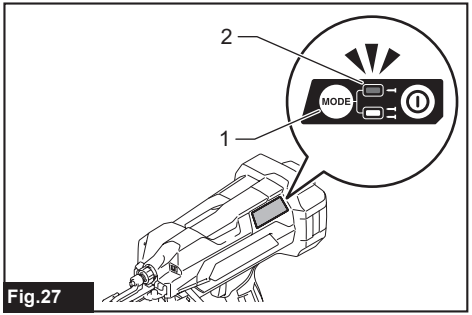


Fig.27

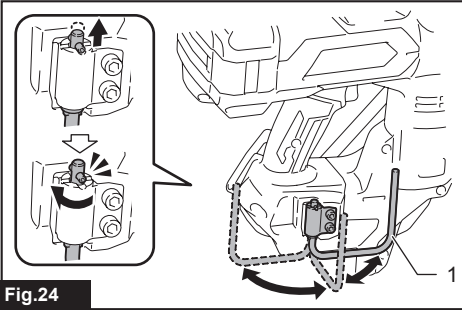


Fig.24

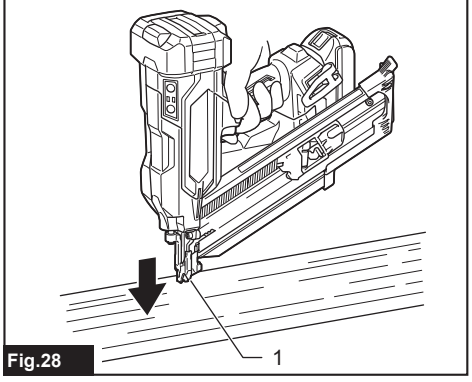


Fig.28

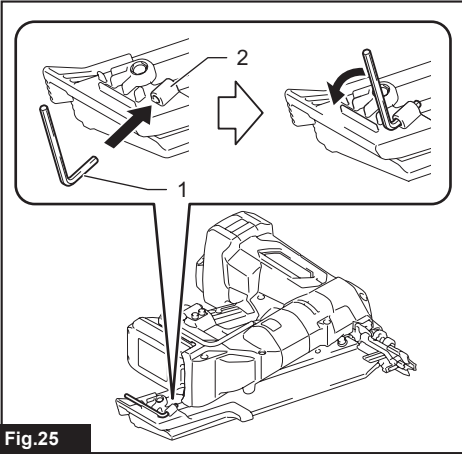


Fig.25

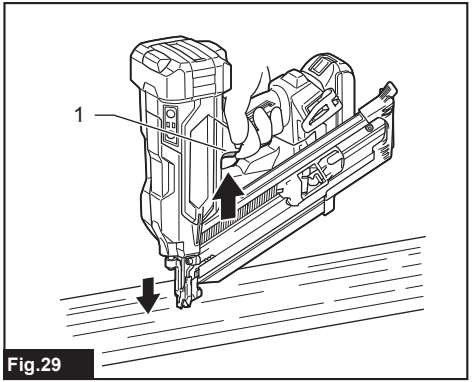


Fig.29

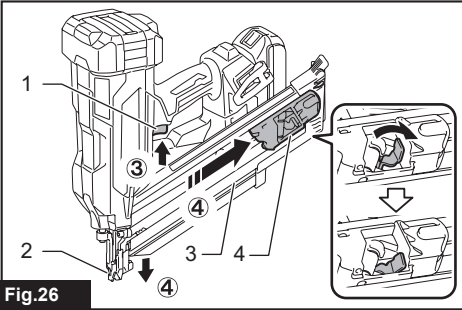


Fig.26

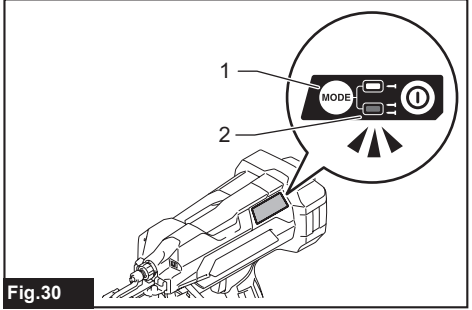


Fig.30

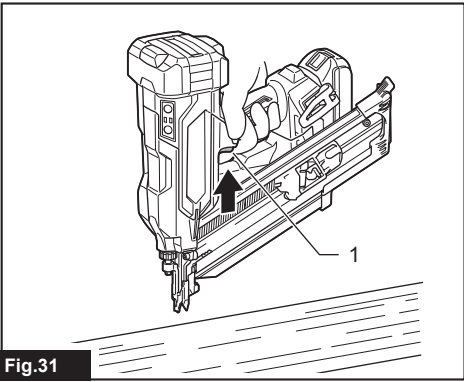


Fig.31

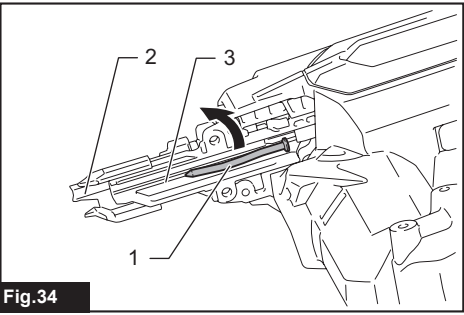


Fig.34

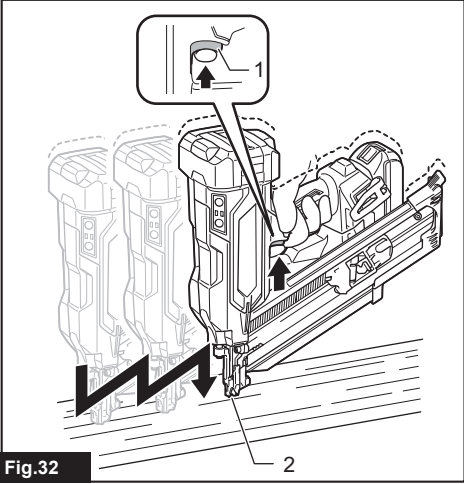


Fig.32

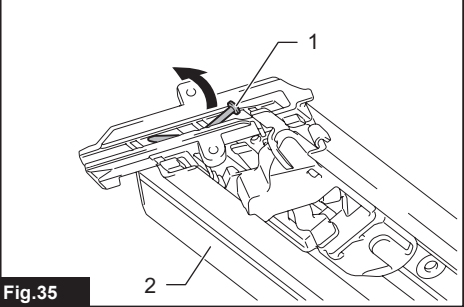


Fig.35

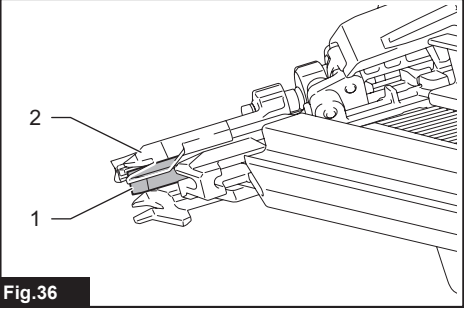


Fig.36

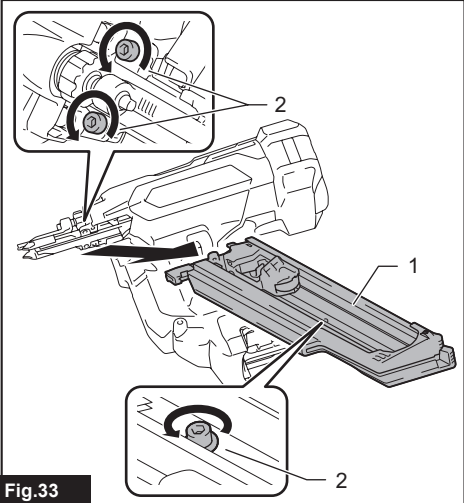


Fig.33

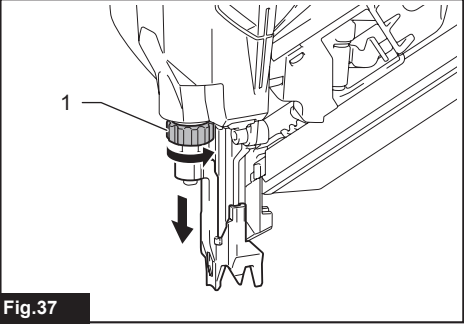
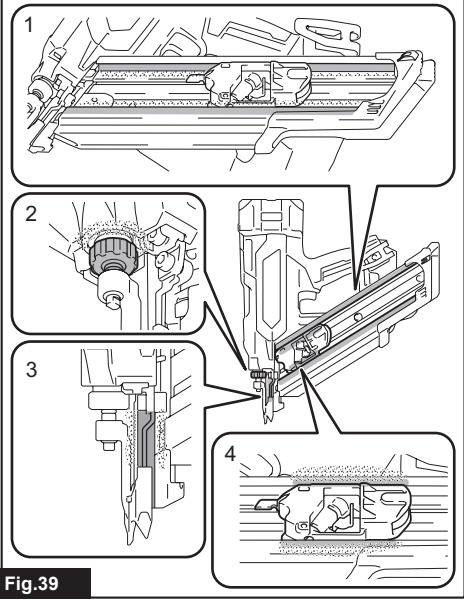
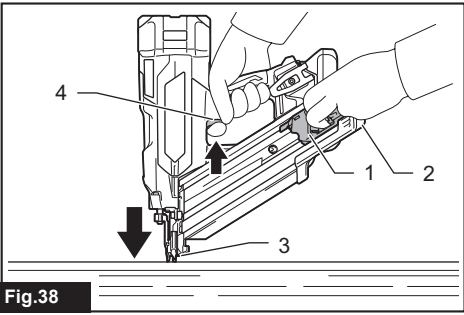


Fig.37



SPECIFICATIONS

Model:	DBN900	DBN901
Figure of nail head	Clipped	Round
Nail length	50 mm - 90 mm	
Shank diameter	ø2.9 mm - ø3.3 mm	ø2.9 mm - ø3.8 mm
Magazine capacity	51 - 58 nails (1 strip + 11 - 18 nails)	36 - 41 nails (1 strip + 11 - 16 nails)
Nail collation angle	30° - 34°	20° - 22°
Dimensions (L x W x H) ¹	326 mm x 186 mm x 358 mm	389 mm x 189 mm x 358 mm
Rated voltage	D.C. 18 V	
Net weight	4.9 - 5.4 kg	5.0 - 5.4 kg

¹ without hooks

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger








Battery cartridge	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Wear eye protection.
	Wear ear protection.
	Wear ear protection.
	Wear ear protection.
	Do not use on scaffoldings, ladders.
	Keep fingers away from trigger when not driving fasteners to avoid accidental firing.



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for the preliminary interior work such as fixing floor joists or common rafters and framing work in 2" x 4" housing.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745-2-16:

Model DBN900

Sound pressure level (L_{pA}) : 90 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 101 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Model DBN901

Sound pressure level (L_{pA}) : 92 dB(A)

Sound power level (L_{WA}) : 103 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value determined according to EN60745-2-16:

Model DBN900

Vibration emission (a_h) : 4.0 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

Model DBN901

Vibration emission (a_h) : 4.2 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless nailer safety warnings

1. **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
2. **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
3. **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
4. **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
5. **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
6. **Do not use this nailer for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.
7. **Always wear safety glasses to protect your eyes from dust or fastener injury.**
8. **Keep hands and feet away from the ejection port area.**
9. **Always remove the battery cartridge before loading the fasteners, adjustment, inspection, maintenance or after operation is over.**
10. **Make sure no one is nearby before operation. Never attempt to drive fasteners from both the inside and outside of wall at the same time.** Fasteners may rip through and/or fly off, presenting a grave danger.
11. **Watch your footing and maintain your balance with the tool. Make sure there is no one below**

when working in high locations.

12. **Never use fastener driving tools marked with the symbol "Do not use on scaffoldings, ladders" for specific application for example:**
 - when changing one driving location to another involves the use of scaffoldings, stairs, ladders, or ladder alike constructions, e.g. roof laths;
 - closing boxes or crates;
 - fitting transportation safety systems e.g. on vehicles and wagons.
13. **Check walls, ceilings, floors, roofing and the like carefully to avoid possible electrical shock, gas leakage, explosions, etc. caused by stapling into live wires, conduits or gas pipes.**
14. **Use only fasteners specified in this manual.**

The use of any other fasteners may cause malfunction of the tool.
15. **Do not tamper with the tool or attempt to use it for other than driving fasteners.**
16. **Do not operate the tool without fasteners.** It shortens the service life of the tool.
17. **Stop driving operations immediately if you notice something wrong or out of the ordinary with the tool.**
18. **Never fasten into any materials which may allow the fastener to puncture and fly through as a projectile.**
19. **Never actuate the switch trigger and contact element at the same time until you are prepared to fasten workpieces. Allow the workpiece to depress the contact element. Never defeat its purpose by securing the contact element back or by depressing it by hand.**
20. **Never tamper with the contact element. Check the contact element frequently for proper operations.**
21. **Always remove fasteners from the tool when not in use.**
22. **Avoid placing magnets or similar magnetic device too close to the tool.** It may affect the magnetic sensor in the tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. **MISUSE** or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may

result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.

4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near**

high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.

18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip

it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.1:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.











Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

► **Fig.2:** 1. Lamp 2. Power/mode indicator

- * The switch design varies depending on your region of residence.

Protection status indication

Lamp		Power/mode indicator		Status
On	Blinking	On	Blinking	
				Overheat
				
				Over discharge

Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically providing status indication. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the tool off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).

3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.3:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	▧	75% to 100%
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■ ■	□		50% to 75%
■ ■ ■ ■	□ □		25% to 50%
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		0% to 25%
▧	□ □ □ □		Charge the battery.
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		The battery may have malfunctioned.
□ □ □ □	■ ■ ■ ■	↑ ↓	

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Power switch action

CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

Press and hold the main power button to turn on the tool. The power indicator lights up.

To turn off the tool, press and hold the main power button until the power indicator goes off.

NOTE: The switch design varies depending on your region of residence.

► **Fig.4:** 1. Main power button 2. Power indicator

NOTE: The tool cannot be turned on while either the switch trigger or the contact element is actuated. Be sure to release the switch trigger and the contact element before turning on the tool.

NOTE: The tool cannot be turned off while driving nails.

NOTE: The main power switch will automatically shut down if the tool is left unattended for an extended duration.

Selecting actuation mode

Country specific

NOTE: Only a single nailing mode is available in some regions or countries. The switch design varies depending on your region of residence.

The tool employs a selective-actuation triggering. Press and shortly hold the actuation mode switch button to select the desired actuation mode.

► **Fig.5:** 1. Actuation mode switch button
2. Sequential actuation mode lamp
3. Contact actuation mode lamp

Mode switch	Actuation mode	Feature
←	Full sequential actuation	Drive one nail in one sequential operation. Suitable for driving a nail carefully and accurately and helpful when you require precise fastener placement.
← →	Contact actuation	Either a single nailing or continuous nailing is available. Preferred when you require high productive fastener placement.

↔ : Unavailable in some regions and countries.

NOTE: Actuation mode cannot be switched to another while either the switch trigger or the contact element is actuated.

Adjusting the nailing depth

WARNING: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before adjusting the depth of nailing.

Turn the adjuster to adjust the nailing depth. The nailing depth gets deeper as you turn the adjuster to A direction, shallower to B direction in the figure. The range of the nailing depth adjustment is 8.5 mm.

► **Fig.6:** 1. Adjuster

NOTICE: Do not turn the adjuster too much, or the adjuster may get stuck.

Adjust the nailing depth as necessary.

► **Fig.7:** 1. Too deep 2. Flush 3. Too shallow

Lighting up the lamp

CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the switch trigger or actuate the contact element to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while pulling the switch trigger or actuating the contact element. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger and the contact element.

► **Fig.8:** 1. Lamp

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of the lamp, or it may lower the illumination.

NOTE: The tool may not drive nails after the battery becomes low on power even while the lamp remains lit. In this case, charge the battery cartridge.

ASSEMBLY

CAUTION: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the nailer.

Loading or unloading the nails

CAUTION: Always make sure that the battery cartridge is removed before loading the nails. Unintentional firing may cause personal injuries and property damage.

CAUTION: Be careful not to get your fingers caught in the magazine. The nail pusher tends to spring back to its original position unless you take the counteraction.

NOTICE: Gently slide the nail pusher along the magazine. A forceful contact between the nail pusher and nail strip may damage the nails.

1. Remove the battery cartridge.
2. Insert a nail strip into the slit of the magazine.

Make sure to align the outlines of the nail heads with that of the slit.

► **Fig.9:** 1. Slit 2. Nail head outline

3. Pinch the pusher lever to raise the pusher plate up above the nail strip loaded. Then pull the nail pusher towards the slit.

► **Fig.10:** 1. Pusher lever 2. Nail pusher

4. Set the pusher lever free and slide the nail pusher back by releasing the spring tension safely.

► **Fig.11:** 1. Pusher lever 2. Nail pusher

NOTICE: Make sure that the nail strip is properly aligned in the magazine and secured with the pusher plate.

If not, try reloading.

NOTICE: Do not use deformed nails and nail strips. Use nails specified in this manual. Using nails other than those specified may cause nail jamming and malfunction.

► **Fig.12**

To remove nails, follow the installation procedures in reverse.

► **Fig.13**

Installing extended capacity magazine

Optional accessory

CAUTION: Always make sure to unload all the nails left in the magazine and remove the battery cartridge from the tool before installing an extended capacity magazine.

Use a large-capacity magazine attachment so the tool carries more nails.

1. Loosen and remove the bolts that secure the magazine using the hex wrench.

► **Fig.14:** 1. Magazine 2. Bolts

2. Lift the free end of the standard equipped magazine slightly and pull it straight out.

► **Fig.15:** 1. Standard equipped magazine

3. Insert the lock plate in the extended capacity magazine into the lock groove in the driver guide at an angle. Align the bolt holes in the magazine with those in the driver guide. Then tighten the bolts a little at a time using the hex wrench.

► **Fig.16:** 1. Extended capacity magazine 2. Lock plate 3. Lock groove 4. Driver guide 5. Bolt holes

4. Tighten the extended capacity magazine on the tool body with the bolt.

5. Retighten all the bolts up to secure the extended capacity magazine.

► **Fig.17:** 1. Extended capacity magazine 2. Bolts

Nose adapter

CAUTION: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element, and remove all the nails left in the magazine and the battery cartridge before attaching or detaching the nose adapter.

When firing nails on the material with easily-marred surfaces, attach the nose adapter onto the contact top.

Attaching nose adapter

1. Lightly place the nose adapter over the contact top.
2. Release the switch trigger.
3. Place the contact element flat on the material that can be damaged.

4. Push the contact element through until the nose adapter securely fits onto the contact top.

► **Fig.18:** 1. Nose adapter 2. Contact top

NOTE: Make sure that the hooked arm ends of the nose adapter fully engage the contact top.

► **Fig.19:** 1. Hooked arm ends

Detaching nose adapter

1. Turn the tool upside down.

2. Disengage the arms of the nose adapter from the contact top and slide the nose adapter out of the assembly.

NOTE: Use a slotted screwdriver to pry apart pieces if you find it hard to detach the nose adapter.

- **Fig.20:** 1. Contact top 2. Nose adapter 3. Gap

Tool hanging

Two types of tool hooks are available according to your needs. Use either a clip-shaped hook or C-shaped hook to hang the tool on a tool rack, rail or the wall.

CAUTION: Do not hang the hook from the waist belt. Dropping the nailer, which is caused by the hook accidentally coming out of place, may cause unintentional firing and result in personal injuries.

- **Fig.21**

Clip-shaped hook

Insert the clip-shaped hook into a groove in the tool housing, and then secure it with a hex bolt. To remove the clip-shaped hook, loosen the bolt and then take the hook out.

- **Fig.22:** 1. Clip-shaped hook 2. Hex bolt

C-shaped hook

Aligning the two sets of bolt holes, place the C-shaped hook on the tool housing with the opening of the C-shaped hook faces upwards. Tighten the C-shaped hook with two hex bolts.

To remove the C-shaped hook, loosen the bolts and then take the hook out.

- **Fig.23:** 1. C-shaped hook 2. Hex bolts

The C-shaped hook can be positioned open at 90-degree intervals.

Push and hold the hook upwards and swing it to your desired position.

- **Fig.24:** 1. C-shaped hook

Hex wrench storage

Keep the hex wrench supplied ready on the wrench holder while it is not in use.

- **Fig.25:** 1. Hex wrench 2. Wrench holder

OPERATION

Testing safety system

WARNING: Make sure all safety systems are in working order before operation. Failure to do so may cause personal injuries.

- **Fig.26:** 1. Switch trigger 2. Contact element 3. Magazine 4. Nail pusher

Test safety system as follows for possible fault or malfunction before operation.

1. Remove the battery cartridge from the tool. Then unload all the nails left in the magazine.
2. Install the battery cartridge in place and turn the

tool on.

3. Pull the switch trigger without placing the contact element against the material.

4. Pull the nail pusher towards the magazine slit and hold it in place. Then place the contact element against the material without pulling the switch trigger.

If the tool works in case step 3 or 4 described above, safety system is not functioning properly. Stop using the tool immediately and ask your local Makita Service Center.

Driving nails

WARNING: Continue to place the contact element firmly on the material until the nail is driven completely. Unintentional firing may cause personal injuries.

CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

CAUTION: Do not drive nails on hard materials such as metal or the like. If the nail cannot penetrate the material, the nailer may be kicked back toward you and cause injury.

CAUTION: Hold the tool firmly during operation.

NOTICE: The tool will not start fastening after five seconds no switch operation while either the switch trigger or the contact element is being solely actuated. Release the switch trigger or pull the contact element free from the workpiece, and then reposition the tool in place to restart fastening.

NOTE: If you drive nails continuously for a long time, the exhaust air will get hot due to the heat from the motor.

The tool employs two nailing actions; full sequential actuation and contact actuation.

NOTE: Only a single nailing mode (full sequential actuation) is available in some regions or countries. The switch design varies depending on your region of residence.

Full sequential actuation

In this mode, you can drive one nail by one sequential operation.

A workpiece contact and then a trigger need to be activated in a specific sequence to actuate the tool. Release and re-activate the switch controls in the same sequence to continue driving nails.

1. Press and hold the main power button to turn on the tool.

2. Make sure that the sequential actuation mode lamp lights up.

- **Fig.27:** 1. Actuation mode switch button 2. Sequential actuation mode lamp

3. Place the contact element flat on the material.

► **Fig.28:** 1. Contact element

4. Pull the switch trigger fully to drive a nail.

► **Fig.29:** 1. Switch trigger

5. Release your finger from the switch trigger. Then lift the contact element up from the material.

To drive the next nail, repeat the steps 3 to 5 in the same sequence.

Contact actuation

Country specific

In this mode, you can choose either continuous or single nailing by following any sequences of the trigger operation.

A workpiece contact and a trigger can be activated in any sequences to actuate the tool. Release and re-actuate the workpiece contact to continuously drive nails.

For a single nailing

1. Press and hold the main power button to turn on the tool.
2. Press and shortly hold the actuation mode switch button to select the contact actuation mode.

The contact actuation mode lamp lights up.

► **Fig.30:** 1. Actuation mode switch button 2. Contact actuation mode lamp

3. Place the contact element flat on the material.
4. Pull the switch trigger fully to drive a nail.
5. Release your finger from the switch trigger. Then lift the contact element up from the material.

To drive the next nail, repeat the steps 3 to 5 in the same sequence.

For a continuous nailing

1. Press and hold the main power button to turn on the tool.
2. Press and shortly hold the actuation mode switch button to select the contact actuation mode.

The contact actuation mode lamp lights up.

3. Pull the switch trigger.
- **Fig.31:** 1. Switch trigger

4. Place the contact element flat on the material to drive a nail.
 5. Move the tool to the next areas with the switch trigger pulled, and place the contact element flat on the material to drive following nails.
- **Fig.32:** 1. Switch trigger 2. Contact element

Anti dry fire mechanism

When the remaining nails in the magazine decrease to 7 - 9 pieces for model DBN900 / 6 - 7 pieces for model DBN901, the switch can no longer be actuated and the tool stops firing. Insert a new strip of nails in the magazine before restarting operation.

Removing jammed nails

⚠WARNING: Always make sure that the battery cartridge is removed before removing jammed nails.

When a nail jamming occurs, look over closely the nail feeding and driving unit. Jams tend to be caused by nails wedged between the nail driver and the driver guide.

Clearing a jam

⚠WARNING: Do not push on the nail driver forcibly. Do not strike the nail driver and nails with any hand tools to clear jams. Mind that the tool is charged with compressed air and the pressure is maintained inside. Failure to follow the safety precautions in the manual can result in serious injury.

⚠WARNING: Never point the tool at yourself or other persons nearby when clearing jams. Failure to do so may cause a risk of injury by misfiring since the tool is charged with compressed air in a factory sealed chamber.

⚠CAUTION: To address frequent jamming or hard-to-clear jamming situations, consult your local Makita Service Center.

1. Remove the battery cartridge from the tool.
2. Take out all the nails left in the magazine.
3. Clear a jam using pliers or the like.

NOTE: Dismount the magazine from the tool if jamming occurs inside the nail feeding and driving unit.

4. Loosen and remove the bolts that secure the magazine using the hex wrench. Then lift the free end of the magazine slightly and pull it straight out.

► **Fig.33:** 1. Magazine 2. Bolts

5. Clear jammed nails in the nail exit opening or through the driver guide.

Use pliers to bend the jammed nail so that the nail head comes out of the slot in the driver guide. Then remove the jammed nail.

► **Fig.34:** 1. Jammed nail 2. Nail exit opening 3. Driver guide

A jamming may occur at the nail feeding slot in the magazine. Use pliers to bend the jammed nail so that the nail head comes out of the slot in the magazine. Then remove the jammed nail.

► **Fig.35:** 1. Jammed nail 2. Magazine

6. Insert the lock plate in the magazine into the lock groove in the driver guide at an angle. Align the bolt holes in the magazine with those in the driver guide. Tighten the magazine on the tool body with the bolts.

Initializing driver position

The nail driver may not be positioned correctly behind the nail to be driven next after a nail jamming or under low battery condition. Always perform initialization steps before you restart operation.

1. Remove the battery cartridge from the tool.
2. Take out all the nails left in the magazine.
3. Observe the nail driver position.

If you see the driver tip out of the contact top, the contact element cannot correctly be actuated during initialization.

► **Fig.36:** 1. Nail driver 2. Contact top

Turn the adjuster to set the shallowest nailing depth so that the contact element functions properly.

► **Fig.37:** 1. Nailing depth adjuster

4. Install the battery cartridge in place and turn the tool on.
 5. Pull the nail pusher towards the magazine slit and hold it in place. Then place the contact element against the material that can be damaged.
 6. Pull the switch trigger fully, with the contact element actuated, to reset the driver position.
- **Fig.38:** 1. Nail pusher 2. Magazine slit 3. Contact element 4. Switch trigger

The driver position will be initialized correctly.

7. Remove the battery cartridge from the tool. Reload the nail strip in the magazine. Place the battery cartridge back into the tool.

NOTE: If the moving and sliding components, as following illustrated, seem to work poorly or inefficiently, blow any dirt and dust adhered around off and then wipe clean.

► **Fig.39:** 1. Nail feeding rails 2. Nailing depth adjuster 3. Contact element 4. Nail pusher

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nails
- Extended capacity magazines
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

MAINTENANCE

WARNING: Do not disassemble this tool. This tool is sealed with compressed air and disassembly may result in serious injury.



CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Preventive maintenance

Thoroughly clean and inspect moving components (i.e., contact element, nail pusher, etc.) on a regular basis, keeping them free of dust and dirt that may accumulate over time.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	DBN900	DBN901
Oblika glave žebļev	Prerezana	Okrogla
Dolžina žebļev	50 mm – 90 mm	
Premer stebļa	ø2,9 mm – ø3,3 mm	ø2,9 mm – ø3,8 mm
Kapaciteta zalogovnika	51 – 58 žebļev (1 komplet + 11 – 18 žebļev)	36 – 41 žebļev (1 komplet + 11 – 16 žebļev)
Kot združevanja žebļev	30° – 34°	20° – 22°
Mere (D x Š x V) ^{*1}	326 mm x 186 mm x 358 mm	389 mm x 189 mm x 358 mm
Nazivna napetost	D.C. 18 V	
Neto teža	4,9 – 5,4 kg	5,0 – 5,4 kg

*1 brez kavļev

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Neto vrednost teže vključuje najlažjo in najtežjo kombinacijo nastavkov za normalno in varno uporabo ter akumulatorskih baterij, ki so navedeni v navodilih za uporabo.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik






Baterijski vložek	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Polnilnik	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.

	Preberite navodila za uporabo.
	Uporabljajte zaščito za oči.
	Uporabljajte zaščito za sluh.
	Ne uporabljajte delovnih odrov ali lestev.
	Kadar ne uporabljate sponk, umaknite prste s sprožilca, da se izognete neželenemu sprožanju.



Samo za države EU

Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjne odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno za notranja pripravljalna dela, kot je pritrdjevanje talnih prečnih nosilcev ali strešnih špirovcev in tramov pri gradnji 2" x 4".

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN60745-2-16:

Model DBN900

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 90 dB (A)
Raven zvočne moči (L_{WA}): 101 dB (A)
Odstopanje (K): 3 dB (A)

Model DBN901

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 92 dB (A)
Raven zvočne moči (L_{WA}): 103 dB (A)
Odstopanje (K): 3 dB (A)

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih skupnih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja.

⚠ OPOZORILO: Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Ocenjena skupna vrednost vibracij v skladu z EN60745-2-16:

Model DBN900

Emisije vibracij (a_h): 4,0 m/s²
Odstopanje (K): 1,5 m/s²

Model DBN901

Emisije vibracij (a_h): 4,2 m/s²
Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih skupnih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja.

⚠ OPOZORILO: Upravljalavec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjave o skladnosti

Samo za evropske države

Izjave o skladnosti so vključene v dodatku A teh navodil za uporabo.

VARNOSTNA OPOZORILO

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila ter navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so priloženi temu električnemu orodju. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila za brezžični žebjalnik

1. **Vedno predvidevajte, da orodje vsebuje sponke.** Malomarno ravnanje z žebjalnikom lahko povzroči nepričakovano sprožanje sponk in osebne poškodbe.
2. **Orodja ne usmerjajte vase ali v bližnje osebe.** Nepričakovano sprožanje sprosti sponko in lahko povzročil poškodbo.
3. **Orodja ne sprožajte, dokler ni trdno pritisnjeno ob obdelovanec.** Če orodje ni v stiku z obdelovancem, lahko sponka odleti od cilja.
4. **Kadar se sponka zagodzi v orodju, izklopite orodje iz električnega omrežja.** Če je žebjalnik med odstranjevanjem zagodene sponke priključen v električno omrežje, se lahko nehote sproži.
5. **Pri odstranjevanju zagodene sponke bodite previdni.** Mehanizem je lahko pod pritiskom in sponka se lahko med poskusom deblokade sproži s silo.
6. **Tega žebjalnika ne uporabljajte za pritrjevanje električnih kablov.** Ni namenjen za montažo električnih kablov. Če poškoduje njihovo izolacijo, lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.
7. **Za zaščito oči pred prahom in poškodbami s pritrilnimi elementi uporabljajte zaščitna očala.**
8. **Ne približujte se odprtini za izmet z rokami ali nogami.**
9. **Pred nalaganjem sponk, prilagajanjem, pregledovanjem, vzdrževanjem ali po končanem delu z orodjem vedno odstranite akumulatorsko baterijo.**
10. **Pred začetkom dela se prepričajte, da v vaši bližini ni nikogar.** Nikoli ne poskušajte zabijati pritrilnih elementov z notranje in zunanje strani stene hkrati. To je skrajno nevarno, saj lahko pritrilni elementi prebijajo material in/ali odletijo.
11. **Poskrbite za varno stojišče in pazite na stalno ravnotežje telesa in orodja.** Pri delu na visokih mestih pazite, da pod vami ni nikogar.

12. **Orodij za pritrjevanje sponk, ki so označeni s simbolom "Prepovedana uporaba na odrih in lestvah", ni dovoljeno uporabljati:**
 - med menjavo delovne lokacije, ki vključuje uporabo odrov, stopnic, lestev ali lestvam podobnih konstrukcij npr. prečke na strešni konstrukciji;
 - za zapiranje škatel ali košar;
 - za pritrjevanje varnostnih sistemov za transportiranje npr. vozila in vozički.
13. **V izogib električnemu udaru in uhajanju plina ali eksplozijam temeljito preverite vse zidove, tla in druga mesta, kjer bi lahko s spenjanjem poškodovali električno, vodovodno ali plinsko napeljavo.**
14. **Uporabljajte izključno pritrtilne elemente, navedene v teh navodilih. Neustrezni pritrtilni elementi lahko povzročijo okvaro orodja.**
15. **Ne odpirajte orodja ali ga poskušajte uporabljati za kaj drugega kot spenjanje.**
16. **Ne uporabljajte orodja brez pritrtilnih elementov. Tako boste skrajšali življenjsko dobo orodja.**
17. **Če v delovanju orodja opazite karkoli neobičajnega, takoj prenehajte z delom.**
18. **Nikoli ne spenjajte v materiale, ki bi jih lahko spenjač predril in bi sponke prebile material kot projekttil.**
19. **Sprožilnega stikala in kontaktnega elementa nikoli ne sprožite hkrati, dokler niste pripravljani na pritrjevanje obdelovancev. Omogočite obdelovancu, da stisne kontaktni element. Kontaktnega elementa nikoli ne pritrdite nazaj ali ga stiskajte z roko.**
20. **Nikoli ne poskušajte spreminjati kontaktnega elementa. Redno preverjajte, ali kontaktni element deluje pravilno.**
21. **Vedno odstranite sponke iz orodja, ko ga ne uporabljate.**
22. **Izogibajte se odlaganju magnetov ali podobnih magnetnih naprav preblizu orodja. To lahko vpliva na magnetni senzor v orodju.**

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. **Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.**
2. **Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.**
3. **Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih**

opeklin in celo eksplozije.

4. **Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.**
5. **Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:**
 - (1) **Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.**
 - (2) **Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebli, kovanci itn.**
 - (3) **Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.**

Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opeklino in celo okvaro.

6. **Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).**
7. **Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izpraznjen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.**
8. **Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.**
9. **Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.**
10. **Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom.** Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise. Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.

11. **Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavrzite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.**
12. **Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita.** Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. **Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.**
14. **Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opeklino. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnajte pazljivo.**
15. **Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opeklino.**
16. **Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in utore akumulatorske baterije zleplili ostrižki, prah ali zemlja.** To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro orodja ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.
17. **Razen če orodje podpira uporabo v bližini**

visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov. Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.

18. Baterijo hranite izven dosega otrok.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠️ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

OBVESTILO: Družba Makita ne odgovarja za morebitne nesreče, ki so posledica uporabe neoriginalnih baterij Makita ali baterij, ki so bile spremenjene. Originalne baterije Makita so bile strogo ocenjene glede združljivosti z orodji in polnilniki Makita v skladu z veljavno zakonodajo ter varnostnimi standardi.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.
2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Baterijski vložek s sobno temperaturo napolnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.
4. Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.
5. Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠️ POZOR: Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠️ POZOR: Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsne iz rok, posledica pa je lahko poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če vidite rdeči indikator, kot je prikazano na sliki, se akumulatorska baterija ni ustrezno zaskočila.

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani vložka.

► **SI.1:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

⚠️ POZOR: Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

⚠️ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.











Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom za orodje/akumulator. Sistem samodejno prekine napajanje orodja, da podaljša življenjsko dobo orodja in akumulatorja. Orodje se samodejno zaustavi med delovanjem, če orodje ali akumulator delujeta pod naslednjimi pogoji:

► **SI.2:** 1. Lučka 2. Indikator vklopa/načina

* Zasnova stikala se razlikuje glede na vašo regijo bivanja.

Indikator stanja zaščite

Lučka		Indikator vklopa/načina		Stanje
Sveti	Utripa	Sveti	Utripa	
				Pregrevanje
				
				Prekomerna izpraznjenost

Zaščita pred pregrevanjem

Kadar se orodje/akumulator pregreje, se orodje samodejno ustavi in prikaže stanje. V tem primeru pustite, da se orodje/baterija ohladi, preden orodje znova vklopite.

Zaščita pred izpraznjenjem

Ko se zmogljivost baterije zmanjša, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru odstranite akumulatorsko baterijo iz orodja in jo napolnite.

Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe orodja, in omogoča samodejno ustavitve orodja. Kadar se orodje začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

1. Izklopite orodje in ga nato vklopite, da ga znova zaženete.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se stroj in baterije ohladijo.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

Prikazuje preostalo raven napoljenosti akumulatorja

Samo za akumulatorske baterije z indikatorjem

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napoljenosti akumulatorja.

Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

► **SI.3:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke			Prizak preostale ravni napoljenosti
Sveti	Ne sveti	Utripa	
■	□	◐	
■ ■ ■ ■			od 75 % do 100 %
■ ■ ■ □			od 50 % do 75 %
■ ■ □ □			od 25 % do 50 %
■ □ □ □			od 0 % do 25 %
◐ □ □ □			Napolnite akumulator.
■ ■ □ □			Akumulator je morda okvarjen.
□ □ ■ ■			

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napoljenosti.

OPOMBA: Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

Delovanje vklopno-izklopnega stikala

⚠ POZOR: Preden vstavite akumulatorsko baterijo v orodje, se vedno prepričajte, da stikalo deluje brezhibno in se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

Pritisnite in pridržite glavni gumb za vklop/izklop, da vklopite orodje. Indikator vklopa zasveti. Za izklop orodja pritisnite in držite glavni gumb za vklop/izklop, dokler se indikator vklopa ne izklopi.

OPOMBA: Zasnova stikala se razlikuje glede na vašo regijo bivanja.

► **SI.4:** 1. Glavni gumb za vklop/izklop 2. Indikator vklopa

OPOMBA: Orodja ni mogoče vklopiti, medtem ko je sprožilec ali kontaktni element aktiviran. Preden vklopite orodje, obvezno sprostite sprožilec in kontaktni element.

OPOMBA: Med pribijanjem žebeljev orodja ni mogoče izklopiti.

OPOMBA: Glavno stikalo za vklop/izklop se samodejno izklopi, če je orodje dlje časa brez nadzora.

Izbira načina sprožitve

Odvisno od države

OPOMBA: V nekaterih regijah ali državah je na voljo samo posamični način žebljanja. Zasnova stikala se razlikuje glede na vašo regijo bivanja.

Orodje uporablja selektivno sprožitve. Pritisnite in na kratko držite gumb za preklapanje načina sprožitve, da izberete želeni način sprožitve.

► **SI.5:** 1. Gumb za preklapanje načina sprožitve 2. Lučka načina sekvenčne sprožitve 3. Lučka načina kontaktne sprožitve

Stikalo za način	Način sprožitve	Funkcija
	Polna sekvenčna sprožitve	Pribijte en žebelj v enem sekvenčnem delovanju. Primerno za skrbno in natančno pribijanje žebeljev in koristno, ko potrebujete natančno namestitev pritrdilnih elementov.
	Kontaktna sprožitve	Na voljo je posamično ali neprekinjeno žebljanje. Priporočljivo, ko potrebujete visoko produktivno namestitev pritrdilnih elementov.

: Ni na voljo v nekaterih regijah in državah.

OPOMBA: Načina sprožitve ni mogoče preklapati, medtem ko je aktiviran sprožilec ali kontaktni element.

Nastavljanje globine žebljanja

⚠ OPOZORILO: Pred prilagajanjem globine žebljanja poskrbite, da prstov nimate na sprožilnem stikalu ali kontaktnem elementu ter da je akumulatorska baterija odstranjena.

Globino žebljanja nastavite z vrtenjem nastavitvenega gumba. Ko nastavitveni gumb obračate v smeri A na sliki, postaja globina žebljanja vse večja, če pa ga obračate v smeri B, pa postaja vse manjša. Razpon prilagoditve globine žebljanja je 8,5 mm.

► **SI.6:** 1. Prilagojevalnik

OBVESTILO: Nastavitvenega gumba ne obračajte premočno, saj se lahko zatakne.

Globino žebljanja nastavite po potrebi.

► **SI.7:** 1. Pregloboko 2. Poravnano 3. Preplitvo

Priziganje lučke

⚠ POZOR: Ne glejte neposredno v lučko ali vir svetlobe.

Pritisnite sprožilo ali aktivirajte kontaktni element, da prižgete lučko. Lučka še naprej sveti med pritiskanjem sprožila ali aktiviranjem kontaktnega elementa. Lučka se izklopi približno 10 sekund zatem, ko spustite sprožilno stikalo in kontaktni element.

► **SI.8:** 1. Lučka

OPOMBA: Uporabite suho krpo, da obrišete umazanijo z leče lučke. Pazite, da ne opraskate stekla lučke, ker praske občutno zmanjšajo svetilnost.

OPOMBA: Orodje morda ne bo pribijalo žebeljev pri nizki ravni napolnjenosti baterije, tudi če bo lučka še vedno svetila. V tem primeru napolnite akumulatorsko baterijo.

MONTAŽA

⚠ POZOR: Pred uporabo žebeljnika poskrbite, da prstov nimate na sprožilu ali kontaktnem elementu ter da je akumulatorska baterija odstranjena.

Vstavljanje ali praznjenje žebeljev

⚠ POZOR: Pred vstavljanjem žebeljev se prepričajte, da je akumulatorska baterija odstranjena. Neželjeno sprožanje lahko povzroči osebne poškodbe in poškodbe lastnine.

⚠ POZOR: Pazite, da si v zalogovniku ne priščipnete prstov. Potiskalo žebeljev se vrne nazaj v prvotni položaj, razen če to preprečite.

OBVESTILO: Nežno potisnite potiskalo žebeljev vzdolž zalogovnika. Silovit stik potiskala žebeljev in kompleta žebeljev lahko poškoduje žeblje.

1. Odstranite akumulatorsko baterijo.
2. V režo zalogovnika vstavite komplet žebeljev.

Poskrbite, da bodo obodi glav žebeljev poravnani z režo.

► **SI.9:** 1. Reža 2. Obod glave žeblja

3. Stisnite ročico potiskala, da dvignete ploščo potiskala nad naloženi komplet žebeljev. Nato povlecite potiskalo žebeljev proti reži.

► **SI.10:** 1. Ročica potiskala 2. Potiskalo žebeljev

4. Sprostite ročico potiskala in potisnite potiskalo žebeljev nazaj, tako da varno sprostite napetost vzmeti.

► **SI.11:** 1. Ročica potiskala 2. Potiskalo žebeljev

OBVESTILO: Prepričajte se, da je komplet žebeljev pravilno poravnani v zalogovniku in pritrjeni s ploščo potiskala.

Če ne, ga poskusite znova naložiti.

OBVESTILO: Ne uporabljajte deformiranih žebeljev ali kompletov žebeljev. Uporabljajte žeblje, ki so navedeni v teh navodilih. Če uporabljate žeblje, ki niso navedeni v navodilih, se lahko žebeljalnik zagozdi in nepravilno deluje.

► **SI.12**

Za odstranjevanje žebeljev izvedite postopke namestitve

v obratnem vrstnem redu.

► **SI.13**

Namestitev zalogovnika povečane kapacitete

Dodatna oprema

⚠ POZOR: Preden namestite zalogovnik povečane kapacitete, vedno odstranite vse žeblje, ki so ostali v zalogovniku, in odstranite akumulatorsko baterijo iz orodja.

Uporabite nastavek za zalogovnik z veliko kapaciteto, da bo orodje lahko sprejelo več žebeljev.

1. Zrahljajte in odstranite vijake, ki pritrjujejo zalogovnik, s pomočjo inbus ključa.

► **SI.14:** 1. Zalogovnik 2. Vijaki

2. Rahlo dvignite prosti konec standardnega zalogovnika in ga izvlecite naravnost.

► **SI.15:** 1. Standardni zalogovnik

3. Varnostno ploščo vstavite v zalogovnik povečane kapacitete v zaklepni utor v izmetalu pod kotom. Poravnajte odprtine za vijake v zalogovniku s tistimi v izmetalu. Nato z inbus ključem postopoma privijajte vijake.

► **SI.16:** 1. Zalogovnik povečane kapacitete
2. Varnostna plošča 3. Zaklepni utor
4. Izmetalo 5. Odprtine za vijake

4. Zategnite zalogovnik povečane kapacitete na ohišje orodja z vijakom.

5. Ponovno zategnite vse vijake, da pritrдите zalogovnik povečane kapacitete.

► **SI.17:** 1. Zalogovnik povečane kapacitete 2. Vijaki

Adapter konice

⚠ POZOR: Pred nameščanjem ali odstranjevanjem adapterja konice poskrbite, da prstov nimate na sprožilu ali kontaktnem elementu in odstranite vse žeblje v zalogovniku ter akumulatorsko baterijo.

Ko pribijate žeblje v površino, ki se hitro poškoduje, pritrđite adapter konice na kontaktni vrh.

Pritrditev adapterja konice

1. Adapter konice narahlo položite na kontaktni vrh.
2. Spustite sprožilec.
3. Kontaktni element položite plosko na material, ki se lahko poškoduje.

4. Potiskajte kontaktni element, dokler se adapter konice varno ne nasadi na kontaktni vrh.

► **SI.18:** 1. Adapter konice 2. Kontaktni element

OPOMBA: Prepričajte se, da se zakrivljena konca držal adapterja konice popolnoma zatanketa v kontaktni vrh.

► **SI.19:** 1. Zakrivljena konca držala adapterja konice

Odstranitev adapterja konice

1. Obrnite orodje na glavo.
2. Sprostite držali adapterja konice s kontaktnega

vrha in izvlecite adapter konice iz sklopa.

OPOMBA: Če adapterja konice ne zmorete odstraniti, uporabite ploščati izvijač, da ločite dele.

► **SI.20:** 1. Kontaktni vrh 2. Adapter konice 3. Razmak

Obešanje orodja

Glede na vaše potrebe sta na voljo dve vrsti kavljev za orodje. Uporabite kavelj v obliki sponke ali kavelj v obliki črke C, da obesite orodje na stojalo za orodje, vodilo ali steno.

⚠ POZOR: Kavlja ne obešajte na hladni pas. Padec žebjalnika, do katerega pride zaradi neželenega premika kavlja iz njegovega položaja, lahko povzroči neželeno sprožitev in s tem tudi osebne poškodbe.

► **SI.21**

Kavelj v obliki sponke

Kavelj v obliki sponke vstavite v utor v ohišju orodja in ga pritrdite z inbusnim vijakom.

Če želite odstraniti kavelj v obliki sponke, odvijte vijak in nato odstranite kavelj.

► **SI.22:** 1. Kavelj v obliki sponke 2. Inbusni vijak

Kavelj v obliki črke C

Poravnajte oba niza odprtin za vijake in namestite kavelj v obliki črke C na ohišje orodja tako, da je odprtina kavlja v obliki črke C obrnjena navzgor. Privijte kavelj v obliki črke C z dvema inbusnima vijakoma.

Če želite odstraniti kavelj v obliki črke C, odvijte vijaka in nato odstranite kavelj.

► **SI.23:** 1. Kavelj v obliki črke C 2. Inbusna vijaka

Kavelj v obliki črke C je mogoče razpirati v 90-stopinjskih intervalih.

Kavelj potisnite in držite navzgor ter ga zasukajte v zeleni položaj.

► **SI.24:** 1. Kavelj v obliki črke C

Shranjevanje inbus ključa

Priložen inbus ključ naj bo shranjen na držalu ključa, ko ni v uporabi.

► **SI.25:** 1. Inbus ključ 2. Držalo za ključ

UPRAVLJANJE

Preverjanje varnostnega sistema

⚠ OPOZORILO: Pred začetkom dela se prepričajte, da so vse varnostne naprave v neoporečnem stanju. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb.

► **SI.26:** 1. Sprožilec 2. Kontaktni element 3. Zalogovnik 4. Potiskalo žebljev

Pred uporabo po spodnjih navodilih preizkusite varnostne sisteme, da niso okvarjeni.

1. Odstranite akumulatorsko baterijo iz orodja. Nato odstranite vse žeblje, ki so ostali v zalogovniku.

2. Namestite akumulatorsko baterijo in vklopite orodje.

3. Sprožilec pritisnite tako, da se s kontaktnim elementom ne dotikate materiala.

4. S kontaktnim elementom se materiala dotaknite tako, da pri tem ne pritisnete sprožilca.

Če pri 3. ali 4. koraku zgoraj omenjenih primerov orodje deluje, varnostni sistem ne deluje pravilno. Takoj prenehajte uporabljati orodje in se obrnite na lokalni servisni center Makita.

Pribijanje žebljev

⚠ OPOZORILO: Kontaktni element čvrsto držite na materialu, dokler žebelj ni do konca prabit. Neželeno sprožanje lahko povzroči telesne poškodbe.

⚠ POZOR: Preden namestite akumulatorsko baterijo v orodje, se vedno prepričajte, da se stikalo sproži pravilno in da se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.

⚠ POZOR: Ne pribijajte žebljev v trde materiale, na primer v kovino. Če žebelj ne more prodreti skozi material, se lahko žebjalnik odbije nazaj proti vam in vas poškoduje.

⚠ POZOR: Med delom trdno držite orodje.

OBVESTILO: Orodje ne bo začelo s pribijanjem po petih sekundah brez delovanja stikala, medtem ko je aktiviran sprožilec ali kontaktni element. Sprostite sprožilec ali odmaknite kontaktni element z obdelovanca in nato ponovno postavite orodje na njegovo mesto, da znova začnete pribijanje.

OPOMBA: Ob daljšem neprekinjenem žebljanju se zaradi toplote iz motorja izpušni zrak segreje.

Orodje omogoča dva načina žebljanja: popolno sekvenčno in kontaktno sprožitev.

OPOMBA: V nekaterih regijah ali državah je na voljo samo en način žebljanja (polna sekvenčna sprožitev). Zasnova stikala se razlikuje glede na vašo regijo bivanja.

Polna sekvenčna sprožitev

V tem načinu lahko z enim sekvenčnim delovanjem pribijete en žebelj.

Za aktiviranje orodja je treba v določenem zaporedju vzpostaviti kontakt z obdelovancem in nato aktivirati sprožilec. Sprostite in ponovno aktivirajte stikalo v enakem zaporedju, da nadaljujete s pribijanjem žebljev.

1. Pritisnite in pridržite glavni gumb za vklop/izklop, da vklopite orodje.

2. Prepričajte se, da lučka načina sekvenčne sprožitve sveti.

► **SI.27:** 1. Gumb za preklon načina sprožitve 2. Lučka načina sekvenčne sprožitve

3. Kontaktni element položite plosko na material.

► **SI.28:** 1. Kontaktni element

4. Pritisnite sprožilec do konca, da pribijete žebelj.

► **SI.29:** 1. Sprožilec

5. Odmaknite prst s sprožilca. Nato kontaktni element dvignite z materiala.

Za pritrjevanje naslednjega žeblja ponovite 3. do 5. korak v istem zaporedju.

Kontaktna sprožitev

Odvisno od države

V tem načinu lahko izberete neprekinjeno ali posamično žebljanje, tako da izvajate poljubno zaporedje delovanja sprožilca.

Kontakt z obdelovancem in sprožilec lahko aktivirate v poljubnem zaporedju, da aktivirate orodje. Sprostite in ponovno aktivirajte kontakt z obdelovancem za neprekinjeno pribijanje žebeljev.

Za posamično žebljanje

1. Pritisnite in pridržite glavni gumb za vklop/izklop, da vklopite orodje.

2. Pritisnite in na kratko držite gumb za preklon načina sprožitve, da izberete kontaktni način sprožitve.

Lučka načina kontaktne sprožitve sveti.

► **SI.30:** 1. Gumb za preklon načina sprožitve

2. Lučka načina kontaktne sprožitve

3. Kontaktni element položite plosko na material.

4. Pritisnite sprožilec do konca, da pribijete žebelj.

5. Odmaknite prst s sprožilca. Nato kontaktni element dvignite z materiala.

Za pritrjevanje naslednjega žeblja ponovite 3. do 5. korak v istem zaporedju.

Za neprekinjeno žebljanje

1. Pritisnite in pridržite glavni gumb za vklop/izklop, da vklopite orodje.

2. Pritisnite in na kratko držite gumb za preklon načina sprožitve, da izberete kontaktni način sprožitve.

Lučka načina kontaktne sprožitve sveti.

3. Pritisnite sprožilec.

► **SI.31:** 1. Sprožilec

4. Postavite kontaktni element plosko na material, da pribijete žebelj.

5. Držite sprožilec pritisnjen in orodje premaknite na naslednje območje ter kontaktni element postavite plosko na material, da nadaljujete s pribijanjem žebeljev.

► **SI.32:** 1. Sprožilec 2. Kontaktni element

Mehanizem, ki preprečuje sprožanje v prazno

Ko v zalogovniku ostane le še 7 - 9 kosov v modelu DBN900 / 6 - 7 kosov v modelu DBN901, stikalo več ne bo mogoče aktivirati in orodje preneha s pritrjevanjem. Pred ponovnim začetkom dela v zalogovnik vstavite nov komplet žebeljev.

Odstranjevanje zagozdenih žebeljev

⚠ OPOZORILO: Pred odstranjevanjem zagozdenih žebeljev se vedno prepričajte, da je akumulatorska baterija odstranjena.

V primeru zagozditve žeblja pozorno preglejte enoto za podajanje in pribijanje žebeljev. Zagozditve ponavadi povzročijo žebliji, zagozdeni med pribijalom žebeljev in izmetalom.

Odstranjevanje zagozditve

⚠ OPOZORILO: Pribijala žebeljev ne potiskajte na silo. Ne udarjajte po pribijalu in žeblijih z ročnimi orodji, da bi odstranili zagozditev.

Upoštevajte, da je orodje napolnjeno s stisnjenim zrakom in da se v notranjosti vzdržuje tlak. Neupoštevanje varnostnih opozoril v navodilih lahko povzroči resne telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO: Pri odstranjevanju zagozditev nikoli ne usmerite orodja proti sebi ali drugim osebam v bližini. V nasprotnem primeru lahko pride do nevarnosti telesnih poškodb zaradi neželenega aktiviranja, saj je orodje napolnjeno s stisnjenim zrakom v tovarniško zaprti komori.

⚠ OPOZOR: Za reševanje pogostih zagozditev ali zagozditev, ki jih je težko odstraniti, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

1. Odstranite akumulatorsko baterijo iz orodja.
2. Odstranite vse žebelje, ki so ostali v zalogovniku.
3. Odstranite zagozditev s kleščami ali podobnim.

OPOMBA: Odstranite zalogovnik iz orodja, če pride do zagozditve v enoti za podajanje in pribijanje žebeljev.

4. Zrahljajte in odstranite vijake, ki pritrjujejo zalogovnik, s pomočjo inbus ključa. Nato rahlo dvignite prosti konec zalogovnika in ga izvlecite naravnost.
- **SI.33:** 1. Zalogovnik 2. Vijaki

5. Odstranite zagozdene žebelje v izstopni odprtini za žebelje ali skozi izmetalo.

S kleščami zvijte zagozdeni žebelj, tako da glava žeblja izstopi iz reže v izmetalu. Nato odstranite zagozdeni žebelj.

► **SI.34:** 1. Zagozdeni žebelj 2. Izstopna odprtina za žebelje 3. Izmetalo

Lahko pride do zagozditve v reži za podajanje žebeljev v zalogovniku. S kleščami zvijte zagozdeni žebelj, tako da glava žeblja izstopi iz reže v zalogovniku. Nato odstranite zagozdeni žebelj.

► **SI.35:** 1. Zagozdeni žebelj 2. Zalogovnik

6. Varnostno ploščo vstavite v zalogovnik v zaklepni utor v izmetalu pod kotom. Poravnajte odprtine za vijake v zalogovniku s tistimi v izmetalu. Z vijaki privijte zalogovnik na ohišje orodja.

Inicializacija položaja pribijala

Pribijalo za žeblje po zagoditvi žeblja ali s prazno baterijo morda ne bo pravilno nameščeno za žebljem, ki bo pribit kot naslednji. Pred ponovnim zagonom vedno izvedite inicializacijske korake.

1. Odstranite akumulatorsko baterijo iz orodja.
2. Odstranite vse žeblje, ki so ostali v zalogovniku.
3. Upoštevajte položaj pribijala za žeblje.

Če vidite, da se konica pribijala dvigne s kontaktnega vrha, kontaktnega elementa med inicializacijo ni mogoče pravilno aktivirati.

► **SI.36:** 1. Pribijalo za žeblje 2. Kontaktni vrh

Z vrtenjem regulatorja nastavite najmanjšo globino žebljanja, tako da kontaktni element pravilno deluje.

► **SI.37:** 1. Prilagojevalnik globine žebljanja

4. Namestite akumulatorsko baterijo in vklopite orodje.
 5. Potiskalo žebljev povlecite proti reži zalogovnika in ga držite na mestu. Nato položite kontaktni element na material, ki se lahko poškoduje.
 6. Povlecite sprožilec do konca, stik kontaktnega elementa mora biti vzpostavljen, da ponastavite položaj pribijala.
- **SI.38:** 1. Potiskalo žebljev 2. Reža zalogovnika 3. Kontaktni element 4. Sprožilec

Položaj pribijala bo pravilno inicializiran.

7. Odstranite akumulatorsko baterijo iz orodja. Ponovno naložite komplet žebljev v zalogovnik. Vstavite akumulatorsko baterijo nazaj v orodje.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO: Orodja ne razstavljajte. Orodje je zatesnjeno s stisnjenim zrakom in razstavljanje lahko privede do hude telesne poškodbe.



⚠ POZOR: Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Preventivno vzdrževanje

Redno temeljito čistite in pregledujte gibljive komponente (tj. kontaktni element, potiskalo žebljev itd.), tako da na njih ne bo prahu in umazanije, ki se lahko sčasoma nabereata.

OPOMBA: Če se zdi, da gibljive in drsne komponente, kot je prikazano v nadaljevanju, delujejo slabo ali neučinkovito, odprite vso umazanijo in prah, ki sta se prišla na njih, ter jih nato obrišite.

- **SI.39:** 1. Vodila za podajanje žebljev
2. Prilagojevalnik globine žebljanja
3. Kontaktni element 4. Potiskalo žebljev

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Žebli
- Zalogovniki povečane kapacitete
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:	DBN900	DBN901
Figurë koke gozhde	Kapur	Krehri
Gjatësia e gozhdës	50 mm - 90 mm	
Diametri i boshitit	ø2,9 mm - ø3,3 mm	ø2,9 mm - ø3,8 mm
Kapaciteti i kasetës	51 - 58 gozhdë (1 rrip + 11 - 18 gozhdë)	36 - 41 gozhdë (1 rrip + 11 - 16 gozhdë)
Këndi i vendosjes së gozhdëve	30° - 34°	20° - 22°
Përmasat (Gj x Th x L) ^{*1}	326 mm x 186 mm x 358 mm	389 mm x 189 mm x 358 mm
Tensioni nominal	D.C. 18 V	
Pesha neto	4,9 - 5,4 kg	5,0 - 5,4 kg

*1 pa grepa

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Vlera e peshës neto përfshin kombinimin më të lehtë dhe më të rëndë të aksesorëve për përdorim normal dhe të sigurt dhe kutitë e baterisë që përcaktohen në manualin e përdorimit.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Karikuesi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

⚠ PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.



Lexoni manualin e përdorimit.



Mbani mbrojtëse për sytë.



Mbani mbrojtëse për veshët.



Mos e përdorni mbi skela dhe shkallë.



Mbajini gishtat larg nga këmbëza kur nuk ngulni kunjat për të shmangur shkreptjen aksidentale.



Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.

Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!

Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.

Kjo tregohet nga simboli i kosit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Përdorimi i synuar

Vegla përdoret për punë të brendshme paraprake si rregullimi i trarëve ose trunqjeve të dyshemesë dhe për punët inkuadruese në banesat me dru 2" x 4".

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN60745-2-16:

Modeli DBN900

Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}): 90 dB (A)

Niveli i fuqisë së zhurmës (L_{WA}): 101 dB (A)

Pasiguria (K): 3 dB (A)

Modeli DBN901

Niveli i presionit të zhurmës (L_{pA}): 92 dB (A)

Niveli i fuqisë së zhurmës (L_{WA}): 103 dB (A)

Pasiguria (K): 3 dB (A)

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar të totale në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve e përcaktuar sipas EN60745-2-16:

Modeli DBN900

Emetimi i dridhjeve (a_h): 4,0 m/s²

Pasiguria (K): 1,5 m/s²

Modeli DBN901

Emetimi i dridhjeve (a_h): 4,2 m/s²

Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

▲PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar të totale në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla.

▲PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklaratat e konformitetit

Vetëm për shtetet evropiane

Deklaratat e konformitetit përfshihen në Shtojcën A në këtë manual përdorimi.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

▲PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi “vegël elektrike” në paralajmërimet referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërimet e sigurisë për gozhduesin me bateri

- Gjithmonë supozoni që vegla përmban kapëse.** Trajtimi i pakujdesshëm i gozhduesit mund të rezultojë në daljen e papritur të kapëseve dhe në lëndime personale.
- Mos ia drejtoni veglën vetes apo dikujt pranë.** Shkrepa e papritur do të lëshojë kapëse duke shkaktuar lëndime.
- Mos e ndizni veglën derisa ajo të vendoset plotësisht mbi materialin e punës.** Nëse vegla nuk është në kontakt me materialin e punës, kapësja mund të devijojë larg objektivit tuaj.
- Shkëputeni veglën nga burimi i energjisë kur kapësja bllokohet në vegël.** Kur hiqni një kapëse të ngecur, gozhduesi mund të aktivizohet pa dashje nëse është e lidhur me burimin e energjisë.
- Ushtroni kujdes kur hiqni një kapëse të ngecur.** Mekanizmi mund të jetë nën ngjeshje dhe kapësja mund të dalë me forcë kur përpiqeni të rregulloni një ngecje.
- Mos e përdorni këtë gozhdues për mbërthimin e kabllave elektrike.** Ai nuk është projektuar për instalimin e kabllave elektrike dhe mund të dëmtojë izolimin e kabllave elektrike duke shkaktuar kështu goditje elektrike ose rrezik zjarri.
- Mbani gjithmonë syze mbrojtëse për të ruajtur sytë nga dëmtimet e shkaktuara nga pluhuri ose kapëset.**
- Mbajini duart dhe këmbët larg zonës së tytës.**
- Gjithmonë hiqeni kutinë e baterisë përpara se ta ngarkoni veglën me kapëse, para kalibrimit, inspektimit, mirëmbajtjes ose pasi të ketë mbaruar puna.**

10. **Sigurohuni të mos ketë njeri pranë përpara përdorimit.** Mos u përipiqi në ngulni mbërthyes nga ana e brendshme dhe e jashtme e paretit në të njëjtën kohë. Mbërthyeset mund të çajnë materialin dhe/ose të fluturojnë tej, duke përbërë rrezik të lartë.
11. **Bëni kujdes këmbët dhe ruani drejtëpeshimin kur përdorni veglën.** Sigurohuni që të mos ketë asnjë person poshtë kur punoni në lartësi.
12. **Mos përdorni kurrë vegla nguljeje për kapëse të shënuara me simbolin “Mos e përdorni në skela, shkallë” për punë të caktuara, p.sh.:**
 - kur ndryshoni njëren vendndodhje drejtimi me një tjetër dhe duhen përdorur skela, shkallë apo struktura të ngjashme me shkallë, si p.sh. mbajtëse çatie;
 - kuti mbyllëse apo vinç;
 - sisteme mbërthimi për siguri transportimi p.sh. në automjete dhe vagonë.
13. **Kontrolloni muret, tavanet, dyshemetë dhe të ngjashme për të shmangur goditje të mundshme elektrike, rrjedhje të gazit, shpërthime etj. që mund të shkaktohen nga mbërthimi i kapësve në telat e zhveshur, gypave ose tubave të gazit.**
14. **Përdorni vetëm mbërthyeset e përcaktuara në këtë manual.** Përdorimi i mbërthyesve të tjera mund t'i shkaktojë avari veglës.
15. **Mos e ngacmoni veglën ose mos u përipiqi ta përdorni për qëllime të tjera përveç nguljes së kapësve.**
16. **Mos e përdorni veglën pa mbërthyes.** Kjo gjë shkurton jetëgjatësinë e veglës.
17. **Ndalojini menjëherë punët e nguljes nëse vini re se ka diçka të pasaktë apo të pazakontë me veglën.**
18. **Asnjëherë mos ngulni në ndonjë material që mund të lejojë kapësen ta shpojë dhe të fluturojë si predhë.**
19. **Asnjëherë mos e aktivizoni këmbëzën e çelësit dhe elementin e kontaktit njëkohësisht derisa të jeni përgatitur për të mbërthyer materialet e punës.** Lejoni që materiali i punës të shtypë elementin e kontaktit. Asnjëherë mos e pengoni qëllimin e veglës duke siguruar pas elementin e kontaktit ose duke e shtypur me dorë.
20. **Asnjëherë mos e ngacmoni elementin e kontaktit.** Kontrollojeni elementin e kontaktit shpesh për funksionin të saktë.
21. **Gjithmonë hiqini kapëset nga vegla kur nuk është në përdorim.**
22. **Shmangni vendosjen e magneteve ose të pajisjeve të ngjashme magnetike shumë afër veglës.** Mund të ndikojë në sensorin magnetik në vegël.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. **KEQPËRDORIMI** ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. **Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.**
2. **Mos e gmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë.** Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. **Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë.** Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. **Nëse ju futen elektrolitë në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë.** Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. **Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:**
 - (1) **Mos i prekni terminalët me materiale përcjellëse.**
 - (2) **Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.**
 - (3) **Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.**
- Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.**
6. **Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).**
7. **Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht.** Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. **Mos e shpini, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë.** Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
9. **Mos përdorni bateri të dëmtuar.**
10. **Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjisllacionit për mallrat e rrezikshme.**

Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentët të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin. Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore. Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e

zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.

11. **Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.**
12. **Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita.** Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. **Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.**
14. **Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.**
15. **Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehet aq shumë sa të shkaktojë djegie.**
16. **Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalët, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë.** Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të veglës ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.
17. **Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë.** Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
18. **Mbajeni baterinë larg fëmijëve.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohë gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

VINI RE: Makita nuk është përgjegjëse për ndonjë aksident që vjen si pasojë e përdorimit të baterive Makita joorigjinale apo të baterive të modifikuara. Bateritë origjinale Makita janë vlerësuar rigorozisht për pajtueshmëri me veglat dhe karikuesit Makita, në përputhje me legjislacionin dhe standardet e sigurisë në fuqi.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. **Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.**
2. **Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.**
3. **Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të**

baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.

4. **Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga vegla ose karikuesi.**
5. **Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).**

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

▲KUJDES: Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

▲KUJDES: Mbajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajta fort e veglës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërendisni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërçasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq siç tregohet në figurë, nuk është e bllokuar plotësisht.

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

► **Fig.1:** 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

▲KUJDES: Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

▲KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Sistemi i mbrojtjes së veglës/ baterisë

Vegla është e pajisur me një sistem të mbrojtjes së veglës/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e veglës dhe baterisë. Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme:

► **Fig.2:** 1. Llamba 2. Treguesi i energjisë/regjimit

* Dizajni i çelësit ndryshon në varësi të rajonit të banimit.

Treguesi i statusit të mbrojtjes

Llamba		Treguesi i energjisë/ regjimit		Statusi
				Mbinxheje
				Mbishkarkesë

Mbrojtja ndaj mbinxhejes

Kur vegla/bateria mbinxehet, vegla ndalon automatikisht duke dhënë tregues të statusit. Në këtë rast, lëreni veglën/baterinë të ftohet përpara se ta ndizni sërisht.

Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë ulet, vegla ndalon automatikisht. Në këtë rast, hiqeni baterinë nga vegla dhe ngarkojeni.

Mbrojtjet nga shkaqe të tjera

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë veglën dhe i lejon veglës të ndalojë automatikisht. Ndërmerrni të gjitha hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur vegla ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.

1. Fikeni veglën dhe pastaj rindizeni për të rifilluar.
2. Karikoni bateritë ose ndërrojini me bateri të karikuara.
3. Lëreni makinerinë dhe bateritë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Vetëm për kuti baterie me llambë

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

► **Fig.3:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	Duke pulsuar	
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	Duke pulsuar	
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.
			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

SHËNIM: Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.

Veprimi i ndryshimit të energjisë

AKUJDES: Përpara se ta vendosni kutinë e baterisë në vegël, kontrolloni gjithmonë nëse çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" (fikur) kur lëshohet.

Për të ndezur veglën, shtypni dhe mbani shtypur butonin kryesor të ndezjes. Treguesi i energjisë ndizet. Për ta fikur veglën, shtypni dhe mbani shtypur butonin kryesor të ndezjes derisa treguesi i energjisë të fiket.

SHËNIM: Dizajni i çelësit ndryshon në varësi të rajonit të banimit.

► **Fig.4:** 1. Butoni kryesor i ndezjes 2. Treguesi i energjisë

SHËNIM: Vegla nuk mund të ndizet kur aktivizohet këmbëza e çelësit apo elementi i kontaktit. Sigurohuni të lironi këmbëzën e çelësit dhe elementin e kontaktit përpara se të ndizni veglën.

SHËNIM: Vegla nuk mund të fiket gjatë nguljes së gozhdëve.

SHËNIM: Çelësi kryesor i rrymës do të fiket automatikisht nëse vegla lihet pa mbikëqyrje për kohë të gjatë.



Zgjedhja e regjimit të aktivizimit


Sipas shtetit

SHËNIM: Vetëm një regjim gozhdimi ofrohet në disa rajone ose vende. Dizajni i çelësit ndryshon në varësi të rajonit të banimit.

Vegla përdor shkrehje me aktivizim selektiv. Shtypni dhe mbajeni për pak kohë butonin e ndërrimit të regjimit të aktivizimit për të zgjedhur regjimin e dëshiruar të aktivizimit.

► **Fig.5:** 1. Butoni i ndërrimit të regjimit të aktivizimit
2. Llamba e regjimit të aktivizimit sekuecial
3. Llamba e regjimit të aktivizimit me kontakt

Çelësi i zgjedhjes së regjimit	Regjimi i aktivizimit	Veçoria
	Aktivizimi i plotë sekuencial	Ngulni një gozhdë me një veprim sekuencial. E përshtatshme për të ngulur një gozhdë me kujdes dhe saktësi dhe ndihmon kur keni nevojë për vendosje të saktë të gozhdës.
	Aktivizimi me kontakt	Ofrohet një gozhdim i vetëm ose i vazhdueshëm. Preferohet kur keni nevojë për vendosje gozhdësh me rendiment të lartë.

 : Nuk ofrohet në disa rajone dhe vende.

SHËNIM: Regjimi i aktivizimit nuk mund të ndërrohet në një tjetër ndërsa aktivizohet këmbëza e çelësit ose elementi i kontaktit.

Rregullimi i thellësisë së gozhdimit

▲PARALAJMËRIM: Gjithmonë sigurohuni që gishtat të mos vendosen në këmbëzën e çelësit ose elementin e kontaktit dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara rregullimit të thellësisë së gozhdimit.

Rrotulloni rregulluesin për të rregulluar thellësinë e gozhdimit. Thellësia e gozhdimit bëhet më e thellë ndërsa rrotulloni rregulluesin në drejtimin A, më e cekët në drejtimin B, në figurë. Gama e rregullimit të thellësisë së gozhdimit është 8,5 mm.

► **Fig.6:** 1. Rregulluesi

VINI RE: Mos e rrotulloni shumë rregulluesin ose ndryshe rregulluesi mund të ngeçë.

Rregullojeni thellësinë e gozhdimit sipas nevojës.

► **Fig.7:** 1. Tepër thellë 2. Rrafsh 3. Tepër cekët

Ndezja e llambës

▲KUJDES: Mos e shikoni direkt dritën ose burimin e dritës.

Tërhiqni këmbëzën e çelësit ose aktivizoni elementin e kontaktit për të ndezur llambën. Llamba qëndron e ndezur gjatë kohës që tërhiqni këmbëzën e çelësit ose aktivizoni elementin e kontaktit. Llamba fiket afërsisht pas 10 sekondash pas lëshimit të këmbëzës së çelësit dhe elementit të kontaktit.

► **Fig.8:** 1. Llamba

SHËNIM: Përdorni një leckë të thatë për të fshirë papastërtitë nga lentet e llambës. Bëni kujdes të mos gërvishitni lentet e llambës, në të kundërt ajo do të ulë ndriçimin.

SHËNIM: Vegla mund të mos ngulë gozhdë kur bie bateria, edhe nëse llamba vazhdon të qëndrojë e ndezur. Në këtë rast, karikoni kutinë e baterisë.

MONTIMI

▲KUJDES: Gjithmonë sigurohuni që gishtat të mos vendosen në këmbëzën e çelësit ose elementin e kontaktit dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara kryerjes së ndonjë pune me gozhduesin.

Ngarkimi ose shkarkimi i gozhdëve

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të ngarkoni gozhdët. Shkrepa e pavullneshme mund të shkaktojë lëndime personale dhe dëmtim të pronës.

▲KUJDES: Kini kujdes që të mos kapni gishtat në kasetë. Shtytësi i gozhdëve ka tendencë të kthehet në pozicionin e vet fillestar nëse nuk ndërmerrni kundërveprim.

VINI RE: Rrëshqiteni lehtë shtytësin e gozhdëve përgjatë kasetës. Një kontakt i fortë midis shtytësit të gozhdëve dhe rripit të gozhdëve mund të dëmtojë gozhdët.

1. Hiqni kutinë e baterisë.
 2. Fusni një rrip gozhdësh në brazdën e kasetës.
- Sigurohuni që të drejtoni konturet e kokave të gozhdëve me atë të brazdës.

► **Fig.9:** 1. Brazda 2. Konturi i kokës së gozhdës

3. Kapni levën shtytëse për ta ngritur pllakën shtytëse lart mbi rripin e futur të gozhdëve. Më pas tërhiqeni shtytësin e gozhdëve drejt brazdës.

► **Fig.10:** 1. Leva e shtytësit 2. Shtytësi i gozhdëve

4. Lëreni levën shtytëse të lirë dhe rrëshqiteni shtytësin e gozhdëve duke e çliruar në mënyrë të sigurt tensionin e sustës.

► **Fig.11:** 1. Leva e shtytësit 2. Shtytësi i gozhdëve

VINI RE: Sigurohuni që rripi i gozhdëve të jetë i drejtuar siç duhet në kasetë dhe të fiksohet me pllakën shtytëse.

Nëse jo, provoni ta rifutni.

VINI RE: Mos përdorni gozhdë apo rripa gozhdësh të deformuara. Përdorni gozhdët e përcaktuara në këtë manual. Përdorimi i gozhdëve të ndryshme nga ato të specifikuara mund të shkaktojë ngecje dhe defekt të gozhdëve.

► **Fig.12**

Për të hequr gozhdët, ndiqni procedurën e kundërt të instalimit.

► **Fig.13**

Instalimi i kasetës me kapacitet të zgjeruar

Aksesorë opsionalë

▲KUJDES: Gjithmonë sigurohuni që të shkarkoni të gjitha gozhdët e mbetura në kasetë dhe të hiqni kutinë e baterisë nga vegla përpara se të instaloni një kasetë me kapacitet të zgjeruar.

Përdorni një aksesor kasete me kapacitet të madh në mënyrë që vegla të mbajë më shumë gozhdë.

1. Lironi dhe hiqni bulonat që sigurojnë kasetën duke përdorur çelësin fiso.

► **Fig.14:** 1. Kasete 2. Bulonat

2. Ngrini pak skajin e lirë të kasetës së dhënë si standard dhe nxirreni drejt jashtë.

► **Fig.15:** 1. Kasetë e dhënë si standard

3. Fusni pllakën e kyçjes në kasetë me kapacitet të zgjeruar në brazdën e kyçjes në udhëzuesin e futësit me një kënd. Drejtoni vrimat e bulonave në kasetë me ato në udhëzuesin e futësit. Më pas shtrëngoni bulonat pak nga pak duke përdorur çelësin fiso.

► **Fig.16:** 1. Kasetë me kapacitet të zgjeruar 2. Pllaka e kyçjes 3. Brazda e kyçjes 4. Udhëzuesi i futësit 5. Vrimat e bulonave

4. Shtrëngoni kasetën me kapacitet të zgjeruar në trupin e veglës me bulon.

5. Shtrëngoni përsëri të gjithë bulonat për të siguruar kasetën me kapacitet të zgjeruar.

► **Fig.17:** 1. Kasetë me kapacitet të zgjeruar 2. Bulonat

Përshtatësi i hundëzës

▲KUJDES: Gjithmonë sigurohuni të mos i vendosni gishtat në këmbëzën e çelësit apo në elementin e kontaktit dhe hiqni të gjitha gozhdët e mbetura në kasetë dhe në kutinë e baterisë përpara se të vendosni apo shkëputni përshtatësin e hundëzës.

Kur shkrepni gozhdët mbi materiale me sipërfaqe që dëmtohen lehtë, vendosni përshtatësin e hundëzës me pjesën e sipërme të kontaktit.

Ngjitja e përshtatësit të hundëzës

1. Vendoseni lehtë përshtatësin e hundëzës mbi pjesën e sipërme të kontaktit.

2. Lironi këmbëzën e çelësit.

3. Vendoseni elementin e kontaktit rrafsh mbi materialin që mund të dëmtohet.

4. Shtypni elementin e kontaktit derisa përshtatësi i hundëzës të vendoset mirë në pjesën e sipërme të kontaktit.

► **Fig.18:** 1. Përshtatësi i hundëzës 2. Elementi i kontaktit

SHËNIM: Sigurohuni që skajet e kthyer të krahut të përshtatësit të hundëzës të fiksojnë plotësisht pjesën e sipërme të kontaktit.

► **Fig.19:** 1. Skajet e kthyer të krahut

Heqja e përshtatësit të hundëzës

1. Kthejeni veglën me kokë poshtë.
2. Shkëputni krahët e përshtatësit të hundëzës nga pjesa e sipërme e kontaktit dhe rrëshqitni përshtatësin e hundës jashtë grupit.

SHËNIM: Përdorni një kaçavidë me fole për të shkëputur pjesët nëse e keni të vështirë të shkëputni përshtatësin e hundëzës.

► **Fig.20:** 1. Pjesa e sipërme e kontaktit 2. Përshtatësi i hundëzës 3. Hapësira

Vegla e varur

Ofrohen dy lloje varësesh vegle sipas nevojave tuaja. Përdorni ose varësen në formë kapëseje ose atë në formë C për të varur veglën në rafte veglash, shina ose mur.

▲KUJDES: Mos e varni grepin nga rripi i mesit. Rrëzimi i gozhduesit, që shkaktohet nga dalja aksidentale e grepit nga vendi, mund të shkaktojë shkrepje të pavullnetshme dhe mund të rezultojë në lëndime personale.

► **Fig.21**

Varësja në formë kapëseje

Fusni varësen në formë kapëseje në një brazdë në kutinë e veglës dhe më pas sigurojeni me një bulon heksagonal.

Për të hequr varësen në formë kapëseje, lironi bulonin dhe më pas nxirri varësen.

► **Fig.22:** 1. Varësja në formë kapëseje 2. Buloni heksagonal

Varëse në formë C

Duke drejtuar dy grupet e vrimave të bulonave, vendosni varësen në formë C në kutinë e veglës me brazdën e varëses në formë C të drejtuar lart. Shtrëngoni varësen në formë C me dy bulona heksagonalë.

Për të hequr varësen në formë C, lironi bulonat dhe më pas nxirri varësen.

► **Fig.23:** 1. Varëse në formë C 2. Bulonat heksagonalë

Varësja në formë C mund të vendoset e hapur në intervale 90 gradë.

Shtypni e mbajeni varësen lart dhe lëroni në pozicionin që dëshironi.

► **Fig.24:** 1. Varëse në formë C

Ruajtja e çelësit heksagonal

Mbajeni gati çelësin fiso që vjen me mbajtësen e çelësit kur nuk e përdorni.

► **Fig.25:** 1. Çelësi heksagonal 2. Mbajtësja e çelësit

PËRDORIMI

Testimi i sistemit të sigurisë

▲PARALAJMËRIM: Sigurohuni që punojnë të gjitha sistemet e sigurisë përpara se të nisni punën. Moskryerja e këtij veprimi mund të shkaktojë lëndim personal.

- **Fig.26:** 1. Këmbëza e çelësit 2. Elementi i kontaktit 3. Kasetja 4. Shtytësi i gozhdëve

Provojeni sistemet e sigurisë si vijon për gabime të mundshme përpara përdorimit.

1. Hiqni kutinë e baterisë nga vegla. Më pas shkarkoni të gjitha gozhdët e mbetura në kasetë.
2. Instaloni kutinë e baterisë në vend dhe ndizni veglën.
3. Tërhiqeni këmbëzën e çelësit pa prekur elementin e kontaktit ndaj materialit.
4. Prekeni elementin e kontaktit ndaj materialit pa tërhequr këmbëzën e çelësit.

Nëse vegla punon sipas rasisit 3 ose 4 të përshkruar më sipër, sistemi i sigurisë nuk funksionon siç duhet. Ndalon menjëherë përdorimin e veglës dhe pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

Ngulja e gozhdëve

▲PARALAJMËRIM: Vazhdoni të vendosni mirë elementin e kontaktit mbi material derisa gozhdja të ngulet plotësisht. Shkrepja e pavullnetshme mund të shkaktojë lëndime personale.

▲KUJDES: Përpara se të vendosni kutinë e baterisë në vegël, kontrolloni gjithmonë për të parë nëse këmbëza e çelësit është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" (fikur) kur lëshohet.

▲KUJDES: Mos ngulni gozhdë në materialet e forta të tilla si metali ose të ngjashme. Nëse gozhdja nuk arrin të depërtojë në material, gozhduesi mund të kërcëjë pas drejt jush dhe mund të shkaktojë lëndim.

▲KUJDES: Mbajeni veglën fort gjatë punës.

VINI RE: Vegla nuk do të fillojë fiksimin pas pesë sekondash pa funksionim të çelësit ndërsa aktivizohet vetëm këmbëza e çelësit ose elementi i kontaktit. Lëshojeni këmbëzën e çelësit ose tërhiqeni elementin e kontaktit nga materiali i punës dhe më pas rivendosni veglën në vend për të rifilluar fiksimin.

SHËNIM: Nëse ngulni gozhdë vazhdimisht për një kohë të gjatë, ajri që del do të nxehet për shkak të nxehtësisë nga motori.

Vegla përdor dy veprime gozhdimi; aktivizimi i plotë sekuecial dhe aktivizim me kontakt.

SHËNIM: Në disa rajone ose vende ofrohet vetëm një regjim i vetëm gozhdimi (aktivizimi i plotë sekuecial). Dizajni i çelësit ndryshon në varësi të rajonit të banimit.

Aktivizimi i plotë sekuecial

Në këtë regjim, mund të ngulni një gozhdë me veprim të njëpasnjëshëm.

Një kontakt i materialit të punës dhe më pas një këmbëz duhet të aktivizohet në një sekuecë specifike për të aktivizuar veglën. Lëshojeni dhe riaktivizoni kontrollet e çelësit në të njëjtën sekuecë për të vazhduar shtytjen e gozhdëve.

1. Për të ndezur veglën, shtypni dhe mbani shtypur butonin kryesor të ndezjes.

2. Sigurohuni që llamba e regjimit të aktivizimit sekuecial të ndizet.

- **Fig.27:** 1. Butoni i ndërrimit të regjimit të aktivizimit 2. Llamba e regjimit të aktivizimit sekuecial

3. Vendoseni elementin e kontaktit rrafsh mbi material.

► **Fig.28:** 1. Elementi i kontaktit

4. Tërhiqni plotësisht këmbëzën e çelësit për të ngulur një gozhdë.

► **Fig.29:** 1. Këmbëza e çelësit

5. Lëshojeni gishtin nga këmbëza e çelësit. Pastaj ngrini elementin e kontaktit nga materiali.

Për të ngulur gozhdën tjetër, përsëritni hapat 3 deri në 5 në të njëjtën sekuecë.

Aktivizimi me kontakt

Sipas shtetit

Në këtë regjim, mund të zgjidhni gozhdimin e vazhdueshëm ose të vetëm duke ndjekur cilëndo sekuecë të funksionimit të këmbëzës.

Një kontakt i materialit të punës dhe një këmbëz mund të aktivizohen në cilëndo sekuecë për të aktivizuar veglën. Lëshojeni dhe riaktivizoni kontaktin e materialit të punës për të ngulur vazhdimisht gozhdët.

Për një gozhdë të vetme

1. Për të ndezur veglën, shtypni dhe mbani shtypur butonin kryesor të ndezjes.

2. Shtypni dhe mbani për pak kohë butonin e ndërrimit të regjimit të aktivizimit për të zgjedhur modalitetin e aktivizimit me kontakt.

Llamba e regjimit të aktivizimit me kontakt ndizet.

- **Fig.30:** 1. Butoni i ndërrimit të regjimit të aktivizimit 2. Llamba e regjimit të aktivizimit me kontakt

3. Vendoseni elementin e kontaktit rrafsh mbi material.

4. Tërhiqni plotësisht këmbëzën e çelësit për të ngulur një gozhdë.

5. Lëshojeni gishtin nga këmbëza e çelësit. Pastaj ngrini elementin e kontaktit nga materiali.

Për të ngulur gozhdën tjetër, përsëritni hapat 3 deri në 5 në të njëjtën sekuecë.

Për gozhdim të vazhdueshëm

1. Për të ndezur veglën, shtypni dhe mbani shtypur butonin kryesor të ndezjes.

2. Shtypni dhe mbani për pak kohë butonin e ndërrimit të regjimit të aktivizimit për të zgjedhur modalitetin e aktivizimit me kontakt.

Llamba e regjimit të aktivizimit me kontakt ndizet.

3. Tërhiqni këmbëzën e çelësit.

► **Fig.31:** 1. Këmbëza e çelësit

4. Vendoseni elementin e kontaktit rrafsh mbi material për të ngulur një gozhdë.

5. Zhvendoseni veglën në zonat e ardhshme me këmbëzën e çelësit të tërhequr dhe vendoseni elementin e kontaktit rrafsh mbi materialin për të ngulur gozhdët pasuese.

► **Fig.32:** 1. Këmbëza e çelësit 2. Elementi i kontaktit

Mekanizmi kundër shkreptes pa material

Kur gozhdët e mbetura në kasetë ulen në 7 - 9 copë për modelin DBN900 / 6 - 7 copë për modelin DBN901, këmbëza nuk mund të aktivizohet më dhe vegla ndalon shkreptjen. Fusni një shirit të ri gozhdësh në kasetë përpara se të rifillon punën.

Heqja e gozhdëve të ngecura

▲ PARALAJMËRIM: Sigurohuni gjithmonë që kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të hiqni gozhdët e ngecura.

Kur ndodh ngecje e gozhdëve, shikoni nga afër njësinë e furnizimit dhe të shtytjes së gozhdëve. Ngecjet prirën të shkaktohen nga gozhdët e futura midis futësit të gozhdëve dhe udhëzuesit të shtytësit.

Pastrimi i ngecjeve

▲ PARALAJMËRIM: Mos e shtyni me forcë futësin e gozhdëve. Mos goditni futësin e gozhdëve apo gozhdën me vegla dore për të pastruar ngecjet. Kini parasysh se vegla është e ngarkuar me ajër të kompresuar dhe presioni mbahet brenda. Mosrespektimi i masave paraprake të sigurisë në manual mund të rezultojë në lëndime të rënda.

▲ PARALAJMËRIM: Kurrë mos e drejtoni veglën drejt vetes apo personave të tjerë aty pranë kur pastroni ngecjet. Përndryshe mund të ketë rrezik lëndimi nga ndezja e gabuar, pasi vegla është e ngarkuar me ajër të kompresuar në dhomëz hermetike që në fabrikë.

▲ KUJDES: Për të zgjidhur ngecjet e shpeshta ose situatat e vështira të ngecjeve, konsultohuni me qendrën lokale të shërbimit Makita.

1. Hiqni kutinë e baterisë nga vegla.
2. Hiqni të gjithë gozhdët e mbetur në kasetë.
3. Pastroni ngecjet duke përdorur pincë ose të ngjashme.

SHËNIM: Çmontoni kasetën nga vegla nëse ngecja ndodh brenda njësisë së furnizimit dhe të shtytjes së gozhdëve.

4. Lironi dhe hiqni bulonat që sigurojnë kasetën duke përdorur çelësin fisio. Më pas ngrijeni pak skajin e lirë të kasetës dhe nxirreni drejt jashtë.

► **Fig.33:** 1. Kasetë 2. Bulonat

5. Pastroni gozhdët e ngecura në grykën e daljes së gozhdëve ose përmes udhëzuesit të futësit.

Përdorni pinca për të përthyer gozhdën e ngecur në mënyrë që koka e gozhdës të dalë nga brazda në udhëzuesin e futësit. Më pas hiqni gozhdën e ngecur.

► **Fig.34:** 1. Gozhdë e ngecur 2. Gryka e daljes së gozhdëve 3. Udhëzuesi i futësit

Mund të ndodhë ngecje në folenë e furnizimit të gozhdëve në kasetë. Përdorni pinca për të përthyer gozhdën e ngecur në mënyrë që koka e gozhdës të dalë nga brazda në kasetë. Më pas hiqni gozhdën e ngecur.

► **Fig.35:** 1. Gozhdë e ngecur 2. Kasetë

6. Fusni pllakën e kyçjes në kasetë në brazdën e kyçjes në udhëzuesin e futësit me një kënd. Drejtoni vrimat e bulonave në kasetë me ato në udhëzuesin e futësit. Shtrëngoni kasetën në trupin e veglës me bulona.

Inicializimi i pozicionit të futësit

Futësi i gozhdëve mund të mos jetë i pozicionuar siç duhet pas gozhdës që do të futet në vijim pas ngecjeve së gozhdës ose në nivel të ulët baterie. Kryeni gjithmonë hapat e inicializimit përpara se të rinisni funksionimin.

1. Hiqni kutinë e baterisë nga vegla.
2. Hiqni të gjithë gozhdët e mbetur në kasetë.
3. Vini re pozicionin e futësit të gozhdëve.

Nëse shihni majën e futësit jashtë pjesës së sipërme të kontaktit, elementi i kontaktit nuk mund të aktivizohet saktë gjatë inicializimit.

► **Fig.36:** 1. Futësi i gozhdëve 2. Pjesa e sipërme e kontaktit

Kthejeni rregulluesin për të vendosur thellësinë më të cekët të gozhdimit në mënyrë që elementi i kontaktit të funksionojë siç duhet.

► **Fig.37:** 1. Rregulluesi i thellësisë së gozhdimit

4. Instaloni kutinë e baterisë në vend dhe ndizni veglën.

5. Tërhiqni shtytësin e gozhdëve drejt brazdës së kasetës dhe mbajeni në vend. Më pas vendosni elementin e kontaktit përkundër materialit që mund të dëmtohet.

6. Tërhiqni plotësisht këmbëzën e çelësit, me elementin e kontaktit të aktivizuar, për të rivendosur pozicionin e futësit.

► **Fig.38:** 1. Shtytësi i gozhdëve 2. Brazda e kasetës 3. Elementi i kontaktit 4. Këmbëza e çelësit

Pozicioni i futësit do të inicializohet saktë.

7. Hiqni kutinë e baterisë nga vegla. Rifutni rripin e gozhdëve në kasetë. Vendoseni kutinë e baterisë

përsëri në vegël.

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesorë standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

MIRËMBAJTJA

▲ PARALAJMËRIM: Mos e çmontoni këtë vegël. Kjo vegël është e mbyllur me ajër të kompresuar dhe çmontimi mund të shkaktojë lëndime serioze.



▲ KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Mirëmbajtje parandaluese

Pastroni dhe kontrolloni tërësisht komponentët lëvizës (d.m.th. elementin e kontaktit, shtytësin e gozhdëve etj.) rregullisht, duke i mbajtur pa pluhur apo papastërti që mund të grumbullohen me kalimin e kohës.

SHËNIM: Nëse komponentët lëvizës dhe rrëshqitës, siç ilustronet më poshtë, duket se funksionojnë keq ose pa efikasitet, fryni çdo papastërti dhe pluhur të ngjitur përreth dhe më pas fshijini derisa të pastrohen.

- **Fig.39:**
1. Shinat për furnizimin e gozhdëve
 2. Rregulluesi i thellësisë së gozhdimit
 3. Elementi i kontaktit
 4. Shtytësi i gozhdëve

AKSESORË OPSIONALË

▲ KUJDES: Këta aksesorë ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesorëve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Gozhdët
- Kasetat me kapacitet të zgjeruar
- Bateria dhe ngarkues origjinal Makita

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	DBN900	DBN901
Форма на главата на пироните	Скъсена	Кръгла
Дължина на пирона	50 мм – 90 мм	
Диаметър на опашката	ø2,9 мм – ø3,3 мм	ø2,9 мм – ø3,8 мм
Капацитет на магазина	51 – 58 пирона (1 лента + 11 – 18 пирона)	36 – 41 пирона (1 лента + 11 – 16 пирона)
Ъгъл на закрепване на пироните	30° – 34°	20° – 22°
Размери (Д x Ш x В) ^{*1}	326 мм x 186 мм x 358 мм	389 мм x 189 мм x 358 мм
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 18 V	
Тегло нето	4,9 – 5,4 кг	5,0 – 5,4 кг

^{*1} без куки

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Нетното тегло включва най-леката и най-тежката комбинация от принадлежност(и) за нормална и безопасна употреба и акумулаторната(ите) батерия(и), които са посочени в ръководството за експлоатация.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядно устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживееене.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Използвайте предпазни средства за очите.



Използвайте предпазни средства за слуха.



Не използвайте при работа на скеле или стълба.



За да избегнете случайно изстрелване, когато не забивате закрепващи елементи, дръжте пръстите си далеч от пусковия прекъсвач.



Ni-MH
Li-ion

Само за страни от ЕС
Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!
Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.
Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

Предназначение

Инструментът е предназначен за подготовителни вътрешни работи, като например закрепване на напречни летви под дюшеме или наковане на покривна конструкция с греди 2" x 4" за жилища.

Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент А, определено съгласно EN60745-2-16:

Модел DBN900

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 90 dB(A)
Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 101 dB(A)
Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

Модел DBN901

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 92 dB(A)
Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 103 dB(A)
Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на нивото на шум може да се използва(т) и за предварителна оценка на експозицията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шум при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) обща(и) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите, определена съгласно EN60745-2-16:

Модел DBN900

Ниво на вибрациите (a_h): 4,0 m/s^2
Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s^2

Модел DBN901

Ниво на вибрациите (a_h): 4,2 m/s^2
Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s^2

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) и за предварителна оценка на експозицията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрации при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) обща(и) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасна работа с акумулаторен инструмент за забиване на скоби

1. **Приемете, че инструментът винаги е зареден със закрепващи елементи.** Небрежната работа с инструмента за забиване на скоби може да доведе до неочаквано изстрелване на закрепващи елементи и телесно нараняване.
2. **Не насочвайте инструмента към себе си или към стоящи наблизо хора.** Неочакваното задействане ще освободи закрепващия елемент, което ще доведе до нараняване.
3. **Не задействайте инструмента, ако не е притиснат плътно към работния детайл.** Ако инструментът не е в контакт с работния детайл,

- закрепващият елемент може да се отклони от вашата цел.
4. **Изключете инструмента от източника на захранване, когато закрепващият елемент заседне в инструмента.** Докато отстранявате заседнал закрепващ елемент, инструментът за забиване на скоби може случайно да се активира, ако е включен в контакта.
 5. **Бъдете внимателни, когато отстранявате заседнал закрепващ елемент.** Механизмът може да бъде под налягане и закрепващия елемент може принудително да се освободи, докато си опитвате да освободите заседнал елемент.
 6. **Не използвайте инструмента за забиване на скоби за закрепване на електрически кабели.** Той не е предназначен за монтаж на кабели и може да повреди изолацията на електрическите кабели, създавайки опасност от удар от електрически ток или пожар.
 7. **Винаги носете предпазни очила, за да предпазите очите си от прах или нараняване с крепежни елементи.**
 8. **Пазете ръцете и краката си от областта на изходния отвор.**
 9. **Винаги отстранявайте акумулаторната батерия преди зареждане на закрепващи елементи, регулиране, проверка, поддръжка или след приключване на работата.**
 10. **Преди да започнете работа, се уверете, че наблизо няма хора. Не се опитвайте да забивате закрепващи елементи едновременно от външната и вътрешната страна на стена.** Закрепващите елементи могат да се плъзнат и/или отскочат встрани, което е много опасно.
 11. **Осигурете здрава опора на краката и поддържайте равновесие при работа с инструмента.** Уверете се, че под вас няма никой, когато работите на високо.
 12. **Не използвайте инструменти за забиване на закрепващи елементи, означени с „Да не се използва на скелета, стълби“, за конкретни приложения например:**
 - когато за преминаване от едно работно място на друго трябва да се използва скеле, стълба или подобно на стълба съоръжение, като покривни летви;
 - за затваряне на кутии или каси;
 - за закрепване на транспортни защитни системи напр. на автомобили и вагони.
 13. **Проверете внимателно стените, таваните, подовите, покрива и др., за да предотвратите опасността от токов удар, изтичане на газ, взрив и т.н., причинени от закрепвани със скоба на проводници под напрежение, водопроводни или газови тръби.**
 14. **Използвайте само указаните в настоящото ръководство закрепващи елементи.** Използването на различни закрепващи елементи може да предизвика неизправност в работата на инструмента.
 15. **Не подправяйте инструмента и не се опитвайте да го използвате за цели, различни от забиване на закрепващи елементи.**
 16. **Не работете с инструмента без закрепващи елементи.** Това намалява експлоатационния срок на инструмента.
 17. **Ако забележите някакъв проблем или аномалия в инструмента, прекратете работа веднага.**
 18. **Никога не забивайте в материал, който би могъл да позволи на закрепващия елемент да го пробие и да излети с висока скорост.**
 19. **Никога не задействайте пусковия прекъсвач и контактния елемент едновременно, докато не сте готови да закрепите работните детайли.** Дайте възможност на работния детайл да натисне контактния елемент. **Никога не пренебрегвайте целта му, като закрепвате контактния елемент назад или го натискате с ръка.**
 20. **Никога не подправяйте контактния елемент.** Проверявайте често контактния елемент за правилна работа.
 21. **Винаги отстранявайте закрепващите елементи от инструмента, когато не го използвате.**
 22. **Избягвайте поставянето на магнити или подобни устройства с магнитни свойства твърде близо до инструмента.** Те може да окажат влияние върху магнитния сензор в инструмента.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. **Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.**
2. **Не разгласявайте и не променяйте акумулаторната батерия.** Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. **Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите.** Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. **Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ.** Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. **Не давайте на късо акумулаторните батерии:**
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.

(2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.

(3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.

Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.

6. Не съхранявайте и не използвайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).

7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.

8. Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускате и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.

9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.

10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.

При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание.

За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.

Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.

11. При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.

12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неодобриени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.

13. Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.

14. По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.

15. Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.

16. Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може

да причини загряване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.

17. Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.

18. Пазете батерията от деца.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

БЕЛЕЖКА: Makita не носи отговорност за злополуки, настъпили в резултат от използване на батерии, различни от оригиналните батерии на Makita, или на модифицирани батерии. Оригиначните батерии на Makita са стриктно оценени за съвместимост с инструменти и зарядни устройства на Makita в съответствие с приложимото законодателство и стандартите за безопасност.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.

2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.

3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете заргетите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.

4. Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.

5. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Придвижвайте я по протежението на жлеба, докато не се намести с леко шракване. В случай че виждате червения индикатор, както е показано на фигурата, тя не е фиксирана напълно на мястото си.

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

► **Фиг.1:** 1. Червен индикатор 2. Бутон
3. Акумулаторна батерия

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.











Система за защита на инструмента / акумулаторната батерия

Инструментът е оборудван със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията се намират в едно от следните условия:

► **Фиг.2:** 1. Лампа 2. Индикатор за захранването/режима

* Дизайнът на прекъсвача е различен в зависимост от вашия район на местоживеене.

Индикатор за състоянието на защитата

Лампа		Индикатор за захранването/режима		Състояние
				
Вкл.	Мига	Вкл.	Мига	
				Прегряване
				Прекалено разреждане

Защита срещу прегряване

Когато инструментът/батерията прегреят, той автоматично спира да работи и дава индикация за състоянието. При това положение оставете инструмента/батерията да изстине, преди да включите инструмента отново.

Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия намалее, инструментът автоматично спира. В този случай извадете акумулаторната батерия от инструмента и я заредете.

Защита срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят инструмента, и позволява автоматичното спиране на инструмента. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато инструментът е прекъснал временно или спре по време на работа.

1. Изключете инструмента и след това отново го включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете машината и батерията(ите) да изстинат.














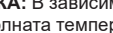




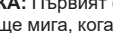
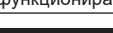




Ако не бъде постигнато подобрение чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Само за акумулаторни батерии с индикатор

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

► **Фиг.3:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
 Свети	 Изкл.	 Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.
			

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

Действие на ключа на захранването

⚠ АВАНИМАНИЕ: Преди да поставите батерията в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му.

Натиснете и задръжте главния бутон на захранването, за да включите инструмента. Индикаторът за захранването светва.

За изключване на инструмента натиснете и задръжте главния бутон на захранването, докато индикаторът за захранването изгасне.

ЗАБЕЛЕЖКА: Дизайнът на прекъсвача е различен в зависимост от вашия район на местоживеене.

- **Фиг.4:** 1. Главен бутон на захранването
2. Индикатор за захранването

ЗАБЕЛЕЖКА: Инструментът не може да се включва, докато е задействан пусковият прекъсвач или контактният елемент. Преди да включите инструмента, не забравяйте да освободите пусковия прекъсвач и контактния елемент.

ЗАБЕЛЕЖКА: Инструментът не може да бъде изключен по време на забиване на пироните.

ЗАБЕЛЕЖКА: Главният превключвател на захранването ще се изключи автоматично, ако инструментът бъде оставен без надзор за продължителен период от време.



Избор на режим на задействане


В зависимост от държавата

ЗАБЕЛЕЖКА: В някои региони или държави е наличен само режим на единично забиване на пириони. Дизайнът на прекъсвача е различен в зависимост от вашия район на местоживеене.

Инструментът използва активиране с избиращо задействане. Натиснете и задръжте за кратко бутон за превключване на режима на задействане, за да изберете желаните режим на задействане.

- **Фиг.5:** 1. Бутон за превключване на режима на задействане 2. Лампа за режима на последователно задействане 3. Лампа за режима на задействане при контакт

Превключвател на режима	Режим на задействане	Характеристики
	Пълно последователно задействане	Забивате един пирон при една последователна операция. Подходящ за внимателно и точно забиване на пирионите и полезен, когато имате нужда от прецизно поставяне на закрепващи елементи.
	Задействане при контакт	Може да се извършва еднократно или непрекъснато забиване на пириони. Предпочитано, когато имате нужда от високопроизводително поставяне на закрепващи елементи.

 : Не се предлага в някои региони и държави.

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимът на задействане не може да се превключва, докато е задействан пусковият прекъсвач или контактният елемент.

Регулиране на дълбочината на забиване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да регулирате дълбочината на забиване, се уверете, че пръстите Ви не са върху пусковия прекъсвач или контактния елемент, както и че акумулаторната батерия е отстранена.

За да регулирате дълбочината на забиване, завъртете регулатора. Ако въртите регулатора в посока А, дълбочината става по-голяма, а ако въртите в посока В – по-малка. Диапазонът на дълбочината на забиване е 8,5 мм.

- **Фиг.6:** 1. Регулатор

БЕЛЕЖКА: Не въртете регулатора прекалено, тъй като може да блокира.

Регулирайте дълбочината на забиване според необходимостта.

- **Фиг.7:** 1. Прекалено дълбоко 2. Подравнено 3. Прекалено плитко

Включване на лампата

⚠ ВНИМАНИЕ: Не гледайте директно в светлинния източник.

Натиснете пусковия прекъсвач или задействайте контактния елемент за включване на лампата. Лампата продължава да свети, докато натискате пусковия прекъсвач или задействате контактния елемент. Лампата се самоизключва около 10 секунди след отпускане на пусковия прекъсвач и контактния елемент.

► **Фиг.8:** 1. Лампа

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте суха кърпа, за да изчистите полепналата по лупата на лампата мръсотия. Внимавайте да не надраскате лупата на лампата, тъй като това ще влоши осветяването.

ЗАБЕЛЕЖКА: Инструментът не може да забива пирони, след като батерията се изтощи, дори ако лампата продължава да свети. В този случай е необходимо да заредите акумулаторната батерия.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Преди извършване на някаква работа по уреда извадете акумулаторната батерия и внимавайте да не поставите пръстите си на пусковия прекъсвач или контактния елемент.

Зареждане и изваждане на пироните

⚠ ВНИМАНИЕ: Преди зареждане на пирони винаги проверявайте дали акумулаторната батерия е извадена. Неволното изстрелване може да доведе до телесни наранявания и имуществени щети.

⚠ ВНИМАНИЕ: Внимавайте да не прищипете пръстите си в магазина. Буталото за пироните се връща в първоначалното си положение, освен ако не предприемете противодействие.

БЕЛЕЖКА: Внимателно плъзнете буталото за пироните по дължината на магазина. Силовият контакт между буталото за пироните и лентата с пирони може да повреди пироните.

1. Извадете акумулаторната батерия.
2. Поставете лента с пирони в прореза на магазина.

Не забравяйте да подравните контурите на главите на пироните с контура на прореза.

► **Фиг.9:** 1. Прорез 2. Контур на главите на пироните

3. Стиснете лоста на буталото, за да повдигнете пластината на буталото нагоре над заредената лента с пирони. След това издърпайте буталото за пироните към прореза.

► **Фиг.10:** 1. Лост на буталото 2. Бутало за пироните

4. Освободете лоста на буталото и плъзнете буталото за пироните назад, като освободите безопасно натягането на пружината.

► **Фиг.11:** 1. Лост на буталото 2. Бутало за пироните

БЕЛЕЖКА: Уверете се, че лентата с пирони е правилно подравнена в магазина и е закрепена с пластината на буталото.

Ако не е така, опитайте да я заредите отново.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте деформирани пирони и ленти с пирони. Използвайте само указаните в настоящото ръководство пирони. Използването на пирони, различни от указаните, може да причини засядане на пирон и неизправност.

► **Фиг.12**

За да извадите пироните, изпълнете процедурата на поставянето в обратен ред.

► **Фиг.13**

Монтиране на магазин с разширен капацитет

Допълнителни аксесоари

⚠ ВНИМАНИЕ: Винаги се уверявайте, че сте извадили всички пирони, останали в магазина, и изваждайте акумулаторната батерия от инструмента, преди да монтирате магазин с разширен капацитет.

Използвайте приставка за магазин с голям капацитет, така че инструментът да побира повече пирони.

1. Разхлабете и свалете болтовете, които закрепват магазина, като използвате шестостенния ключ.

► **Фиг.14:** 1. Магазин 2. Болтове

2. Повдигнете леко свободния край на монтирания стандартен магазин и го издърпайте в права посока.

► **Фиг.15:** 1. Монтиран стандартен магазин

3. Поставете блокиращата планка в магазина с разширен капацитет в канала за заключване във водача на забиващия елемент под ъгъл. Подравнете отворите за болтовете в магазина с тези във водача на забиващия елемент. След това затегнете болтовете малко по малко с помощта на шестостенния ключ.

► **Фиг.16:** 1. Магазин с разширен капацитет 2. Блокираща планка 3. Канал за заключване 4. Водач на забиващия елемент 5. Отвори за болтове

4. Затегнете магазина с разширен капацитет към тялото на инструмента с помощта на болта.

5. Затегнете отново всички болтове, за да закрепите магазина с разширен капацитет.

► **Фиг.17:** 1. Магазин с разширен капацитет 2. Болтове

Преден адаптер

⚠ ВНИМАНИЕ: Преди да прикрепите или да свалите предния адаптер, винаги се уверявайте, че пръстите ви не са върху пусковия прекъсвач или върху контактния елемент, изваждайте всички пирони, останали в магазина, както и акумулаторната батерия.

Когато изстрелвате пирони в материал с лесно нараняващи се повърхности, прикрепете предния адаптер към контактния връх.

Прикрепване на предния адаптер

1. Поставете леко предния адаптер върху контактния връх.
2. Освободете пусковия прекъсвач.
3. Поставете контактния елемент хоризонтално върху материала, който може да бъде повреден.
4. Натиснете контактния елемент, докато предният адаптер прилегне добре към контактния връх.

► **Фиг.18:** 1. Преден адаптер 2. Контактен елемент

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че краищата на закаченото с кука рамо на предния адаптер са напълно захванати към контактния връх.

► **Фиг.19:** 1. Краища на закаченото с кука рамо

Сваляне на предния адаптер

1. Обърнете инструмента обратно.
2. Освободете рамената на предния адаптер от контактния връх и плъзнете предния адаптер извън модула.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако ви е трудно да свалите предния адаптер, използвайте плоска отвертка, за да разделите частите.

► **Фиг.20:** 1. Контактен връх 2. Преден адаптер 3. Междина

Окачване на инструмента

Предлагат се два вида куки за инструмента според вашите нужди. Използвайте кука с форма на щипка или кука със С-образна форма, за да закачите инструмента на стойка за инструменти, на релса или на стената.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не закачайте куката на коланата през кръста. Падането на инструмента, причинено от случайно изместване на куката, може да доведе до неволно изстрелване, което ще доведе до телесни наранявания.

► **Фиг.21**

Кука с форма на щипка

Поставете куката с форма на щипка в канала на корпуса на инструмента, след което я закрепете с шестостенен болт.

За да свалите куката с форма на щипка, разхлабете болта и след това извадете куката.

► **Фиг.22:** 1. Кука с форма на щипка 2. Шестостенен болт

С-образна кука

Подравнявайки двата комплекта отвори за болтовете, поставете С-образната кука върху корпуса на инструмента така, че отворът ѝ да е обърнат нагоре. Затегнете С-образната кука с два шестостенни болта.

За да свалите С-образната кука, разхлабете болтовете и след това извадете куката.

► **Фиг.23:** 1. С-образна кука 2. Шестостенни болтове

С-образната кука може да се позиционира в отворено положение на интервали от 90 градуса.

Натиснете и задръжте куката нагоре, завъртете я до желаното положение.

► **Фиг.24:** 1. С-образна кука

Съхранение на шестостенния ключ

Дръжте предоставения шестостенен ключ готов на държача му, докато не го използвате.

► **Фиг.25:** 1. Шестостенен ключ 2. Държач на ключ

Експлоатация

Тестване на системата за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа проверете дали всички защитни системи са в изправност. В противен случай може да се нараните.

► **Фиг.26:** 1. Пусков прекъсвач 2. Контактен елемент 3. Пълнител 4. Бутало за пироните

Преди работа тествайте системата за безопасност за евентуална неизправност по посочения по-долу начин.

1. Извадете акумулаторната батерия от инструмента. След това извадете всички пирони, останали в магазина.
2. Поставете акумулаторната батерия на място и включете инструмента.
3. Натиснете пусковия прекъсвач, без да доближавате контактния елемент към материала.
4. Допрете контактния елемент до материала, без да натискате пусковия прекъсвач.

Ако инструментът работи при стъпка 3 или 4, описани по-горе, системата за безопасност не функционира правилно. Незабавно прекратете работа с инструмента и се обърнете към местния сервизен център на Makita.

Забиване на пирони

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продължете да държите контактния елемент здраво върху материала, докато пиронът се забиے напълно. Неволното изстрелване може да доведе до телесни наранявания.

▲ ВНИМАНИЕ: Преди да поставите акумулаторната батерия в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (ИЗКЛ.) при отпускането му.

▲ ВНИМАНИЕ: Не забивайте пирони върху твърди материали, като метал или други подобни материали. Ако пиронът не може да пробие материала, инструментът може да отскочи назад към Вас и да причини нараняване.

▲ ВНИМАНИЕ: По време на работа дръжте инструмента здраво.

БЕЛЕЖКА: Инструментът няма да започне да забива пирони, след като превключателят не е работил в продължение на пет секунди, ако бъде задействан само пусковият прекъсвач или само контактния елемент. Освободете пусковия прекъсвач или отдръпнете контактния елемент от работния детайл и поставете отново инструмента на място, за да стартирате отново забиването на пирони.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако забивате пирони непрекъснато в продължение на дълго време, отработеният въздух ще се загрее от топлината на двигателя.

Инструментът използва две действия за забиване на пирони; пълно последователно задействане и задействане при контакт.

ЗАБЕЛЕЖКА: В някои региони или държави се предлага само един режим на забиване на пирони (пълно последователно задействане). Дизайнът на прекъсвача е различен в зависимост от вашия район на местоживееене.

Пълно последователно задействане

В този режим можете да забивате по един пирон чрез една последователна операция. За да се задейства инструментът, трябва да има контакт с работния детайл и след това – задействане на прекъсвач в определена последователност. Освободете и активирайте отново регулаторите на прекъсвача в същата последователност, за да продължите да забивате пироните.

1. Натиснете и задръжте главния бутон на захранването, за да включите инструмента.
2. Уверете се, че лампата за режима на последователно задействане светва.
► **Фиг.27:** 1. Бутон за превключване на режима на задействане 2. Лампа за режима на последователно задействане
3. Поставете контактния елемент хоризонтално

върху материала.

► **Фиг.28:** 1. Контактен елемент

4. За да забиете пирон, дръпнете докрай пусковия прекъсвач.

► **Фиг.29:** 1. Пусков прекъсвач

5. Свалете пръста си от пусковия прекъсвач. След това повдигнете контактния елемент от материала.

За да забиете следващия пирон, повторете стъпки от 3 до 5 в същата последователност.

Задействане при контакт

В зависимост от държавата

В този режим можете да изберете или непрекъснато, или единично забиване на пирони, като следвате последователностите на операцията за задействане.

За да се задейства инструментът, контактът с работния детайл и прекъсвачът може да бъдат задействани в каквато и да е последователност. За непрекъснато забиване на пирони – прекратете и задействайте отново контакта с работния детайл.

За единично забиване на пирон

1. Натиснете и задръжте главния бутон на захранването, за да включите инструмента.
2. Натиснете и задръжте за кратко бутона за превключване на режима на задействане, за да изберете режима на задействане при контакт.

Лампата за режима на задействане при контакт светва.

► **Фиг.30:** 1. Бутон за превключване на режима на задействане 2. Лампа за режима на задействане при контакт

3. Поставете контактния елемент хоризонтално върху материала.
4. За да забиете пирон, дръпнете докрай пусковия прекъсвач.
5. Свалете пръста си от пусковия прекъсвач. След това повдигнете контактния елемент от материала.

За да забиете следващия пирон, повторете стъпки от 3 до 5 в същата последователност.

За непрекъснато забиване на пирони

1. Натиснете и задръжте главния бутон на захранването, за да включите инструмента.
2. Натиснете и задръжте за кратко бутона за превключване на режима на задействане, за да изберете режима на задействане при контакт.

Лампата за режима на задействане при контакт светва.

3. Натиснете пусковия прекъсвач.
► **Фиг.31:** 1. Пусков прекъсвач

4. Поставете контактния елемент хоризонтално върху материала, за да забиете пирон.
5. Преместете инструмента с натиснат пусков прекъсвач до следващите зони и поставете контактния елемент хоризонтално върху материала, за да забиете следващите пирони.
► **Фиг.32:** 1. Пусков прекъсвач 2. Контактен

Механизъм за предотвратяване на изстрелване

Когато броят на оставащите пирони в пълнителя намалее до 7 - 9 броя за модел DBN900/6 - 7 броя за модел DBN901, прекъсвачът вече не може да бъде задействан и инструментът спира да изстрелва пирони. Поставете нова лента с пирони в пълнителя, преди да стартирате отново операцията.

Отстраняване на заседнали пирони

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди отстраняване на заседнали пирони винаги проверявайте дали акумулаторната батерия е отстранена.

Когато се получи засядане на пироните, разгледайте внимателно блока за подаване и забиване на пироните. Засяданията обикновено се причиняват от пирони, заклучени между забиващия елемент и водача на забиващия елемент.

Отстраняване на засядане

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не натискайте със сила забиващия елемент. Не удряйте забиващия елемент и пироните с ръчни инструменти, за да отстраните засяданията. Имайте предвид, че инструментът е зареден със състен въздух и в него се поддържа налягане. Неспазването на предпазните мерки за безопасност в ръководството може да доведе до сериозно нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато отстранявате засядания, никога не насочвайте инструмента към себе си или към други лица, намиращи се наблизо. Неспазването на това изискване може да доведе до риск от нараняване поради неправилно изстрелване на пирон, тъй като инструментът е зареден със състен въздух във фабрично херметизирано отделение.

▲ ВНИМАНИЕ: За да се справите с честото засядане или с трудни за отстраняване засядания, консултирайте се с местния сервизен център на Makita.

1. Извадете акумулаторната батерия от инструмента.
2. Извадете всички пирони, останали в магазина.
3. Отстраняване на засядане с помощта на клещи или подобни инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако се получи засядане в блока за подаване и забиване на пироните, демонтирайте магазина от инструмента.

4. Разхлабете и свалете болтовете, които закрепват магазина, като използвате шестостенния ключ. След това повдигнете леко свободния край на магазина и го издърпайте в права посока.
- **Фиг.33:** 1. Магазин 2. Болтове
5. Извадете заседналите пирони в отвора за

изход за пироните или през водача на забиващия елемент.

Използвайте плоски клещи, за да огънете заседналия пирон, така че главата му да се покаже от отвора във водача на забиващия елемент. След това извадете заседналия пирон.

► **Фиг.34:** 1. Заседнал пирон 2. Отвор за изход на пироните 3. Водач на забиващия елемент

Може да се получи засядане в прореза за подаване на пироните в магазина. Използвайте плоски клещи, за да огънете заседналия пирон, така че главата му да се покаже от прореза на магазина. След това извадете заседналия пирон.

► **Фиг.35:** 1. Заседнал пирон 2. Магазин

6. Поставете под ъгъл фиксиращата планка в магазина в канала за заключване във водача на забиващия елемент. Подравнете отворите за болтовете в магазина с тези във водача на забиващия елемент. Затегнете магазина към тялото на инструмента с болтовете.

Инициализиране на позицията на забиващия елемент

Забиващият елемент може да не е разположен правилно зад следващия пирон за забиване, след като е имало засядане на пирон или при изтощена батерия. Винаги изпълнявайте стъпките за инициализиране, преди да започнете отново работа.

1. Извадете акумулаторната батерия от инструмента.
2. Извадете всички пирони, останали в магазина.
3. Наблюдавайте позицията на забиващия елемент.

Ако виждате върха на забиващия елемент извън контактния връх, контактният елемент не може да бъде задействан правилно по време на инициализирането.

► **Фиг.36:** 1. Забиващ елемент 2. Контактен връх

Завъртете регулатора, за да зададете най-малката дълбочина на забиване на пироните, така че контактният елемент да функционира правилно.

► **Фиг.37:** 1. Регулатор за настройка на дълбочината на забиване на пироните

4. Поставете акумулаторната батерия на място и включете инструмента.
5. Издърпайте буталото за пироните към прореза на магазина и го задръжте на място. След това поставете контактния елемент срещу материала, който може да бъде повреден.
6. Дръпнете докрай пусковия прекъсвач със задействан контактния елемент, за да нулирате положението на забиващия елемент.
- **Фиг.38:** 1. Бутало за пироните 2. Прорез на магазина 3. Контактен елемент 4. Пусков прекъсвач

Позицията на забиващия елемент ще бъде инициализирана правилно.

7. Извадете акумулаторната батерия от инструмента. Заредете отново лентата с пирони в

магазина. Поставете отново акумулаторната батерия в инструмента.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не разглобявайте този инструмент. Този инструмент е херметизиран, съдържа състен въздух и разглобяването му може да доведе до сериозно нараняване.



⚠ ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

Профилактична поддръжка

Редовно почиствайте и проверявайте движещите се компоненти (т.е. контактния елемент, буталото за пироните и т.н.), като ги поддържате без прах и замърсявания, които може да се натрупат с течение на времето.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако изглежда, че движещите се и плъзгащи се компоненти, илюстрирани по-долу, работят зле или неефективно, издухайте полепналите замърсявания и праха и след това избършете.

- **Фиг.39:**
1. Релси за подаване на пироните
 2. Регулатор за настройка на дълбочината на забиване на пироните
 3. Контактен елемент
 4. Бутало за пироните

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Пирони
- Магазили с разширен капацитет
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:	DBN900	DBN901
Oblik glave čavla	Odrezana	Okrugla
Duljina čavla	50 mm – 90 mm	
Promjer držača	ø2,9 mm – ø3,3 mm	ø2,9 mm – ø3,8 mm
Kapacitet spremnika	51 – 58 čavao (1 red + 11 – 18 čavao)	36 – 41 čavla (1 red + 11 – 16 čavli)
Kut spajanja čavla	30° – 34°	20° – 22°
Dimenzije (D x Š x V) ^{*1}	326 mm x 186 mm x 358 mm	389 mm x 189 mm x 358 mm
Nazivni napon	DC 18 V	
Neto težina	4,9 – 5,4 kg	5,0 – 5,4 kg

*1 bez kuka

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Vrijednost neto težine uključuje najlakšu i najtežu kombinaciju nastavaka za normalnu i sigurnu upotrebu i baterijskih uložaka navedenih u priručniku s uputama.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač






Baterija	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Punjač	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.

	Pročitajte priručnik s uputama.
	Nosite zaštitu za oči.
	Nosite zaštitu za uši.
	Nemojte upotrebljavati na skelama i ljestvama.
	Da biste izbjegli nehotično otpuštanje, držite prste dalje od okidača kada ne zabijate pričvršćivače.



Samo za države EU

Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje.

Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.

To je naznačeno simbolom prekržižene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.

Namjena

Alat je namijenjen za preliminarne unutarnje radove poput pričvršćivanja podnih gredica ili krovnih letvica te elemenata okvira kod drvenih montažnih kuća dimenzija 2" x 4".

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN60745-2-16:

Model DBN900

Razina tlaka zvuka (L_{pA}): 90 dB (A)

Razina snage zvuka (L_{WA}): 101 dB (A)

Neodređenost (K): 3 dB (A)

Model DBN901

Razina tlaka zvuka (L_{pA}): 92 dB (A)

Razina snage zvuka (L_{WA}): 103 dB (A)

Neodređenost (K): 3 dB (A)

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirane vrijednosti emisije buke također se mogu upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata može se razlikovati od deklariranih ukupnih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se alat upotrebljava.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija izračunata u skladu s EN60745-2-16:

Model DBN900

Emisija vibracija (a_h): 4,0 m/s²

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

Model DBN901

Emisija vibracija (a_h): 4,2 m/s²

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija također se mogu upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata može se razlikovati od deklariranih ukupnih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se alat upotrebljava.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjave o sukladnosti

Samo za države članice Europske unije

Izjave o sukladnosti priložene su kao Prilog A ovih uputa za upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosna upozorenja za bežični pištolj za čavle

- Uvijek pretpostavite da se u alatu nalaze pričvršćivači.** Nemarno postupanje s pištoljem za čavle može rezultirati neočekivanim otpuštanjem pričvršćivača i ozljedama.
- Nemojte usmjeravati alat prema sebi ili drugoj osobi u blizini.** Može doći do neočekivanog otpuštanja pričvršćivnih elemenata i ozljedama.
- Nemojte pokretati alat, osim kada je čvrsto prislonjen na izradak.** Ako alat ne dodiruje izradak, pričvršćivni se elementi mogu odbiti od ciljnog mjesta.
- Isključite alat iz napajanja ako se u njemu zaglavi pričvršćivač.** Dok uklanjate zaglavljene pričvršćivač, pištolj za čavle može se slučajno aktivirati ako je uključen u struju.
- Budite oprezni prilikom uklanjanja zaglavljanih pričvršćivnih elemenata.** Mehanizam može biti pod tlakom te se pričvršćivni elementi mogu prisilno otpustiti dok pokušavate ukloniti zaglavljene dio.
- Ne upotrebljavajte ovaj pištolj za čavle za pričvršćivanje električnih kabela.** Nije namijenjen za instalaciju električnih kabela i može oštetiti kablasku izolaciju, što rezultira strujnim udarom ili opasnošću od požara.
- Uvijek nosite zaštitne naočale da biste zaštitili oči od prašine ili ozljeda uzrokovanih pričvršćivačima.**
- Ruke i stopala držite podalje od otvora iz kojeg izlaze pričvršćivni elementi.**
- Uvijek uklonite baterijski uložak prije nego što umetnete pričvršćivne elemente ili provodite namještanje, pregled ili održavanje uređaja ili nakon završetka radova.**

10. Prije rada provjerite jesu li druge osobe prisutne u blizini. Pričvršćivače nikada nemojte pokušavati zabijati istovremeno s unutarnje i vanjske strane zida. Pričvršćivači mogu probiti materijal i/ili izletjeti, što predstavlja ozbiljnu opasnost.
11. Pazite na svoj položaj i održavajte ravnotežu dok radite s alatom. Provjerite da nema nikoga ispod vas kada radite na visokim mjestima.
12. Alate za zabijanje pričvršćivača označene simbolom „Zabranjena upotreba na skelama i ljestvama” ne upotrebljavajte za sljedeće vrste poslova:
 - kada promjena položaja za zabijanje zahtijeva uporabu skele, stepenica, ljestvi ili sličnih konstrukcija, na primjer kod stropnih letvi;
 - zatvaranja kutija ili sanduka;
 - montiranja transportnih sigurnosnih sustava, npr. na vozilima i vagonima.
13. Oprezno provjerite zidove, stropove, podove, krovove i slično kako biste izbjegli mogući strujni udar, curenje plina, eksplozije, itd. prouzročene udaranjem o vodove pod naponom, vodovodne ili plinske cijevi.
14. Koristite samo pričvršćivače navedene u ovom priručniku. Korištenje bilo kakvih drugih pričvršćivača može prouzročiti neispravan rad alata.
15. Nemojte otvarati alat ili ga pokušavati upotrebljavati u drugu svrhu osim za vrtnanje pričvršćivnih elemenata.
16. Nemojte upotrebljavati alat bez pričvršćivača. Time se skraćuje radni vijek alata.
17. Ako primijetite da s alatom nešto nije u redu, odmah prekinite rad.
18. Nemojte pričvršćivati materijale koji mogu prouzročiti pucanje i izljetanje pričvršćivnog elementa poput projektila.
19. Nikada istovremeno ne djelujte na uključno-isključnu sklopku i kontaktne elemente dok niste spremni za pričvršćivanje. Pustite da izradak pritisne kontaktni element. Nikada nemojte osiguravati kontaktni element otraga ili ga pritiskati rukom.
20. Nikada nemojte otvarati kontaktni element. Često provjeravajte radi li kontaktni element ispravno.
21. Uvijek izvadite pričvršćivače kada nisu u upotrebi.
22. Nemojte ostavljati magnetne ili slične magnetske uređaje u neposrednoj blizini alata. Tako biste mogli oštetiti magnetski senzor u alatu.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠ UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.
2. Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak. To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi. Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.
4. Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.
5. Nemojte kratko spojati bateriju:
 - (1) Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.
 - (2) Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.
 - (3) Ne izlažite bateriju vodi ili kiši. Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).
7. Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može eksplodirati u vatri.
8. Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom. Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. Ne koristite oštećene baterije.
10. Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima. Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovali posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće detaljnije nacionalne propise. Prekrijite trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. Kada odlazite baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.
12. Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita. Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.
14. Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opekline višeg ili nižeg stupnja. Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.
15. Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da

prouzroči opekline.

16. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uložka.** To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opekline ili osobne ozljede.
17. **Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini a visokonaponskih električnih vodova.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uložka.
18. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

NAPOMENA: Tvrtka Makita nije odgovorna ni za koje nezgode nastale upotrebom neoriginalnih baterija tvrtke Makita ili baterija koje su izmijenjene. Kompatibilnost originalnih baterija tvrtke Makita s alatima i punjačima tvrtke Makita detaljno je procijenjena u skladu s primjenjivim zakonodavstvom i standardima sigurnosti.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.**
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.**
4. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.**
5. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

FUNKCIONALNI OPIS

⚠OPREZ: Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠OPREZ: Uvijek isključite alat prije umetanja ili uklanjanja baterije.

⚠OPREZ: Čvrsto držite alat i bateriju pri umetanju ili uklanjanju baterije. Ako alat i bateriju ne držite čvrsto, mogli bi vam isključiti iz ruku te oštetiti alat i bateriju ili uzrokovati osobnu ozljedu.

Za umetanje baterijskog uložka poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crvenu oznaku kao što je prikazano na slici, ona nije do kraja sjela na svoje mjesto.

Za uklanjanje bateriju gurnite van iz alata pritiskom gumba na prednjoj strani uložka.

► **SI.1:** 1. Crvena oznaka 2. Gumb 3. Baterija

⚠OPREZ: Uvijek umetnite baterijski uložak do kraja tako da ne možete vidjeti crvenu oznaku. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.

⚠OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Sustav zaštite alata/baterije

Ovaj alat sadrži sustav zaštite alata/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja alata i baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

► **SI.2:** 1. Žaruljica 2. Indikator napajanja / načina rada

* Dizajn sklopke razlikuje se ovisno o regiji u kojoj živite.

Indikacija stanja zaštite

Žaruljica		Indikator napajanja / načina rada		Stanje
Uključeno	Treperi	Uključeno	Treperi	Pregrijavanje
				Pražnjenje

Zaštita od pregrijavanja

Kad se alat/baterija pregrije, alat se automatski zaustavlja uz indikaciju stanja. U toj situaciji pustite da se alat/baterija ohladi, a tek onda opet uključite alat.

Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Ako je kapacitet baterije preslab, alat se automatski zaustavlja. U tom slučaju izvadite bateriju iz alata i

napunite je.

Zaštita od ostalih uzroka

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti alat i omogućuje automatsko zaustavljanje alata. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je alat privremeno zaustavljen ili prestao s radom.

1. Isključite alat pa ga ponovno uključite da biste ga pokrenuli.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se uređaj i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Samo za baterijske uloške s indikatorom

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

► **SI.3:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svijetli	Isključeno	Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

NAPOMENA: Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperit će dok radi sustav za zaštitu baterije.

Radnja uključivanja napajanja

▲OPREZ: Prije umetanja baterije u alat provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj za isključivanje „OFF” nakon otpuštanja.

Pritisnite i držite glavni gumb za uključivanje da biste uključili alat. Indikator napajanja će zasvijetliti. Kako biste isključili alat, pritisnite i držite glavni gumb za uključivanje dok se indikator napajanja ne isključi.

NAPOMENA: Dizajn sklopke razlikuje se ovisno o regiji u kojoj živite.

- **SI.4:** 1. Glavni gumb za uključivanje 2. Indikator napajanja

NAPOMENA: Alat se ne može uključiti dok je aktivirana uključno/isključna sklopka ili kontakti element. Otpustite uključno/isključnu sklopku i kontakti element prije nego što uključite alat.

NAPOMENA: Alat se ne može isključiti dok zabija čavle.

NAPOMENA: Glavni gumb za uključivanje automatski će se isključiti ako ostavite alat bez nadzora dulje vrijeme.

Odabir načina zabijanja

Ovisno o zemlji

NAPOMENA: Samo je način zabijanja jednog čavla dostupan u određenim regijama ili državama. Dizajn sklopke razlikuje se ovisno o regiji u kojoj živite.

Alat upotrebljava okidanje selektivnog zabijanja. Pritisnite i kratko držite gumb za izbor načina zabijanja kako biste odabrali željeni način zabijanja.

- **SI.5:** 1. Gumb za izbor načina zabijanja 2. Žaruljica načina uzastopnog zabijanja 3. Žaruljica načina kontaktnog zabijanja

Sklopka za način	Način zabijanja	Značajka
	Puno uzastopno zabijanje	Zabijanje jednog po jednog čavla. Prikladno za pažljivo i precizno zabijanje čavla, posebice kad vam je potrebno precizno postavljanje pričvršćivača.
	Kontaktno zabijanje	Dostupna je mogućnost zabijanja jednog čavla ili kontinuirano zabijanje. Ovaj je način bolji ako vam je potrebno vrlo produktivno postavljanje pričvršćivača.

: Nije dostupno u nekim regijama i državama.

NAPOMENA: Način zabijanja ne može promijeniti dok je aktivirana uključno/isključna sklopka ili kontakti element.

Prilagodba dubine zabijanja

▲UPOZORENJE: Prije podešavanja dubine zabijanja čavala uvijek provjerite vam prsti nisu na uključno-isključnoj sklopki ili kontaktnom elementu i je li uklonjen baterijski uložak.

Okrenite regulator za prilagodbu dubine zabijanja. Dubina zabijanja produljuje se kada okrenete regulator u smjeru A, a skraćuje kada ga okrenete u smjeru B, kao na slici. Raspon prilagodbe dubine zabijanja je 8,5 mm.

- **SI.6:** 1. Kotačić za namještanje

NAPOMENA: Nemojte previše okretati regulator jer se može zaglaviti.

Prilagodite dubinu zabijanja prema potrebi.

- **SI.7:** 1. Previše duboko 2. Odgovarajuće 3. Previše

Uključivanje žaruljica

⚠ OPREZ: Nemojte izravno gledati u svjetlo ili izvor svjetlosti.

Povucite uključivo/isključnu sklopku ili aktivirajte kontakti element kako bi se uključila žaruljica. Žaruljica ostaje uključena dok god se povlači uključivo/isključna sklopka ili aktivira kontakti element. Žaruljica se isključuje otprilike 10 sekundi nakon otpuštanja uključivo/isključne sklopke i kontaktnog elementa.

► **SI.8:** 1. Žaruljica

NAPOMENA: Suhom krpom obrišite prljavštinu s leće žaruljice. Budite oprezni da ne zagrebite leću žaruljice jer to može smanjiti osvjetljenje.

NAPOMENA: Alat možda neće zabijati čavle nakon što se baterija isprazni do određene mjere, čak ni ako žaruljica i dalje svijetli. U tom slučaju napunite baterijski uložak.

MONTAŽA

⚠ OPREZ: Prije obavljanja bilo kakvih zahvata na pištolju za zabijanje čavala uvijek pripazite da vam prsti nisu na uključivo/isključnoj sklopki ili kontaktnom elementu i da je uklonjen baterijski uložak.

Punjenje ili pražnjenje pištolja za zabijanje čavala

⚠ OPREZ: Uvijek izvadite baterijski uložak prije punjenja pištolja za zabijanje čavala. Slučajno otpuštanje može prouzročiti ozljede i materijalnu štetu.

⚠ OPREZ: Pazite da vam spremnik ne zahvati prste. Potiskivač čavla obično skoči natrag na svoj izvorni položaj ako ga ne sprječite.

NAPOMENA: Nježno gurnite potiskivač čavla uz spremnik. Grubi kontakt potiskivača čavla i reda čavla može oštetiti čavle.

1. Uklonite baterijski uložak.
 2. Umetnite red čavla u prorez spremnika.
- Pazite da su obrisi glava čavala poravnati s prorezom.
- **SI.9:** 1. Prorez 2. Obrisi glave čavla

3. Prstima uhvatite ručicu potiskivača kako biste podigli pločicu potiskivača iznad napunjenog reda čavala. Zatim gurnite potiskivač čavla prema prorezu.
- **SI.10:** 1. Ručica potiskivača 2. Potiskivač čavla

4. Oslobodite ručicu potiskivača i gurnite potiskivač čavla natrag tako što ćete na siguran način otpustiti napetu oprugu.
- **SI.11:** 1. Ručica potiskivača 2. Potiskivač čavla

NAPOMENA: Pazite da je red čavala pravilno poravnat u spremniku i osiguran pločicom potiskivača.

Ako to nije slučaj, probajte ga ponovno napuniti.

NAPOMENA: Nemojte upotrebljavati iskrvljene čavle i redove čavala. Upotrebljavajte čavle navedene u ovom priručniku. Upotreba čavala koji nisu navedeni može dovesti do zaglavlivanja čavala i kvara.

► **SI.12**

Za uklanjanje čavala učinite isto, ali obrnutim redoslijedom.

► **SI.13**

Postavljanje spremnika proširenog kapaciteta

Dodatni pribor

⚠ OPREZ: Uvijek se pobrinite da izvadite sve čavle koji su preostali u spremniku i da uklonite baterijski uložak iz alata prije postavljanja spremnika proširenog kapaciteta.

Upotrijebite dodatak za spremnik velikog kapaciteta kako bi u alat moglo stati više čavala.

1. Otpustite i uklonite vijke koji pričvršćuju spremnik s pomoću šesterokutnog ključa.

► **SI.14:** 1. Spremnik 2. Vijci

2. Lagano podignite slobodni kraj spremnika iz osnovne opreme i izvucite ga ravno van.

► **SI.15:** 1. Spremnik iz osnovne opreme

3. Umetnite ploču za zaključavanje u spremnik proširenog kapaciteta u utor za zaključavanje u vodilici elementa za zabijanje pod kutom. Poravnajte rupe za vijke u spremniku s onima u vodilici elementa za zabijanje. Zatim malo po malo zategnite vijke s pomoću šesterokutnog ključa.

► **SI.16:** 1. Spremnik proširenog kapaciteta 2. Ploča za zaključavanje 3. Utor za zaključavanje 4. Vodilica elementa za zabijanje 5. Rupe za vijke

4. Pričvrstite spremnik proširenog kapaciteta na tijelo alata s pomoću vijka.

5. Ponovno zategnite sve vijke kako biste pričvrstili spremnik proširenog kapaciteta.

► **SI.17:** 1. Spremnik proširenog kapaciteta 2. Vijci

Adapter prednjeg dijela

⚠ OPREZ: Prije pričvršćivanja ili uklanjanja adaptera prednjeg dijela uvijek provjerite da vam prsti nisu na uključivo/isključnoj sklopki ili kontaktnom elementu i uklonite sve čavle koji su preostali u spremniku i baterijskom ulošku.

Prilikom zabijanja čavala u materijal čija se površina lako oštećuje, pričvrstite adapter prednjeg dijela na vrh kontaktnog elementa.

Pričvršćivanje adaptera prednjeg dijela

1. Lagano postavite adapter prednjeg dijela na vrh

- kontaktnog elementa.
- Otpustite uključno/isključnu sklopku.
 - Kontaktni element postavite ravno na materijal koji se može oštetiti.
 - Gurnite kontaktni element kroz njega dok adapter prednjeg dijela ne sjedne čvrsto na vrh kontaktnog elementa.
- **SI.18:** 1. Adapter prednjeg dijela 2. Kontaktni element

NAPOMENA: Pazite da su zakrivljeni krajevi kraka adaptera prednjeg dijela potpuno pričvršćeni na vrh kontaktnog elementa.

- **SI.19:** 1. Zakrivljeni krajevi kraka

Odvajanje adaptera prednjeg dijela

- Alat okrenite naopačke.
- Odvojite krakove adaptera prednjeg dijela od vrha kontaktnog elementa i gurnite adapter prednjeg dijela iz sklopa.

NAPOMENA: Upotrijebite ravni odvijач za odvajanje dijelova ako se adapter prednjeg dijela teško odvaja.

- **SI.20:** 1. Vrh kontaktnog elementa 2. Adapter prednjeg dijela 3. Razmak

Vješanje alata

Za vaše su potrebe dostupne dvije vrste kuka za alat. Upotrijebite kuku u obliku kopčice ili kuku u obliku slova C kako biste objesili alat na stalak za alat, pregradu ili zid.

▲OPREZ: Ne vješajte kuku na remen. Ako ispuštite pištolj za zabijanje čavala, što se može dogoditi ako kuka slučajno ispadne iz svog mjesta, može doći do nehotičnog otpuštanja i ozljeđivanja.

- **SI.21**

Kuka u obliku kopčice

Umetnite kuku u obliku kopčice u utor na kućištu alata, a zatim je učvrstite šesterokutnim vijkom.

Kako biste uklonili kuku u obliku kopčice, otpustite vijak i izvadite kuku.

- **SI.22:** 1. Kuka u obliku kopčice 2. Šesterokutni vijak

Kuka u obliku slova C

Poravnajte dva seta rupa za vijke i postavite kuku u obliku slova C na kućište alata na način da je otvor kuke u obliku slova C okrenut prema gore. Pričvrstite kuku u obliku slova C dvama šesterokutnim vijcima.

Kako biste uklonili kuku u obliku slova C, otpustite vijke i izvadite kuku.

- **SI.23:** 1. Kuka u obliku slova C 2. Šesterokutni vijci

Položaj otvora kuke u obliku slova C može se promijeniti u razmacima od 90 stupnjeva. Pritisnite i držite kuku u smjeru prema gore i namjestite je na željeni položaj.

- **SI.24:** 1. Kuka u obliku slova C

Spremanje šesterokutnog ključa

Šesterokutni ključ držite pri ruci na držaču ključa dok ga ne upotrebljavate.

- **SI.25:** 1. Šesterokutni ključ 2. Držač ključa

RAD

Testiranje sigurnosnog sustava

▲UPOZORENJE: Prije početka rada provjerite jesu li svi sigurnosni sustavi u radnom stanju. U protivnom može doći do tjelesnih ozljeda.

- **SI.26:** 1. Uključno/isključna sklopka 2. Kontaktni element 3. Spremnik 4. Potiskivač čavla

Prije rada provjerite postoje li nedostaci ili kvarovi u sigurnosnom sustavu.

- Uklonite baterijski uložak iz alata. Zatim uklonite sve čavle koji su ostali u spremniku.
- Postavite baterijski uložak na njegovo mjesto i uključite alat.
- Povucite uključno/isključnu sklopku tako da se kontaktni element i materijal ne dodiruju.
- Kontaktnim elementom dodirujte materijal bez povlačenja uključno/isključne sklopke.

Ako alat radi u gore opisanom koraku slučaja 3 ili 4, sigurnosni sustav ne radi ispravno. Odmah prekinite upotrebu alata i obratite se lokalnom servisu tvrtke Makita.

Zabijanje čavala

▲UPOZORENJE: Nastavite s postavljanjem kontaktnog materijala čvrsto na materijal sve dok se čavao do kraja ne zabije. Slučajno otpuštanje može prouzročiti ozljede.

▲OPREZ: Prije umetanja baterije u alat uvijek provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj za isključivanje „OFF” nakon otpuštanja.

▲OPREZ: Nemojte zabijati čavle u tvrde materijale, na primjer metal i slično. Ako čavao ne može prodrijeti u materijal, pištolj za zabijanje čavala može se trznuti unazad i ozlijediti vas.

▲OPREZ: Čvrsto držite alat tijekom rada.

NAPOMENA: Alat neće početi s pričvršćivanjem nakon pet sekundi bez rada sklopke dok se aktiviraju samo uključno/isključna sklopka ili kontaktni element. Otpustite uključno/isključnu sklopku ili povucite i oslobodite kontaktni element iz izratka, a zatim ponovno postavite alat kako bi ponovno počeo s pričvršćivanjem.

NAPOMENA: Ako dugo zabijate čavle u neprekidnom slijedu, ispušni će zrak zbog zagrijavanja motora biti jako vruć.

Alat upotrebljava dvije radnje zabijanja: puno uzastopno zabijanje i kontaktno zabijanje.

NAPOMENA: Samo je način zabijanja jednog čavla (puno uzastopno zabijanje) dostupan u određenim regijama ili državama. Dizajn sklopke razlikuje se ovisno o regiji u kojoj živite.

Puno uzastopno zabijanje

U ovom načinu možete uzastopno zabijati jedan po jedan čavao.

Za aktivaciju alata potreban je specifičan redoslijed kontakta s izratkom i aktivacije okidača. Otpustite i ponovno aktivirajte kontrolu sklopku istim redoslijedom kako biste nastavili sa zabijanjem čavala.

1. Pritisnite i držite glavni gumb za uključivanje da biste uključili alat.

2. Pazite da žaruljica načina uzastopnog zabijanja svijetli.

► **SI.27:** 1. Gumb za izbor načina zabijanja
2. Žaruljica načina uzastopnog zabijanja

3. Kontaktni element postavite ravno na materijal.

► **SI.28:** 1. Kontaktni element

4. Povucite uključno/isključnu sklopku do kraja kako biste zabilili čavao.

► **SI.29:** 1. Uključno/isključna sklopka

5. Maknite prst s uključno/isključne sklopke. Zatim podignite kontaktni element s materijala.

Za zabijanje sljedećeg čavla ponovite korake 3 do 5 istim redoslijedom.

Kontaktno zabijanje

Ovisno o zemlji

U ovom načinu možete odabrati kontinuirano zabijanje čavla ili zabijanje jednog čavla slijedeći redoslijed rada okidača.

Za aktivaciju alata potreban je kontakt s izratkom i aktivacija okidača bilo kojim redoslijedom. Otpustite i ponovno aktivirajte kontakt s izratkom za kontinuirano zabijanje čavala.

Za zabijanje jednog čavla

1. Pritisnite i držite glavni gumb za uključivanje da biste uključili alat.

2. Pritisnite i kratko držite gumb za izbor načina zabijanja kako biste odabrali kontaktni način zabijanja.

Zasvijetlit će žaruljica načina kontaktnog zabijanja.

► **SI.30:** 1. Gumb za izbor načina zabijanja
2. Žaruljica načina kontaktnog zabijanja

3. Kontaktni element postavite ravno na materijal.

4. Povucite uključno/isključnu sklopku do kraja kako biste zabilili čavao.

5. Maknite prst s uključno/isključne sklopke. Zatim podignite kontaktni element s materijala.

Za zabijanje sljedećeg čavla ponovite korake 3 do 5 istim redoslijedom.

Za kontinuirano zabijanje čavala

1. Pritisnite i držite glavni gumb za uključivanje da biste uključili alat.

2. Pritisnite i kratko držite gumb za izbor načina zabijanja kako biste odabrali kontaktni način zabijanja.

Zasvijetlit će žaruljica načina kontaktnog zabijanja.

3. Povucite uključno/isključnu sklopku.

► **SI.31:** 1. Uključno/isključna sklopka

4. Kontaktni element postavite ravno na materijal kako biste zabilili čavao.

5. Pomičite alat na sljedeća područja s potegnutom uključno/isključnom sklopkom i postavite kontaktni element ravno na materijal kako biste zabilili sljedeće čavle.

► **SI.32:** 1. Uključno/isključna sklopka 2. Kontaktni element

Mehanizam protiv pražnjenja

Kad se broj preostalih čavala u spremniku smanji na 7 - 9 komada za model DBN900 / 6 - 7 komada za model DBN901, sklopkom se više ne može upravljati i alat prestaje raditi. Umetnite novi red čavala u spremnik prije ponovnog pokretanja.

Uklanjanje zaglavljanih čavala

▲ UPOZORENJE: Uvijek izvadite baterijski uložak prije uklanjanja zaglavljanih čavala.

Ako dođe do zaglavljivanja čavla, pažljivo pogledajte jedinicu za umetanje i zabijanje čavala. Zaglavljivanja su obično uzrokovana čavlima koji su zaglavljani između elementa za zabijanje čavala i vodilice elementa za zabijanje.

Uklanjanje zaglavljivanja

▲ UPOZORENJE: Nemojte na silu pritiskati element za zabijanje čavala. Nemojte udarati element za zabijanje čavala i čavle ručnim alatima kako biste uklonili zaglavljivanje. Pazite da je alat napunjen komprimiranim zrakom i da je očuvan tlak u njemu. Nepoštovanje sigurnosnih mjera opreza može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

▲ UPOZORENJE: Nikad nemojte usmjeravati alat prema sebi ili drugima kad pokušavate ukloniti zaglavljivanje. U suprotnom može doći do opasnosti od ozljede zbog nehotičnog zabijanja čavla jer je alat napunjen komprimiranim zrakom u tvornički zatvorenoj komori.

▲ OPREZ: Za rješavanje problema s čestim zaglavljivanjem ili zaglavljivanjem koje je teško ukloniti obratite se lokalnom servisnom centru Makita.

1. Uklonite baterijski uložak iz alata.

2. Uklonite sve čavle koji su ostali u spremniku.

3. Uklonite zaglavljivanje klijestima ili sličnim alatom.

NAPOMENA: Odvojite spremnik od alata ako je do zaglavljivanja došlo unutar jedinice za umetanje i zabijanje čavala.

4. Otpustite i uklonite vijke koji pričvršćuju spremnik s pomoću šesterokutnog ključa. Zatim lagano podignite slobodni kraj spremnika i povucite ga ravno van.

► **SI.33:** 1. Spremnik 2. Vijci

5. Uklonite zaglavljene čavle u otvoru za izlaz čavala ili kroz vodilicu elementa za zabijanje.

Pomoću klijesta savijte zaglavljene čavle tako da glava čavla izađe iz otvora u vodilici elementa za zabijanje. Zatim izvadite zaglavljene čavle.

► **SI.34:** 1. Zaglavljani čavao 2. Otvor za izlaz čavala 3. Vodilica elementa za zabijanje

Do zaglavljenja može doći i u utoru za umetanje čavala u spremnik. S pomoću kliješta savijte zaglavljeni čavao tako da glava čavla izađe iz utora u spremniku. Zatim izvadite zaglavljeni čavao.

► **SI.35:** 1. Zaglavljeni čavao 2. Spremnik

6. Umetnite ploču za zaključavanje u spremnik u utor za zaključavanje u vodilici elementa za zabijanje pod kutom. Poravnajte rupe za vijke u spremniku s onima u vodilici elementa za zabijanje. Vijcima pričvrstite spremnik na tijelo alata.

Inicijalizacija položaja elementa za zabijanje

Element za zabijanje čavala možda se ne nalazi na ispravnom položaju iza čavla koji će sljedeći zabiti nakon zaglavljenja čavla ili kad je kapacitet baterije nizak. Uvijek napravite korake inicijalizacije prije nego što ponovno počnete s radom.

1. Uklonite baterijski uložak iz alata.
2. Uklonite sve čavle koji su ostali u spremniku.
3. Pogledajte položaj elementa za zabijanje čavala.

Ako vrh elementa za zabijanje vidite izvan vrha kontaktnog elementa, kontaktni element ne može se pravilno aktivirati tijekom pokretanja.

► **SI.36:** 1. Element za zabijanje čavala 2. Vrh kontaktnog elementa

Okrenite prilagodnik kako biste postavili najpliću dubinu zabijanja čavala i kako bi kontaktni element radio ispravno.

► **SI.37:** 1. Prilagodnik dubine zabijanja čavla

4. Postavite baterijski uložak na njegovo mjesto i uključite alat.
5. Povucite potiskivač čavla prema prerezu u spremniku i držite ga na mjestu. Zatim kontaktni element postavite uz materijal koji se može oštetiti.
6. Potpuno povucite uključno/isključnu sklopku s aktiviranim kontaktnim elementom kako biste ponovno postavili položaj elementa za zabijanje.

► **SI.38:** 1. Potiskivač čavla 2. Prerez u spremniku 3. Kontaktni element 4. Uključno/isključna sklopka

Položaj elementa za zabijanje inicijalizirat će se na ispravan način.

7. Uklonite baterijski uložak iz alata. Ponovno stavite red čavala u spremnik. Ponovno umetnite baterijski uložak u alat.

ODRŽAVANJE

⚠AUPUZORENJE: Nemojte rastavljati ovaj alat. Ovaj je alat zatvoren komprimiranim zrakom i rastavljanje može dovesti do teških ozljeda.



⚠AOPREZ: Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvođača, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Preventivno održavanje

Redovito temeljito čistite i pregledavajte pokretne komponente (tj. kontaktni element, potiskivač čavla itd.) te ih čistite od prašine i prljavštine koja se s vremenom može nakupiti.

NAPOMENA: Ako pomične i klizne komponente, kako je prikazano na slici u nastavku, loše ili neučinkovito rade, otpuhnite prljavštinu i prašinu oko njih, a zatim ih obrišite.

► **SI.39:** 1. Vodilice za umetanje čavala 2. Prilagodnik dubine zabijanja čavla 3. Kontaktni element 4. Potiskivač čavla

DODATNI PRIBOR

⚠AOPREZ: Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Čavli
- Spremnici proširenog kapaciteta
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	DBN900	DBN901
Облик на главата на шајката	Отсечена	Кружно
Должина на шајки	50 мм - 90 мм	
Дијаметар на завршетокот	ø2,9 мм - ø3,3 мм	ø2,9 мм - ø3,8 мм
Капацитет на магацинот	51 - 58 шајки (1 лента + 11 - 18 шајки)	36 - 41 шајки (1 лента + 11 - 16 шајки)
Агол на подредување на шајките	30° - 34°	20° - 22°
Димензии (Д x Ш x В) ^{*1}	326 мм x 186 мм x 358 мм	389 мм x 189 мм x 358 мм
Номинален напон	D.C. 18 V	
Нето тежина	4,9 - 5,4 кг	5,0 - 5,4 кг

*1 без кука

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Нето тежината ја вклучува најлесната и најтешката комбинација на додатоците за нормална и безбедна употреба и касета(и) за батерија(и) кои се наведени во упатството за употреба.

Применлива касета за батерија и полнач



Касета за батерија	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Полнач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.

	Прочитајте го упатството за користење.
	Носете заштитни очила.
	Носете заштита за ушите.
	Не користете на скалиња и скали.
	За да се избегне случајно испукување, држете ги прстите подалеку од прекинувачот кога не заковувате спојки.



Само за земјите на ЕУ
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје.

Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!

Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.

Ова е означено со симболот на пречкртана корпа за отпадоци ставен на опремата.

Наменета употреба

Алатот е наменет за подготовка на ентериери, како и за фиксирање подни носачи или обични покривни носачи и конструкции во куќишта 2" x 4".

Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN60745-2-16:

Модел DBN900

Ниво на звучниот притисок (L_{pA}) : 90 dB (A)

Ниво на јачина на звукот (L_{WA}) : 101 dB (A)

Отстапување (K): 3 dB (A)

Модел DBN901

Ниво на звучниот притисок (L_{pA}) : 92 dB (A)

Ниво на јачина на звукот (L_{WA}) : 103 dB (A)

Отстапување (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на бучавата при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вкупна вредност, зависно од начинот на којшто се користи алатот.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна јачина на вибрациите одредена во согласност со EN60745-2-16:

Модел DBN900

Ширење вибрации (a_h) : 4,0 m/c²

Отстапување (K): 1,5 m/c²

Модел DBN901

Ширење вибрации (a_h) : 4,2 m/c²

Отстапување (K): 1,5 m/c²

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вкупна вредност, зависно од начинот на којшто се користи алатот.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларации за сообразност

Само за земјите во Европа

Декларациите за сообразност се вклучени во Додаток А од ова упатство за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедносни предупредувања за безжичниот заковувач

1. **Секогаш претпоставувајте дека алатот содржи спојки.** Невнимателното ракување со заковувачот може да резултира со испукување спојки и телесна повреда.
2. **Не насочувајте го алатот кон себе или кон некој друг во близина.** Неочекуваното активирање ќе го исфрли зацврстувачот предизвикувајќи повреда.
3. **Не активирајте го алатот освен ако не е поставен цврсто на материјалот за работа.** Доколку алатот не е во допир со материјалот за работа, зацврстувачот може да се отргне од целта.

4. **Исклучете го алатот од изворот на напојување кога ќе се заглави спојка во него.** Додека ја отстранувате заглавената спојка, заковувачот може случајно да се активира доколку е поврзан со извор на електрична енергија.
5. **Бидете внимателни кога го отстранувате заглавениот зацврстувач.** Механизмот може да е под компресија и зацврстувачот може силно да се исфрли додека се обидувате да го ослободите од состојбата на заглавеност.
6. **Не користете го овој заковувач за зацврстување електрични кабли.** Тој не е наменет за инсталација на електрични кабли и може да ја оштети нивната изолација, притоа предизвикувајќи струен удар или опасност од пожар.
7. **Секогаш носете заштитни очила за да ги заштитите очите од повреди од прашина или од спојките.**
8. **Држете ги рацете и стапалата подалеку од подрачјето на исфрлувачот.**
9. **Секогаш отстранувајте ја касетата со батеријата пред полнење со зацврстувачи, приспособување, проверка, одржување или откако ќе се заврши работата.**
10. **Внимавајте да нема никој во близина пред да почнете со работа.** Не обидувајте се да ги придвижувате спојките и однатре и однадвор од ѕидот истовремено. Спојките може да го пробијат материјалот и/или да се разлетаат и да предизвикаат голема опасност.
11. **Внимавајте каде газите и одржувајте добра рамнотежа со алатот.** Внимавајте да нема никој под вас кога работите на високи локации.
12. **Не користете го забивачот на спојки означен со симболот „Не користете на скелиња и скали“ за одредени намени, на пример:**
 - при преместување од една на друга работна положба, кога за тоа се потребни скалиња, скали или слични конструкции, на пр. покривни штафни;
 - за затворање кутии или сандаци;
 - за обезбедување превоз на безбедносни системи, на пр. во возила и вагони.
13. **Внимателно проверете ги ѕидовите, плафоните, подовите, крововите и слично за да избегнете евентуален струен удар, истекување плин, експлозија и сл. поради захефтување во кабли под напон, спроводници или цевки за плин.**
14. **Користете само спојки што се препорачани во ова упатство.** Користењето други спојки може да предизвика дефект на алатот.
15. **Не експериментирајте со алатот или не обидувајте се да го користите за нешто друго освен придвижување на зацврстувачите.**
16. **Не работете со алатот без спојки.** Тоа го скратува работниот век на алатот.
17. **Веднаш прекинете со придвижувањето доколку забележите дека нешто што не е во ред или е необично со алатот.**
18. **Никогаш не зацврстувајте во материјали што ќе зацврстувачот може да ги продупчи или низ кои може да летне како проектил.**
19. **Никогаш не активирајте ги прекинувачот за стартување и контактниот елемент во исто време сè додека не сте подготвени да ги споите работните материјали.** Дозволете работното парче да го притисне контактниот елемент. Никогаш не блокирајте ја неговата намена со повторно обезбедување на контактниот елемент или негово притискање со рака.
20. **Никогаш не експериментирајте со контактниот елемент.** Често проверувајте ја правилната работа на контактниот елемент.
21. **Секогаш отстранувајте ги спојките од алатот кога истиот не е во употреба.**
22. **Избегнувајте да поставувате магнетни или сличен магнетен уред преблиску до алатот.** Тоа може да влијае врз магнетниот сензор во алатот.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ. **ЗЛОУПОТРЕБАТА** или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. **Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.**
2. **Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батеријата.** Тоа може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
3. **Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа.** Тоа може да резултира со ризик од прегревавање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. **Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш.** Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. **Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.**
 - (1) **Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.**
 - (2) **Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.**
 - (3) **На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.** Краткиот спој на батеријата може да

предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.

6. Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).
7. Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата. Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
9. Не користете оштетена батерија.
10. **Содржаните батерии со литумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.**
За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.
11. **Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлете ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.**
12. **Користете ги батериите само со производите назначени од Makita.** Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. **Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.**
14. **Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.**
15. **Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.**
16. **Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија.** Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на алатот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.
17. **Освен ако алатката не поддржува употреба**

на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон. Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.

18. **Држете ја батеријата подалеку од деца.**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

ЗАБЕЛЕШКА: Makita не е одговорна за какви било инциденти што настануваат поради користењето на неоригинални батерии Makita или батерии што биле изменети. Оригинални батерии од Makita се строго тествани за компатибилност со алати и полначи од Makita, според важечките закони и стандарди за безбедност.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. **Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни.** Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. **Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија.** Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. **Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C.** Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. **Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.**
5. **Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).**

ОПИС НА ФУНКЦИТЕ

▲ВНИМАНИЕ: Пред секое нагодување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

⚠ ВНИМАНИЕ: Држете ги алатот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто алатот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

За монтирање на касетата за батерија, порамнете го јазичето на касетата за батерија со жлебот во кукиштето и лизнете го во место. Вметнете ја докрај додека не се блокира во место при што ќе се слушне звук. Ако можете да го видите црвениот индикатор како што е прикажано на сликата, не е целосно блокирана во место.

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

► **Сл.1:** 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Касета за батерија

⚠ ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од алатот предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

⚠ ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Систем за заштита на алатот/ батеријата

Алатот е опремен со систем за заштита на алатот/ батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на алатот и на батеријата. Алатот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

► **Сл.2:** 1. Ламбичка 2. Индикатор за напојување/ режим

* Дизајнот на прекинувачот се разликува во зависност од регионот во којшто живеете.

Индикатор за статусот на заштита

Ламбичка		Индикатор за напојување/режим		Статус
Вклучено	Трепка	Вклучено	Трепка	
				Прегревање

Ламбичка		Индикатор за напојување/режим		Статус
Вклучено	Трепка	Вклучено	Трепка	
				Прекумерно празнење

Заштита од прегревање

Кога алатот/батеријата е прегреан/а, алатот автоматски обезбедува индикација за статусот. Во оваа ситуација, оставете алатот/батеријата да се олади пред повторно да го вклучите.

Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата ќе падне на ниско ниво, алатот автоматски се исклучува. Во овој случај, извадете ја батеријата од алатот и наполнете ја.

Заштита од други причини

Системот за заштита исто така е дизајниран за други причини што може да го оштетат алатот и овозможува тој да запре автоматски. Преземете ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога алатот е доведен до привремено запирање или престанување на работата.

1. Исклучете го алатот и потоа повторно вклучете го за да се рестартира.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ ги со наполнета батерија(и).
3. Оставете ги машината и батеријата(ите) да се оладат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Само за батерии со индикатор

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

► **Сл.3:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

НАПОМЕНА: Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

Дејство на прекинувачот за напојување

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред да ја ставите батеријата во алатот, проверете го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

За да го вклучите алатот, притиснете го и задржете го главното копче за напојување. Индикаторот за напојување светнува.

За да го исклучите алатот, притиснете го и задржете го главното копче за напојување додека не се исклучи индикаторот за напојување.

НАПОМЕНА: Дизајнот на прекинувачот се разликува во зависност од регионот во којшто живеете.

- **Сл.4:** 1. Главно копче за напојување
2. Показател за напојување

НАПОМЕНА: Алатот не може да се вклучи додека се активирани прекинувачот за стартување или контактниот елемент. Задолжително отпуштете ги прекинувачот за стартување и контактниот елемент пред да го вклучите алатот.

НАПОМЕНА: Алатот не може да се исклучи додека се заковуваат шајки.

НАПОМЕНА: Прекинувачот за главно напојување автоматски ќе се исклучи ако алатот се остави без надзор подолго време.

Избор на режим на активирање

Зависно од земјата

НАПОМЕНА: Во некои региони или земји е достапен само еден режим на заковување. Дизајнот на прекинувачот се разликува во зависност од регионот во којшто живеете.

Алатот применува изборно активирање. Притиснете го и кратко задржете го копчето на прекинувачот за

режимот на активирање за да го изберете саканиот режим на активирање.

- **Сл.5:** 1. Копче на прекинувачот за режим на активирање 2. Ламбичка за режимот на секвенцијално активирање 3. Ламбичка за режим на контактното активирање

Прекинувач за режим	Режим на активирање	Функција
	Целосно секвенцијално активирање	Заковувате една шајка со една секвенцијална операција. Соодветно за внимателно и точно заковување шајка и корисно кога ви е потребно прецизно поставување на спојките.
	Контактното активирање	Достапно е еднократно заковување или последователно заковување. Се препорача кога ви е потребно брзо и продуктивно поставување на спојките.

↔ : Недостапно во некои региони и земји.

НАПОМЕНА: Режимот на активирање не може да се префрли на друг режим додека се активирани прекинувачот за стартување или контактниот елемент.

Нагодување на длабочината на заковувањето

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш внимавајте вашите прсти да не се поставени на прекинувачот за стартување или на контактниот елемент и дека касетата за батеријата е отстранета пред да се нагоди длабочината на заковување.

Свртете го нагодувачот за да ја нагодите длабочината. Длабочината на заковувањето станува подлабока кога го вртете нагодувачот во насока А, а полплитка во насока В на сликата. Опсегот на нагодувањето на длабочината на заковувањето е 8,5 мм.

- **Сл.6:** 1. Регулатор

ЗАБЕЛЕШКА: Не вртете го нагодувачот премногу, инаку може да се заглави.

Нагодете ја длабочината на заковувањето по потреба.

- **Сл.7:** 1. Премногу длабоко 2. На исто ниво 3. Премногу плитко

Вклучување на ламбата

⚠ ВНИМАНИЕ: Не гледајте директно во светлината или во изворот на светлина.

Повлечете го прекинувачот за стартување или активирајте го контактниот елемент за да ја вклучите ламбата. Ламбата продолжува да свети додека го повлечувате прекинувачот за стартување или го активирате контактниот елемент. Ламбата ќе се исклучи приближно 10 секунди по отпуштањето на прекинувачот за стартување и контактниот елемент.

► Сл.8: 1. Ламба

НАПОМЕНА: Користете сува крпа за да ја избришете нечистотијата од леќата на ламбата. Внимавајте да не ја изгребете леќата на ламбата затоа што тоа може да го намали осветлувањето.

НАПОМЕНА: Алатот може да не заковува шајки откако нивото на батеријата ќе стане ниско, дури и кога ламбата останува да свети. Во овој случај, наполнете ја касетата за батерија.

СОСТАВУВАЊЕ

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш внимавајте вашите прсти да не се поставени на прекинувачот за стартување или на контактниот елемент и дека касетата за батеријата е отстранета пред да се изведува каква било работа на пиштолот.

Полнење или празнење на шајките

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш проверувајте дали касетата за батерија е извадена пред да ги наполните шајките. Ненамерното испукување може да предизвика телесни повреди и оштетување на имотот.

▲ВНИМАНИЕ: Внимавајте да не ги потфатите прстите во магацинот. Притискачот на шајки се стреми да се врати на првичната позиција освен ако не примените спротивно дејство.

ЗАБЕЛЕШКА: Нежно лизгајте го притискачот на шајки по магацинот. Посилен контакт помеѓу притискачот на шајки и лентата со шајки може да ги оштети шајките.

1. Извадете ја касетата за батеријата.
2. Ставете лента со шајки во процепот на магацинот.

Порамнете ги контурите од главите на шајките со таа на процепот.

► Сл.9: 1. Процеп 2. Контурна на главата на шајката

3. Притиснете го со два прста лостот на притискачот за да ја подигнете плочата од притискачот над поставената лента со шајки. Потоа повлечете го притискачот на шајките кон процепот.

► Сл.10: 1. Лост на притискачот 2. Притискач на шајки

4. Ослободете го лостот на притискачот и лизгајте го притискачот на шајките наназад така што безбедно ќе ја ослободите напнатоста на пружината.

► Сл.11: 1. Лост на притискачот 2. Притискач на шајки

ЗАБЕЛЕШКА: Уверете се дека лентата со шајки е правилно порамнета во магацинот и е прицврстена со плочата од притискачот.

Ако не е, обидете се да ја ставите повторно.

ЗАБЕЛЕШКА: Не користете криви шајки и ленти за шајки. Користете ги шајките што се наведени во ова упатство. Користењето поинакви шајки од оние што се наведени може да предизвика заглавување на шајките или дефект.

► Сл.12

За да ги извадите шајките, следете ја постапката за монтирање по обратен редослед.

► Сл.13

Монтирање магацин со проширен капацитет

Опционален прибор

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш извадете ги сите преостанати шајки од магацинот и извадете ја касетата за батеријата од алатот пред да монтирате магацин со проширен капацитет.

Користете додаток за магацин со проширен капацитет така што алатот носи повеќе шајки.

1. Разлабавете ги и отстранете ги завртките што го прицврстуваат магацинот со имбус-клучот.

► Сл.14: 1. Магацин 2. Завртки

2. Малку подигнете го слободниот крај од стандардно поставениот магацин и излечете го.

► Сл.15: 1. Стандардно поставен магацин

3. Ставете ја плочата за блокирање во магацинот со проширен капацитет во жлебот на бравата во водилката на двигателот под агол. Порамнете ги отворите за завртки во магацинот со тие на водилката на двигателот. Потоа стегнувајте ги завртките по малку со имбус-клучот.

► Сл.16: 1. Магацин со проширен капацитет
2. Плоча за блокирање 3. Жлеб на бравата 4. Водилка на двигателот
5. Отвори за завртки

4. Стегнете го магацинот со проширен капацитет на телото од алатот со завртката.

5. Повторно стегнете ги сите завртки за да го прицврстите магацинот со проширен капацитет.

► Сл.17: 1. Магацин со проширен капацитет
2. Завртки

Адаптер за врвот

▲ВНИМАНИЕ: Секогаш внимавајте вашите прсти да не се поставени на прекинувачот за стартување или на контактниот елемент и отстранете ги сите преостанати шајки од магацинот и отстранете ја касетата за батеријата пред да го монтирате или да го отстраните адаптерот за врвот.

При испукување шајки на материјал со површина што лесно се оштетува, користете го адаптерот за

врвот на контакт одозгора.

Прикачување на адаптерот за врвот

1. Лабаво поставете го адаптерот за врвот во контакт.
2. Отпуштете го прекинувачот за стартување.
3. Ставете го контактниот елемент рамно на материјалот што може да се оштети.
4. Турнете го контактниот елемент додека адаптерот за врвот не се постави безбедно на врвот за контакт.

► **Сл.18:** 1. Адаптер за врвот 2. Контактен елемент

НАПОМЕНА: Уверете се дека закривените краевци на држачите од адаптерот за врвот целосно се поврзани со врвот за контакт.

► **Сл.19:** 1. Закривени краевци на држачите

Откачување на адаптерот за врвот

1. Свртете го алатот наопаку.
2. Откачете ги држачите од адаптерот за врвот од врвот за контакт и лизгајте го адаптерот за врвот надвор од склопот.

НАПОМЕНА: Користете засечен шрафцигер за да ги разделите парчињата ако ви е тешко да го откачите адаптерот за врвот.

► **Сл.20:** 1. Врв за контакт 2. Адаптер за врвот 3. Процеп

Обесување на алатот

Достапни се два типа куки на алатот според вашите потреби. Користете кука во форма на спојувалка или кука во форма на буквата С за да го обесите алатот на носач, шина или сид.

⚠ВАЖНО: Не закачувајте ја куката преку ременот за појас. Испуштањето на пиштолот што е предизвикано од случајно преместување на куката може да предизвика несакано испукување и да резултира со телесни повреди.

► **Сл.21**

Кука во форма на спојувалка

Ставете ја куката во форма на спојувалка во жлебот на кукиштето на алатот и потоа зацврстете ја со имбус-клуч.

За да ја отстраните куката во форма на спојувалка, разлабавете ја завртката, па извадете ја куката.

► **Сл.22:** 1. Кука во форма на спојувалка
2. Шестаголна завртка

Кука во форма на буквата С

Додека ги порамнувате двете групи отвори за завртки, ставете ја куката во форма на буквата С на кукиштето од алатот така што отворот на куката во форма на буквата С да биде насочен нагоре. Стегнете ја куката во форма на буквата С со две шестаголни завртки.

За да ја отстраните куката во форма на буквата С, разлабавете ги завртките, па извадете ја куката.

► **Сл.23:** 1. Кука во форма на буквата С
2. Шестаголни завртки

Куката во форма на буквата С може да се постави во отворена положба на интервали од 90 степени.

Турнете ја и задржете ја куката нагоре и поставете ја во саканата позиција.

► **Сл.24:** 1. Кука во форма на буквата С

Складирање на имбус-клучот

Чувајте го доставениот имбус-клуч на држачот за клуч додека не се користи.

► **Сл.25:** 1. Имбус-клуч 2. Држач за клуч

РАБОТЕЊЕ

Тестирање на безбедносниот систем

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред работата, проверете дали сите безбедносни системи се во исправна состојба. Во спротивно, може да дојде до телесни повреди.

► **Сл.26:** 1. Прекинувач за стартување 2. Контактен елемент 3. Магацин 4. Притискач на шајки

Пред работата, тестирајте го безбедносниот систем за можна грешка или дефект на следниов начин.

1. Извадете ја касетата за батеријата од алатот. Потоа, извадете ги сите преостанати шајки од магацинот.
2. Монтирајте ја касетата за батеријата на нејзиното место и вклучете го алатот.
3. Повлечете го прекинувачот за стартување без да го допрете контактниот елемент до материјалот.
4. Допрете го контактниот елемент до материјалот без да го повлечете прекинувачот за стартување.

Ако алатката работи додека го извршувате чекорот 3 или 4 опишан погоре, тогаш безбедносниот систем не функционира правилно. Веднаш престанете да ја користите алатката и побарајте го вашиот локален сервисен центар на Makita.

Заковување на шајките

⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Продолжете со поставување на контактниот елемент на материјалот цврсто, додека шајката целосно не се забие. Ненамерното испукување може да предизвика телесни повреди.

⚠ВНИМАНИЕ: Пред да ја вметнете батеријата во алатот, секогаш проверувајте дали прекинувачот за стартување функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпушти.

⚠ВНИМАНИЕ: Не заковувајте шајки на тврди материјали како метал или слично. Доколку шајката не може да навлезе во материјалот, пиштолот може да се отфрли кон вас и да предизвика повреда.

⚠ВНИМАНИЕ: Цврсто држете го алатот при работата.

ЗАБЕЛЕШКА: Алатот нема да започне со прицврстување ако се ракува со прекинувачот во рок од пет секунди додека прекинувачот за стартување или контактниот елемент се активира самостојно. Отпуштете го прекинувачот за стартување или ослободете го контактниот елемент од работниот материјал, па повторно поставете го алатот на место за да го стартувате прицврстувањето повторно.

НАПОМЕНА: Доколку подолго време континуирано заковувате шајки, воздухот што се испушта ќе се вжешти поради жештината од моторот.

Алатот има вградено две дејствија за заковување; целосно секвенцијално активирање и контактното активирање.

НАПОМЕНА: Во некои региони или земји е достапен само еден режим на заковување (целосно секвенцијално активирање). Дизајнот на прекинувачот се разликува во зависност од регионот во којшто живеете.

Целосно секвенцијално активирање

Во овој режим, може да заковувате една шајка со една секвенцијална операција.

Треба да има контакт со работниот материјал, а потоа треба да се активира прекинувач во конкретна секвенца за да се активира алатот. Отпуштете ги и повторно активирајте ги контролите на прекинувачот во истата секвенца за да продолжите со заковување шајки.

1. За да го вклучите алатот, притиснете го и задржете го главното копче за напојување.

2. Проверете дали ламбичката за режимот на секвенцијално активирање се вклучува.

► **Сл.27:** 1. Копче на прекинувачот за режим на активирање 2. Ламбичка за режимот на секвенцијално активирање

3. Ставете го контактниот елемент рамно на материјалот.

► **Сл.28:** 1. Контактен елемент

4. Целосно повлечете го прекинувачот за стартување за да ја заковате шајката.

► **Сл.29:** 1. Прекинувач за стартување

5. Тргнете го прстот од прекинувачот за

стартување. Потоа, подигнете го контактниот елемент од материјалот.

За да ја заковате следната шајка, повторете ги чекорите од 3 до 5 во истата секвенца.

Контактното активирање

Зависно од земјата

Во овој режим, може да изберете последователно или еднократно заковување така што ќе следите некои од секвенците на операција со прекинувачот. Контактот со работниот материјал и прекинувачот може да се активираат во која било секвенца за да се активира алатот. Ослободете го и повторно активирајте го контактот со работниот материјал за последователно заковување шајки.

За еднократно заковување

1. За да го вклучите алатот, притиснете го и задржете го главното копче за напојување.

2. Притиснете го и кратко задржете го копчето на прекинувачот за режимот на активирање за да го изберете режим на контактното активирање.

Се вклучува ламбичката за режимот на контактното активирање.

► **Сл.30:** 1. Копче на прекинувачот за режим на активирање 2. Ламбичка за режим на контактното активирање

3. Ставете го контактниот елемент рамно на материјалот.

4. Целосно повлечете го прекинувачот за стартување за да ја заковате шајката.

5. Тргнете го прстот од прекинувачот за стартување. Потоа, подигнете го контактниот елемент од материјалот.

За да ја заковате следната шајка, повторете ги чекорите од 3 до 5 во истата секвенца.

За последователно заковување

1. За да го вклучите алатот, притиснете го и задржете го главното копче за напојување.

2. Притиснете го и кратко задржете го копчето на прекинувачот за режимот на активирање за да го изберете режим на контактното активирање.

Се вклучува ламбичката за режимот на контактното активирање.

3. Повлечете го прекинувачот за стартување.

► **Сл.31:** 1. Прекинувач за стартување

4. Ставете го контактниот елемент рамно на материјалот за да заковате шајка.

5. Поместете го алатот во следните области со повлечен прекинувач за стартување и поставете го контактниот елемент рамно на материјалот за да ги заковате следните шајки.

► **Сл.32:** 1. Прекинувач за стартување 2. Контактен елемент

Механизам за празно испукување

Кога преостанатите шајки во магацинот ќе се намалат до 7 - 9 парчиња за моделот DBN900 / 6 - 7 парчиња за моделот DBN901, прекинувачот не може да се активира и алатот ќе престане да испукува.

Вметнете нова лента со шајки во магацинот пред повторно да почнете со работа.

Отстранување заглавени шајки

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш проверувајте дали касетата за батерија е извадена пред да ги отстраните заглавените шајки.

Кога ќе заглави некоја шајка, внимателно проверете ја единицата за додавање и заковување шајки. Заглавувањата најчесто настануваат кога шајките ќе заглават помеѓу двигателот на шајките и водилката на двигателот.

Отстранување заглавување

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не туркајте со сила на двигателот на шајките. Не удирајте ги двигателот на шајките и шајките со рачни алати за да го отстраните заглавувањето. Имајте предвид дека набојот на алатот е од воздух под притисок и дека притисокот се одржува внатре. Непочитувањето на безбедносните мерки на претпазливост наведени во прирачникот може да предизвика сериозна повреда.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не насочувајте го алатот кон себе или кон другите во близина кога отстранувате заглавување. Во спротивно, постои ризик од повреда поради случајно истрелување бидејќи набојот на алатот е од воздух под притисок во фабрички запечатена комора.

▲ ВНИМАНИЕ: За решавање на проблемите со често заглавување или тешко отстранување на заглавувањето, консултирајте се со локалниот сервисен центар на Makita.

1. Извадете ја касетата за батеријата од алатот.
2. Извадете ги сите преостанати шајки од магацинот.
3. Отстранете го заглавувањето со користење клешти или сличен алат.

НАПОМЕНА: Демонтирајте го магацинот од алатот ако заглавувањето настане во внатрешноста на единицата за додавање и заковување шајки.

4. Разлабавете ги и отстранете ги завртките што го прицврстуваат магацинот со имбус-клуч. Потоа малку подигнете го слободниот крај од магацинот и извлекете го.

► **Сл.33:** 1. Магацин 2. Завртки

5. Отстранете ги заглавените шајки од отворот на излезот за шајки или преку водилката на двигателот.

Користете клешти за да ја свиткате заглавената шајка така што главата на шајката излегува од отворот во водилката на двигателот. Потоа отстранете ја заглавената шајка.

► **Сл.34:** 1. Заглавена шајка 2. Отвор на излезот за шајки 3. Водилка на двигателот

Може да дојде до заглавување во отворот за

додавање шајки во магацинот. Користете клешти за да ја свиткате заглавената шајка така што главата на шајката излегува од отворот во магацинот. Потоа отстранете ја заглавената шајка.

► **Сл.35:** 1. Заглавена шајка 2. Магацин

6. Ставете ја плочата за блокирање во магацинот во жлебот на бравата во водилката на двигателот под агол. Порамнете ги отворите за завртки во магацинот со тие на водилката на двигателот. Стенете го магацинот на телото од алатот со завртките.

Иницијализирање на позицијата на двигателот

Можно е двигателот на шајките да не е поставен во правилна позиција зад шајката што треба да се придвижи следна по заглавување шајка или кога батеријата е слаба. Секогаш извршувајте ги чекорите за иницијализација пред повторно да започнете со работа.

1. Извадете ја касетата за батеријата од алатот.
2. Извадете ги сите преостанати шајки од магацинот.
3. Проверете ја позицијата на двигателот на шајките.

Ако го гледате врвот од двигателот надвор од врвот за контакт, контактниот елемент не може да се активира правилно во текот на иницијализацијата.

► **Сл.36:** 1. Двигател на шајки 2. Врв за контакт

Свртете го нагодувачот за да ја поставите најплитката длабочина на заковување за да може контактниот елемент да функционира правилно.

► **Сл.37:** 1. Нагодувач за длабочина на заковување

4. Монтирајте ја касетата за батеријата на нејзиното место и вклучете го алатот.
5. Повлечете го притискачот на шајки кон процепот на магацинот и задржете го. Потоа, поставете го контактниот елемент врз материјалот што може да се оштети.
6. Целосно повлечете го прекинувачот за стартување, додека контактниот елемент е активиран, за да ја ресетирате позицијата на двигателот.

► **Сл.38:** 1. Притискач на шајки 2. Процеп на магацинот 3. Контактен елемент 4. Прекинувач за стартување

Позицијата на двигателот ќе се иницијализира правилно.

7. Извадете ја касетата за батеријата од алатот. Повторно ставете ја лентата со шајки во магацинот. Вратете ја касетата за батерија во алатот.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не расклопувајте го овој алат. Овој алат е запечатен со компримиран воздух и расклопувањето може да доведе до сериозна повреда.



⚠ ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

Превентивно одржување

Детално и редовно чистете ги и проверувајте ги подвижните компоненти (на пример, контактен елемент, притискач на шајки и сл.) и отстранете ја пращината и нечистотијата што може да се насобере со текот на времето.

НАПОМЕНА: Ако подвижните и лизгачките компоненти, како што е наведено на сликата, работат лошо или неефикасно, издувајте ги нечистотијата и пращината што се насоборале, па избришете.

- **Сл.39:** 1. Шини за додавање шајки 2. Нагодувач за длабочина на заковување 3. Контактен елемент 4. Притискач на шајки

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Шајки
- Магаџини со проширен капацитет
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:	DBN900	DBN901
Облик главе ексера	Одрезана	Округла
Дужина ексера	50 мм – 90 мм	
Пречник тела	ø2,9 мм – ø3,3 мм	ø2,9 мм – ø3,8 мм
Капацитет складишта	51 – 58 ексера (1 трака + 11 – 18 ексера)	36 – 41 ексера (1 трака + 11 – 16 ексера)
Угао слагања ексера	30° – 34°	20° – 22°
Димензије (Д x Ш x В) ^{*1}	326 мм x 186 мм x 358 мм	389 мм x 189 мм x 358 мм
Номинални напон	DC 18 V	
Нето тежина	4,9 – 5,4 кг	5,0 – 5,4 кг

*1 без кука

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Нето тежина укључује најлакшу и најтежу комбинацију наставака за нормалну и безбедну употребу и уложака батерија који су наведени у упутству за употребу.

Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Пуњач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.

	Прочитајте упутство за употребу.
	Носите заштитне наочаре.
	Носите заштитне слушалице.
	Не користите скеле и мердевине.
	Држите прсте на одстојању од окидача када не постављате причвршћиваче како бисте избегли случајно закивање.



Само за земље ЕУ
Због присуства штетних компонента у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине. То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.

Намена

Овај алат је намењен за припремне унутрашње радове као што је причвршћивање патосних греда или кровних греда и уоквиравање у кућиште димензија 2" x 4".

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN60745-2-16:

Модел DBN900

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 90 dB (A)

Ниво звучне снаге (L_{WA}): 101 dB (A)

Несигурност (K): 3 dB (A)

Модел DBN901

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 92 dB (A)

Ниво звучне снаге (L_{WA}): 103 dB (A)

Несигурност (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије буке током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане укупне вредности, што зависи од начина на који се користи алат.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација одређена је према EN60745-2-16:

Модел DBN900

Вредност емисије вибрација (a_n): 4,0 m/s^2

Несигурност (K): 1,5 m/s^2

Модел DBN901

Вредност емисије вибрација (a_n): 4,2 m/s^2

Несигурност (K): 1,5 m/s^2

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане укупне вредности, што зависи од начина на који се користи алат.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Декларације о усаглашености

Само за европске земље

Декларације о усаглашености су део анекса А у овом упутству за употребу.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације достављене уз овај електрични алат. Непοштовање свих доленаведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упозорења за закивач клинастих ексера

1. **Треба увек да претпостављате да алат садржи причвршћиваче.** Неопрезно руковање закивачем клинастих ексера може да доведе до неочекиваног покретања причвршћивача и до телесних повреда.
2. **Немојте окретати алат према себи или према другима који су у близини.** Неочекивано покретање ће отпустити причвршћиваче што може довести до повреде.
3. **Немојте активирати алат ако није чврсто прислоњен уз предмет обраде.** Ако алат није у додиру са предметом обраде, причвршћивач може да скрене са циљаног места.
4. **Одпојите алат из извора напајања ако се причвршћивач заглави у алату.** Приликом уклањања заглављених причвршћивача, закивач клинастих ексера може случајно да се активира ако је прикључена на напајање.

5. **Будите пажљиви приликом уклањања заглављених причвршћивача.** Механизам може да буде под компресијом, па причвршћивачи могу на силу да се отпусте приликом покушаја да се отклоне сметње са заглављивањем.
6. **Не користите закивач клинастих ексера за причвршћивање електричних каблова.** Он није конструисан за инсталацију електричних каблова и може да оштети изолацију електричних каблова и тиме изазове електрични удар или пожар.
7. **Увек носите заштитне наочаре да бисте заштитили очи од прашине или елементата за причвршћивање.**
8. **Руке и ноге држите даље од подручја излазног отвора.**
9. **Увек уклоните уложак батерије пре оптерећења причвршћивача, подешавања, провере, одржавања или након што завршите с радом.**
10. **Уверите се да никог нема у близини пре рада.** Никада не покушавајте да постављате причвршћиваче истовремено са унутрашње и спољашње стране зида. Причвршћивачи могу пробити материјал и/или одлетети, што представља озбиљну опасност.
11. **Водите рачуна о свом ставу и одржавајте равнотежу док користите алат.** Уверите се да никог нема испод приликом рада на високим местима.
12. **За следеће послове никада немојте да користите алат за постављање причвршћивача са ознаком „Не користите скеле и мердевине“:**
 - када промена положаја за постављање захтева употребу скеле, степеница, мердевина или конструкција налик на мердевине, на пример плафонских летви;
 - за затварање кутија или сандука;
 - за затварање транспортних сигурносних система, нпр. на возилима и вагонима.
13. **Пажљиво прегледајте зидове, плафоне, подове, кровове и слично да бисте избегли могући електрични удар, цурење гаса, експлозију итд. изазване хефтањем у каблове под напоном, у водоводне или гасне цеви.**
14. **Употребљавајте само причвршћиваче наведене у овом упутству.** Употребом других врста причвршћивача можете изазвати квар алата.
15. **Немојте дирати алат нити покушавати да га користите за друге намене осим за забијање причвршћивача.**
16. **Не користите алат без причвршћивача.** То може скратити радни век алата.
17. **Одмах прекините рад ако приметите да нешто није у реду са алатом.**
18. **Немојте причвршћивати материјале кроз које причвршћивачи могу да се пробију или да слободно пролете кроз њих.**
19. **Немојте истовремено активирати окидач прекидача и део за контакт с површином**
20. **Никад немојте дирати део за контакт с површином.** Често проверавајте да ли део за контакт с површином исправно функционише.
21. **Увек уклоните причвршћиваче из алата када не користите алат.**
22. **Избегавајте да постављате магнете или сличне уређаје који садрже магнете преблизу алату.** То може да утиче на магнетни сензор алата.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења). **НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. **Пре употребе улошка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.**
 2. **Не растављајте и не модификујте уложак батерије.** Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
 3. **Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем.** То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
 4. **Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара.** То може да доведе до губитка вида.
 5. **Немојте да изазивате кратак спој улошка батерије:**
 - (1) **Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.**
 - (2) **Избегавајте складиштење улошка батерије у кутији са другијем металним предметима као што ексери, новчићи итд.**
 - (3) **Немојте да излажете уложак батерије води или киши.**
- Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоревања.**
6. **Немојте да складиштите и користите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаше 50 °C (122 °F).**
 7. **Немојте да палите уложак батерије чак**

ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.

8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Саджане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
12. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
14. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
15. Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.
16. Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима улошка батерије. То може проузроковати загревање, запаљивање, пуцање и неисправност алата или улошка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
17. Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје. У супротном може доћи до квара или прегревања алата или улошка батерије.
18. Држите батерију ван домаћаја деце.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Компанија Makita није одговорна за незгоде настале услед употребе батерија које нису оригиналне Makita батерије или батерија које су преправљане. Оригиналне Makita батерије прошле су ригорозну процену компатибилности са Makita алатима и пуњачима, у складу са важећим законима и безбедносним стандардима.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

ПАЖЊА: Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Постављање и уклањање улошка батерије

ПАЖЊА: Увек искључите алат пре постављања или уклањања улошка батерије.

ПАЖЊА: Држите чврсто алат и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако алат и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако видите црвени индикатор као што је приказано на слици, уложак батерије није потпуно закључан.

Да бисте уклонили уложак батерије, клизањем га извучите из алата док клизањем померате дугме на предњој страни улошка.

► **Слика1:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Уложак батерије

⚠ ПАЗИЖЊА: Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испасти из алата и повредити вас или неку особу у вашој близини.

⚠ ПАЗИЖЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.













Систем за заштиту алата/батерије

Алат је опремљен системом за заштиту алата/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије. Алат ће се аутоматски зауставити током рада ако алат или батерија уђу у једно од следећих стања:

► **Слика2:** 1. Лампица 2. Индикатор напајања/режима

* Дизајн прекидача се разликује у зависности од региона.

Индикација статуса заштите

Лампица		Индикатор напајања/режима		Статус
Укључено	Трепће	Укључено	Трепће	
				Прегревавање
				
				Прекормерно пражњење

Заштита од прегревања

Када су алат/батерија прегрејани, алат се аутоматски зауставља и даје индикацију статуса. У овој ситуацији, пустите да се алат/батерија охладе пре поновног укључивања алата.

Заштита од превеликог пражњења

Када се капацитет батерије смањи, алат аутоматски престаје са радом. У том случају, уклоните батерију из алата и напуните је.

Заштита од других узрока

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке коју могу да оштете алат и омогућава му аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се алат привремено заустави или заустави током рада.

1. Искључите алат, а затим га укључите да бисте га поново покренули.
2. Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
3. Сачекајте да се машина и батерије охладе.





















Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази до никаквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

Приказ преосталог капацитета батерије

Само за улошке батерије са индикатором

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

► **Слика3:** 1. Индикаторске лампице 2. Дугме за проверу

Индикаторске лампице			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
			Од 75% до 100%
			Од 50% до 75%
			Од 25% до 50%
			Од 0% до 25%
			Напуните батерију.
			Могуће је да је батерија постала неисправна.
			

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

НАПОМЕНА: Прва (крајња лева) индикаторска лампица трепери када систем за заштиту батерије ради.

Коришћење прекидача за укључивање

⚠ ПАЗИЖЊА: Пре постављања улошка батерије у алат увек проверите да ли окидач прекидача ради правилно и да ли се након отпуштања враћа у положај „OFF“ (Искључено).

Притисните и задржите главно дугме за напајање да бисте укључили алат. Индикатор напајања се пали. Да бисте искључили алат, притисните и задржите главно дугме за напајање док се индикатор напајања не искључи.

НАПОМЕНА: Дизајн прекидача се разликује у зависности од региона.

► **Слика4:** 1. Главно дугме за напајање
2. Индикатор напајања

НАПОМЕНА: Алат не може да се укључи све док су активирани било окидач прекидача било део за контакт са површином. Пре укључивања алата обавезно отпустите окидач прекидача и део за контакт са површином.

НАПОМЕНА: Алат не може да се искључи док закуцава ексер.

НАПОМЕНА: Главни прекидач ће се аутоматски искључити ако се алат остави без надзора током дужег временског периода.




Избор режима активирања

У зависности од земље

НАПОМЕНА: У неким регионима или земљама доступан је само један режим закуцавања. Дизајн прекидача се разликује у зависности од региона.

Алат ради на принципу селективног окидања. Притисните и кратко задржите дугме за промену режима да бисте изабрали жељени режим активирања.

► **Слика5:** 1. Дугме за промену режима активирања 2. Лампица секвенцијалног режима активирања 3. Лампица режима активирања на додир

Прекидач за избор режима	Режим активирања	Функција
	Пуно секвенцијално активирање	Закуцавање ексера једним секвенцијалним поступком. Погодно за пажљиво и прецизно закуцавање ексера што је од помоћи када је неопходно прецизно постављање причвршћивача.
 	Активирање на додир	Доступно је појединачно и континуално закуцавање. Погодно је када вам је потребно брзо постављање причвршћивача.

 : Није доступно у неким регионима и земљама.

НАПОМЕНА: Режим активирања не може да се промени све док су активирани било окидач прекидача било део за контакт са површином.

Подешавање дубине закивања

▲УПОЗОРЕЊЕ: Водите рачуна о томе да вам прсти никад не буду на окидачу прекидача или на делу за контакт с површином и да уложак батерије буде уклоњен пре подешавања дубине закуцавања клинастих ексера.

Окрените подешавач да бисте подесили дубину закивања. Дубина закивања постаје све већа како okreћете подешавач у смеру А, а све мања када га okreћете у смеру Б са слике. Опсег подешавања дубине закивања је 8,5 мм.

► **Слика6:** 1. Регулатор

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте превише окретати подешавач јер се он може заглавити.

Подесите дубину закивања по потреби.

► **Слика7:** 1. Превише дубоко 2. Поравнато 3. Превише плитко

Укључивање лампе

▲ПАЖЊА: Немојте да гледате у лампу ни директно у извор светлости.

Притисните окидач прекидача или активирајте део за контакт с површином да бисте укључили лампу. Лампа ће наставити да светли док притискате окидач прекидача или док је део за контакт с површином активан. Лампа ће се искључити приближно 10 секунди након што отпустите окидач прекидача и део за контакт с површином.

► **Слика8:** 1. Лампа

НАПОМЕНА: Сувом крпом обришите прљавштину са сочива лампе. Пазите да не огребете сочиво лампе, јер тако можете смањити осветљеност.

НАПОМЕНА: Алат можда неће закуцавати ексер након што се батерија испразни, чак и док лампа светли. У том случају напуните уложак батерије.

СКЛАПАЊЕ

▲ПАЖЊА: Водите рачуна о томе да вам прсти никад не буду на окидачу прекидача или на делу за контакт с површином и да уложак батерије буде уклоњен пре било каквог рада на закивању.

Пуњење и прањење закивача

▲ПАЖЊА: Увек проверите да ли је уложак батерије извађен пре него што приступите пуњењу закивача ексерима. Ненамерно покретање може да изазове телесне повреде и оштећење имовине.

▲ПАЖЊА: Водите рачуна да не прикљештите прсте у складишту. Потискивач ексера се враћа у првобитни положај ако га не спречите.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Пажљиво превлачите потискивач ексера дуж складишта. Снажан контакт између потискивача ексера и траке са ексерима може да оштети ексер.

1. Уклоните уложак батерије.
2. Уметните траку са ексерима у прорез складишта.

Проверите да ли су ивице главе ексера поравнате са прорезом.

► **Слика9:** 1. Прорез 2. Ивица главе ексера

3. Притисните полуку потискивача да бисте подигли плочу потискивача изнад убачене траке са ексерима. Затим повуците потискивач ексера ка прорезу.

► **Слика10:** 1. Полука потискивача 2. Потискивач ексера

4. Ослободите полуку потискивача и превуците потискивач ексера уназад тако што ћете на безбедан начин ослободити затегнуту опругу.

► **Слика11:** 1. Полука потискивача 2. Потискивач ексера

ОБАВЕШТЕЊЕ: Проверите да ли је трака са ексерима правилно поравната у складишту и учвршћена плочом потискивача.

Ако то није случај, покушајте поново да је убаците.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте користити деформисане ексере и траке ексера. Употребљавајте ексере наведене у овом упутству. Коришћење ексера који нису наведени може да доведе до заглављивања ексера и квара.

► **Слика12**

Да бисте уклонили ексер, примените овај поступак обрнутим редоследом.

► **Слика13**

Постављање складишта већег капацитета

Опциони додатни прибор

ПАЖЊА: Увек проверите да ли су сви ексери преостали у складишту извађени и уклоните уложак батерије са алата пре постављања складишта већег капацитета.

Употребите додатак са складиштем великог капацитета да би алат могао да носи више ексера.

1. Олабавите и скините завртње који причвршћују складиште помоћу имбус кључа.

► **Слика14:** 1. Складиште 2. Завртњи

2. Мало подигните слободни крај стандардног складишта и равно га извуците.

► **Слика15:** 1. Стандардно складиште

3. Уметните плочицу за закључавање складишта већег капацитета у жлеб за закључавање на вођици главе под углом. Поравнајте отворе за завртње на складишту са отворима на вођици главе. Затим мало по мало затежите завртње помоћу имбус кључа.

► **Слика16:** 1. Складиште већег капацитета 2. Плочица за закључавање 3. Жлеб за закључавање 4. Вођица главе 5. Отвори за завртње

4. Причврстите складишта већег капацитета за тело алата помоћу завртња.

5. Дотегните све завртње да бисте осигурали да је складишта већег капацитета добро причвршћено.

► **Слика17:** 1. Складиште већег капацитета 2. Завртњи

Адаптер предњег дела

ПАЖЊА: Водите рачуна о томе да вам прсти никад не буду на окидачу прекидача или на делу за контакт с површином и извадите све преостале ексере из складишта и уложак батерије пре прикључивања или скидања адаптера предњег дела.

Када забијате ексере у материјале чија се површина лако оштећује, причврстите адаптер предњег дела на горњи део за контакт.

Причвршћавање адаптера предњег дела

1. Пажљиво поставите адаптер предњег дела преко горњег дела за контакт.
2. Отпустите окидач прекидача.
3. Поставите део за контакт са површином равно на материјал који може да се оштети.
4. Гурајте део за контакт са површином док адаптер предњег дела не буде добро причвршћен за горњи део за контакт.

► **Слика18:** 1. Адаптер предњег дела 2. Део за контакт с површином

НАПОМЕНА: Проверите да ли су закривљени краци адаптера предњег дела добро закачени за горњи део за контакт.

► **Слика19:** 1. Закривљени краци

Скидање адаптера предњег дела

1. Окрените алат наопако.
2. Откачите кракове адаптера предњег дела са горњег дела за контакт и извуците адаптер предњег дела из склопа.

НАПОМЕНА: Ако не можете да скинете адаптер предњег дела, раздвојте делове помоћу одвијача са равним врхом.

► **Слика20:** 1. Горњи део за контакт 2. Адаптер предњег дела 3. Размак

Качење алата

У складу са вашим потребама, доступне су две врсте кука за алат. Користите или куку у облику копче или куку у облику слова С за качење алата за стапак за алат, шину или зид.

ПАЖЊА: Немојте качити на куку на каишу. Ако се кука случајно измести, закивач може да испадне, што може довести до ненамерног покретања и телесних повреда.

► **Слика21**

Кука у облику копче

Уметните куку у облику копче у жлеб на кућишту алата, а затим је причврстите имбус завртњем. Да бисте скинули куку у облику копче, олабавите завртањ, па извадите куку.

► **Слика22:** 1. Кука у облику копче 2. Имбус завртањ

Кука у облику слова С

Када поравнате два сета отвора за завртње, поставите куку у облику слова С на кућиште алата

тако да отвор куке у облику слова С буде окренут нагоре. Затегните куку у облику слова С помоћу два имбус завртња.

Да бисте скинули куку у облику слова С, олабавите завртње, па извадите куку.

- **Слика23:** 1. Кука у облику слова С
2. Шестоугаони завртњи

Кука у облику слова С може да се постави у отворени положај у размацима од 90 степени. Гурните и држите куку подигнуту, па је окрените у жељени положај.

- **Слика24:** 1. Кука у облику слова С

Складиштење имбус кључа

Када га не користите, приложени имбус кључ држите спремним за употребу у држачу кључа.

- **Слика25:** 1. Имбус кључ 2. Држач кључа

РАД

Тестирање сигурносног система

▲УПОЗОРЕЊЕ: Пре почетка рада уверите се да су сви сигурносни системи спремни за рад. У супротном може да дође до опасних повреда.

- **Слика26:** 1. Окидач прекидача 2. Део за контакт с површином 3. Складиште 4. Потискивач ексера

Пре него што почнете са радом, проверите исправност или постојање кварова сигурносног система.

1. Уклоните уложак батерије са алата. Затим извадите све преостале ексерне из складишта.
2. Поставите уложак батерије на место и укључите алат.
3. Притисните окидач прекидача водећи рачуна да део за контакт с површином не додирује материјал.
4. Прислоните део за контакт с површином на материјал водећи рачуна да не притиснете окидач прекидача.

Ако алат ради у гореописаном кораку 3 или 4, сигурносни систем не ради исправно. Одмах престаните да користите алат и обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

Закивање ексера

▲УПОЗОРЕЊЕ: Чврсто поставите део за контакт с површином на материјал све док постављање ексера не буде готово. Ненамерно забијање ексера може изазвати телесне повреде.

▲ПАЖЊА: Пре убацивања уложка батерије у алат увек проверите да ли се окидач прекидача правилно активира и да ли се враћа у положај „OFF“ (Искључено) пошто га пустите.

▲ПАЖЊА: Немојте закуцавати ексерне у чврсте материјале као што су метал и сл. Ако ексер не може да продре у материјал, закивач може одскочити према вама и повредити вас.

▲ПАЖЊА: Чврсто држите алат при руковању.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Алат неће покренути причвршћивање након пет секунди без притискања прекидача све док су било окидач прекидача или део за контакт са површином самостално активирани. Отпустите окидач прекидача или склоните део за контакт с површином са предмета обраде, па поново поставите алат како бисте поново покренули причвршћивање.

НАПОМЕНА: Ако континуирано током дугог временског периода закуцавате ексерне, издувни ваздух ће постати вreo због топлоте мотора.

Алат примењује два поступка закуцавања; пуно секвенцијално активирање и активирање на додир.

НАПОМЕНА: У неким регионима или земљама доступан је само један режим закуцавања (пуно секвенцијално активирање). Дизајн прекидача се разликује у зависности од региона.

Пуно секвенцијално активирање

У овом режиму можете да секвенцијално забијате један по један ексер.

Мора да дође до контакта с предметом обраде, а затим и до активирања окидача да би се алат активирао. Отпустите па поново активирајте прекидач истим редоследом да бисте наставили са закуцавањем ексера.

1. Притисните и задржите главно дугме за напајање да бисте укључили алат.
2. Проверите да ли је упаљена лампица секвенцијалног режима активирања.
► **Слика27:** 1. Дугме за промену режима активирања 2. Лампица секвенцијалног режима активирања

3. Поставите део за контакт са површином равно на материјал.

- **Слика28:** 1. Део за контакт с површином

4. Притисните окидач прекидача до краја да бисте закуцали ексер.

- **Слика29:** 1. Окидач прекидача

5. Склоните прст са окидача прекидача. Затим подигните део за контакт с површином са материјала.

Да бисте закуцали наредни ексер, поновите кораке од 3 до 5 истим редоследом.

Активирање на додир

У зависности од земље

У овом режиму можете изабрати или непрекидно или појединачно закуцавање извршавањем било којг редоследа активирања окидача.

Да би се алат активирао, до контакта са предметом обраде и активирања окидача може да дође било којим редоследом. Прекините, па поново извршите контакт са предметом обраде да бисте непрекидно укучавали ексер.

За појединачно закуцавање

1. Притисните и задржите главно дугме за напајање да бисте укључили алат.
2. Притисните и кратко задржите дугме за промену режима да бисте изабрали режим активирања на додир.

Лампица режима активирања на додир се пали.

► **Слика30:** 1. Дугме за промену режима активирања 2. Лампица режима активирања на додир

3. Поставите део за контакт са површином равно на материјал.
4. Притисните окидач прекидача до краја да бисте закуцали ексер.
5. Склоните прст са окидача прекидача. Затим подигните део за контакт са површином на материјала.

Да бисте закуцали наредни ексер, поновите кораке од 3 до 5 истим редоследом.

За непрекидно закуцавање

1. Притисните и задржите главно дугме за напајање да бисте укључили алат.
2. Притисните и кратко задржите дугме за промену режима да бисте изабрали режим активирања на додир.

Лампица режима активирања на додир се пали.

3. Притисните окидач прекидача.

► **Слика31:** 1. Окидач прекидача

4. Поставите део за контакт са површином равно на материјал да бисте закуцали ексер.
5. Померите алат на следећу област док је окидач прекидача притиснут и поставите равно део за контакт са површином на материјал да бисте наставили да закуцавате наредне ексер.

► **Слика32:** 1. Окидач прекидача 2. Део за контакт с површином

Механизам који спречава да се складиште испразни

Када се број преосталих ексера у складишту смањи на 7 - 9 комада за модел DBN900 / 6 - 7 комада за модел DBN901, прекидача више не може да се активира и алат се зауставља. Поставите нову траку са ексерима у складиште пре наставка рада.

Уклањање заглављених ексера

▲УПОЗОРЕЊЕ: Увек проверите да ли је уложак батерије извађен пре уклањања заглављених ексера.

Када дође до заглављивања ексера, добро прегледајте јединице за убацивање и закуцавање ексера. До заглављивања обично дође када се ексер заглаве између главе за укучавање ексера и вођице главе.

Отклањање заглављеног ексера

▲УПОЗОРЕЊЕ: Немојте на силу гурати главу за укучавање ексера. Немојте ударати главу за укучавање ексера и ексеру било каквим алатом да бисте уклонили заглављен ексер. Имајте у виду да је алат напуњен компримованим ваздухом и да се унутар алата налази ваздух под притиском. Уколико се не придржавате безбедносних мера опрема из овог упутства може да дође до озбиљних повреда.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Никада немојте да усмеравате алат према себи или другим особама када отклањате заглављени ексер. У супротном може да дође до повећаног ризика или повреде услед непредвиђене активације пошто је фабрички заптивена комора у алату напуњена компримованим ваздухом.

▲ПАЖЊА: Да бисте решили проблем честог заглављивања или застоја које је тешко отклонити обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

1. Уклоните уложак батерије са алата.
2. Извадите све преостале ексеру из складишта.
3. Уклоните заглављени ексер помоћу клешта или сличног алата.

НАПОМЕНА: Скините складиште са алата ако је до заглављивања дошло у јединици за убацивање или укучавање ексера.

4. Олабавите и скините завртње који причвршћују складиште помоћу имбус кључа. Затим мало подигните слободни крај складишта и равно га извуците.
- **Слика33:** 1. Складиште 2. Завртњи
5. Извадите заглављени ексер кроз отвор за ексеру или кроз вођицу главе.

Помоћу кљешта савијте заглављени ексер тако да његова глава изађе кроз жлеб вођице главе. Уклоните заглављен ексер.

► **Слика34:** 1. Заглављени ексер 2. Отвор за ексеру 3. Вођица главе

До заглављивања може да дође на отвору за убацивање ексера у складишту. Помоћу клешта савијте заглављени ексер тако да његова глава изађе кроз отвор на складишту. Уклоните заглављен ексер.

► **Слика35:** 1. Заглављени ексер 2. Складиште

6. Уметните плочицу за закључавање складишта у жлеб за закључавање на војници главе под углом. Поравнајте отворе за завртње на складишту са отворима на војници главе. Причврстите складиште на тело алата помоћу завртања.

Довођење главе у почетни положај

Глава за укуцавање ексера може да се нађе у неодговарајућем положају иза ексера који следећи треба да се укуца након заглављивања или када је батерија испразњена. Пре поновног почетка рада увек извршите кораке за довођење главе у почетни положај.

1. Уклоните уложак батерије са алата.
2. Извадите све преостале ексерне из складишта.
3. Проверите у ком положају се налази глава за укуцавање ексера.

Ако видите врх главе изнад горњег дела за контакт, део за контакт са површином не може правилно да се активира при иницијализацији.

► **Слика36:** 1. Глава за укуцавање ексера 2. Горњи део за контакт

Окрените подешавач дубине укуцавања на најмању дубину укуцавања тако да део за контакт са површином правилно ради.

► **Слика37:** 1. Подешавач дубине укуцавања

4. Поставите уложак батерије на место и укључите алат.
5. Повуците потискивач ексера ка отвору складишта и задржите га у том положају. Затим поставите део за контакт са површином на материјал који може да се оштети.
6. Повуците до краја окидач прекидача, са активираним делом за контакт са површином, да бисте подесили положај главе.

► **Слика38:** 1. Потискивач ексера 2. Отвор складишта 3. Део за контакт са површином 4. Окидач прекидача

Глава ће се наћи у одговарајућем почетном положају.

7. Уклоните уложак батерије са алата. Поново убаците траку са ексерима у складиште. Поставите уложак батерије назад у алат.

ОДРЖАВАЊЕ

▲УПОЗОРЕЊЕ: Не растављајте овај алат. Овај алат је заптивен компримованим ваздухом и растављање може довести до озбиљних повреда.



▲ПАЖЊА: Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

Превентивно одржавање

Редовно обављајте темељно чишћење и преглед покретних делова (тј. дела за контакт са површином, потискивача ексера итд.) и чистите их од прашине и прљавштине која временом може да се накупи.

НАПОМЕНА: Ако покретни или клизајући делови, приказани на следећој слици, раде слабо или неефикасно, одувајте сву прљавштину или праšину која се залепила око њих, па их онда пребришите тако да буду чисти.

- **Слика39:**
1. Шине за убацивање ексера
 2. Подешавач дубине укуцавања
 3. Део за контакт са површином
 4. Потискивач ексера

ОПЦИОНИ ПРИБОР

▲ПАЖЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Ексерни
- Складишта већег капацитета
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAȚII

Model:	DBN900	DBN901
Forma capului cuiului	Decupat	Rotund
Lungimea cuiului	50 mm - 90 mm	
Diametrul tijei	ø2,9 mm - ø3,3 mm	ø2,9 mm - ø3,8 mm
Capacitate magazie	51 - 58 cuie (1 bandă + 11 - 18 cuie)	36 - 41 cuie (1 bandă + 11 - 16 cuie)
Unghi de înfășurare a cuielor	30° - 34°	20° - 22°
Dimensiuni (L x l x H) ^{*1}	326 mm x 186 mm x 358 mm	389 mm x 189 mm x 358 mm
Tensiune nominală	18 V cc.	
Greutate netă	4,9 - 5,4 kg	5,0 - 5,4 kg

*1 fără cârlige

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Valoarea greutății nete include cea mai ușoară și cea mai grea combinație de accesorii pentru utilizare normală și sigură și cartușele acumulatorului specificate în manualul de instrucțiuni.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile






Cartușul acumulatorului	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Încărcător	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricărui altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Citiți manualul de utilizare.
	Purtați echipament de protecție pentru ochi.
	Purtați echipament de protecție pentru urechi.
	Nu folosiți pe schele sau pe scări.
	Țineți degetele departe de declanșator atunci când nu acționați dispozitivele de fixare, pentru a evita declanșarea accidentală.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoierul menajer!
În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.
Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată lucrărilor preliminare de interior, cum ar fi fixarea traverselor pentru podea sau a lășșorilor uzuali și pentru lucrări de asamblare a cadrelor într-o carcasă de 2" x 4".

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745-2-16:

Model DBN900

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 90 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 101 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

Model DBN901

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 92 dB(A)

Nivel de putere acustică (L_{WA}): 103 dB (A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a mașinii electrice pot diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarată), în funcție de modul în care mașina este utilizată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a emisiilor de vibrații determinată conform EN60745-2-16:

Model DBN900

Emisie de vibrații (a_h): 4,0 m/s²

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

Model DBN901

Emisie de vibrații (a_h): 4,2 m/s²

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală (totale) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată (utilizate) într-o evaluare preliminară a expunerii.

AVERTIZARE: Emisia de vibrații în timpul utilizării efective a mașinii electrice poate diferi de valoarea (valorile) totală (totale) declarată (declarată), în funcție de modul în care mașina este utilizată.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidentări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertismente de siguranță capsator fără fir

1. **Plecați întotdeauna de la presupunerea că mașina conține cuie.** Manipularea neașteptată a capsatorului poate determina declanșarea cuielor și poate duce la vătămări personale.
2. **Nu îndreptați mașina către dvs. sau către persoanele din jur.** Declanșarea neașteptată va duce la descărcarea dispozitivelor de fixare, provocând vătămări personale.
3. **Nu acționați mașina decât dacă aceasta este poziționată ferm pe piesa de prelucrat.** Dacă mașina nu intră în contact cu piesa de prelucrat, dispozitivul de fixare poate fi deviat de la ținta dvs.
4. **Decuplați mașina de la sursa de alimentare în momentul în care cuiul se blochează în mașină.** În timpul înlăturării cuiului blocat, capsatorul poate fi activat în mod accidental dacă este conectat.
5. **Fiți foarte atenți atunci când înlăturați un**

dispozitiv de fixare blocat. Mecanismul poate fi sub comprimare și dispozitivul de fixare se poate descărca cu putere în timp ce încercați să eliberați blocajul.

6. **Nu folosiți acest capsator pentru fixarea cablurilor electrice.** Acesta nu este conceput pentru instalarea cablurilor electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, cauzând astfel pericole de electrocutare sau de incendiu.
7. **Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii de praf sau de rănirea cu vreun element de fixare.**
8. **Nu vă apropiați mâinile și picioarele de zona orificiului de evacuare.**
9. **Scoateți întotdeauna cartușul acumulatorului înainte de a efectua operațiunile de alimentare cu dispozitive de fixare, reglaj, inspecție, întreținere sau după încheierea lucrării.**
10. **Asigurați-vă că nu se află nimeni în apropiere înainte de începerea lucrării. Nu încercați niciodată să înfișeți dispozitivele de fixare simultan din partea interioară și exterioră a peretului.** Dispozitivele de fixare pot traversa materialul și/sau pot fi proiectate în jur, reprezentând un pericol grav.
11. **Aveți grijă să vă mențineți un echilibru stabil atunci când utilizați mașina. Asigurați-vă că nu se află nicio persoană dedesubt atunci când lucrați la înălțime.**
12. **Nu utilizați niciodată mașini de împușcat cuie marcate cu simbolul „Nu utilizați pe schele, scări” pentru aplicații specifice, de exemplu:**
 - când se trece de la o locație de aplicare la alta, acest lucru implicând folosirea de schele, scări sau construcții similare scârilor, de exemplu grătare de șipci de pe acoperiș;
 - la închiderea de lăzi sau de cutii;
 - la montarea de sisteme de siguranță la transport, de ex., pe vehicule și pe vagoane.
13. **Verificați cu atenție pereții, tavanul, podeaua, acoperișul și alte asemenea pentru a evita electrocutarea, scurgerile de gaze, exploziile etc. cauzate de înfigerea capselor în cabluri electrice aflate sub tensiune, conducte sau țevi de gaz.**
14. **Utilizați doar dispozitivele de fixare specificate în acest manual.** Utilizarea altor dispozitive de fixare poate conduce la defectarea mașinii.
15. **Nu aduceți modificări mașinii și nu încercați să o utilizați în alte scopuri decât pentru înfigerea dispozitivelor de fixare.**
16. **Nu utilizați mașina fără dispozitive de fixare.** Acest lucru reduce durata de exploatare a mașinii.
17. **Întrerupeți imediat operația de înfigere dacă observați un comportament defectuos sau ieșit din comun al mașinii.**
18. **Nu introduceți niciodată dispozitive de fixare în materiale care ar putea permite acestora să treacă prin ele și să fie proiectate în jur.**
19. **Nu acționați niciodată concomitent butonul declanșator și elementul de contact dacă nu sunteți pregătit să fixați piesele. Lăsați piesa să acționeze elementul de contact. Nu dezactivați niciodată funcția acestuia prin fixarea**

elementului de contact în poziție retrasă sau prin depresarea acestuia cu mâna.

20. **Nu dereglăți niciodată elementul de contact.** Verificați frecvent funcționarea corectă a elementului de contact.
21. **Scoateți întotdeauna cuiele din mașină atunci când nu o utilizați.**
22. **Evitați să plasați magneți sau dispozitive magnetice similare prea aproape de mașină.** Acest lucru ar putea afecta senzorul magnetic al mașinii.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. **FOLOSIREA INCORECTĂ** sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
 2. **Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
 3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea.** Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
 4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic.** Există risc de orbire.
 5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.
- Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. **Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
 7. **Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat.** Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
 8. **Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur.** Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
 9. **Nu utilizați un acumulator deteriorat.**

10. **Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.**

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. **Atunci când eliminați la deșeurile cartușului acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurile a acumulatorului.**

12. **Utilizați acumuloarele numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumuloarelor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.

13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**

14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.**

15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**

16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.

17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.

18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

NOTĂ: Makita nu este responsabilă pentru niciun accident rezultat din utilizarea unor acumulatori Makita care nu sunt originali sau a unor acumulatori care au suferit modificări. Acumulatorii Makita originali au fost evaluați riguros pentru a se stabili compatibilitatea cu mașinile și încărcătoarele Makita, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu standardele de siguranță.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.**
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraincercarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.**
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.**
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.**
5. **Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).**

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

⚠ATENȚIE: Opriti întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

⚠ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichetează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală

a cartușului.

► **Fig.1:** 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

⚠ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.









Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/acumulator. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

► **Fig.2:** 1. Lampă 2. Indicator putere/mod

* Designul comutatorului variază în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.

Indicatorul stării de protecție

Lampă	Indicator putere/mod	Stare		
 Aprinsă	 Luminează intermitent	 Aprins	 Luminează intermitent	
				Supraîncălzire
				Supradescărcare

Protecție la supraîncălzire

Când mașina/acumulatorul se supraîncălzeste, mașina se oprește automat și se indică starea. În această situație, lăsați mașina/acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, mașina se oprește automat. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați-l.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și permite mașinii să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din

funcțiune.

1. Opriti mașina, apoi porniți-o din nou pentru a reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.






















Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numai pentru cartușe de acumulator cu indicator

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.3:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
			
			între 75% și 100%
			între 50% și 75%
			între 25% și 50%
			între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Aționarea comutatorului de alimentare

⚠ATENȚIE: Înainte de a introduce cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (oprit) când este eliberat.

Apăsăți și mențineți apăsat butonul de alimentare principal pentru a porni mașina. Indicatorul de alimentare se aprinde.

Pentru a opri mașina, țineți apăsat pe butonul de alimentare principal până când se stinge indicatorul de

alimentare.

NOTĂ: Designul comutatorului variază în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.

► **Fig.4:** 1. Buton de alimentare principal 2. Indicator de alimentare

NOTĂ: Mașina nu poate fi pornită în timp ce butonul declanșator sau elementul de contact este acționat. Asigurați-vă că ați eliberat butonul declanșator și elementul de contact înainte de a porni mașina.

NOTĂ: Mașina nu poate fi oprită în timp ce bate cuie.

NOTĂ: Întrerupătorul de alimentare principal se va opri automat dacă mașina este lăsată nesupravegheată pentru o durată prelungită.



Selectarea modului de acționare


Diferă în funcție de țară

NOTĂ: În anumite regiuni sau țări este disponibil un singur mod de împușcare a cuielor. Designul comutatorului variază în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.

Mașina folosește un mod de declanșare cu acționare selectivă. Apăsati și mențineți apăsat scurt butonul de comutare a modurilor pentru a selecta modul de acționare dorit.

► **Fig.5:** 1. Butonul de comutare a modurilor de acționare 2. Lampa modului de acționare secvențială 3. Lampa modului de acționare prin contact

Comutator de mod	Mod de acționare	Caracteristică
	Acționare secvențială completă	Introduceți un cui printr-o singură operație secvențială. Potrivită pentru a introduce un cui cu atenție și precizie și este utilă atunci când aveți nevoie de o amplasare precisă a dispozitivului de fixare.
	Acționare prin contact	Este disponibilă fie împușcarea unui singur cui, fie împușcarea continuă a cuielor. Este preferată atunci când aveți nevoie de amplasarea rapidă a dispozitivului de fixare.

 : Nu este disponibilă în anumite regiuni și țări.

NOTĂ: Modul de acționare nu poate fi comutat în alt mod în timp ce este acționat fie butonul declanșator, fie elementul de contact.

Reglarea adâncimii de împușcare a cuielor

AVERTIZARE: Înainte de a regla adâncimea de batere a cuielor, asigurați-vă întotdeauna că nu aveți degetele poziționate pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și cartușul acumulatorului este scos.

Rotiți dispozitivul de reglare pentru a regla adâncimea de împușcare a cuielor. Adâncimea de împușcare a cuielor crește la rotirea dispozitivului de reglare în

direcția A, și se reduce la rotire în direcția B, conform figurii. Intervalul de reglare a adâncimii de împușcare a cuielor este de 8,5 mm.

► **Fig.6:** 1. Dispozitiv de reglare

NOTĂ: Nu rotiți prea mult dispozitivul de reglare, deoarece se poate bloca.

Reglați adâncimea de împușcare a cuielor în funcție de necesități.

► **Fig.7:** 1. Prea adânc 2. La nivel 3. Prea puțin adânc

Aprinderea lămpii

ATENȚIE: Nu priviți direct în raza sau în sursa de lumină.

Trageți butonul declanșator sau acționați elementul de contact pentru a aprinde lampa. Lampa continuă să lumineze în timp ce butonul declanșator este tras sau elementul de contact este acționat. Lampa se stinge după aproximativ 10 secunde de la eliberarea butonului declanșator și a elementului de contact.

► **Fig.8:** 1. Lampă

NOTĂ: Folosiți o lavetă uscată pentru a șterge murdăria de pe lentila lămpii. Aveți grijă să nu zgâriați lentila lămpii deoarece, în caz contrar, iluminarea va fi redusă.

NOTĂ: Este posibil ca mașina să nu introducă cuie atunci când acumulatorul este aproape descărcat, chiar dacă lampa rămâne aprinsă. În acest caz, încărcați cartușul acumulatorului.

ASAMBLARE

ATENȚIE: Înainte de a efectua orice lucrare asupra capsatorului pentru cuie, asigurați-vă întotdeauna că nu țineți degetele pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și verificați cartușul acumulatorului pentru a vă asigura că este scos.

Încărcarea sau descărcarea cuielor

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că ați scos cartușul acumulatorului înainte de încărcarea cuielor. Declanșarea accidentală poate provoca vătămări corporale și deteriorarea proprietății.

ATENȚIE: Aveți grijă să nu vă prindeți degetele în magazie. Împingătorul de cuie tinde să revină la poziția inițială dacă nu acționați în sens contrar.

NOTĂ: Glisați ușor împingătorul de cuie de-a lungul magaziei. Un contact forțat între împingătorul de cuie și banda de cuie poate deteriora cuiele.

1. Scoateți cartușul acumulatorului.
2. Introduceți o bandă de cuie în fanta magaziei.

Asigurați-vă că aliniați conturul capetelor de cui cu cel al fantei.

► **Fig.9:** 1. Fantă 2. Contur capete de cui

3. Apucați pârghia de împingere pentru a ridica placa de împingere deasupra benzii de cuie încărcate. Apoi trageți împingătorul de cui spre fantă.

► **Fig.10:** 1. Pârghie de împingere 2. Împingător de cui

4. Dați drumul pârghiei de împingere și glisați împingătorul de cui înapoi eliberând tensiunea resortului cu grijă.

► **Fig.11:** 1. Pârghie de împingere 2. Împingător de cui

NOTĂ: Asigurați-vă că banda de cui este aliniată corect în magazie și asigurată cu placa împingătorului.

În caz contrar, încercați să reîncărcați.

NOTĂ: Nu utilizați cuie deformate sau benzi de cui deformate. Utilizați cuiele specificate în acest manual. Utilizarea altor cui decât cele specificate poate cauza blocarea cuielor și funcționare necorespunzătoare.

► **Fig.12**

Pentru a scoate cuiele, executați în ordine inversă procedura de montare.

► **Fig.13**

Instalarea magaziei cu capacitate extinsă

Accesorii opționale

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că descărcați toate cuiele rămase în magazie și scoateți cartușul acumulatorului din mașină înainte de a instala un încărcător de capacitate extinsă.

Folosii o magazie atașată de mare capacitate pentru ca mașina să poată transporta mai multe cui.

1. Slăbiți și îndepărtați bolțurile care fixează magazia cu ajutorul cheii hexagonale.

► **Fig.14:** 1. Magazie 2. Bolțuri

2. Ridicați ușor capătul liber al magaziei echipate standard și trageți-l drept în afară.

► **Fig.15:** 1. Magazie echipată standard

3. Introduceți placa de blocare din magazia de capacitate extinsă în canelura de blocare din ghidajul dispozitivului de acționare, înclinată. Aliniați găurile pentru bolțurile din magazie cu cele din ghidajul dispozitivului de acționare. Apoi strângeți bolțurile puțin câte puțin cu ajutorul cheii hexagonale.

► **Fig.16:** 1. Magazie de capacitate extinsă 2. Placă de blocare 3. Canelură de blocare 4. Ghidaj al dispozitivului de acționare 5. Găuri pentru bolțuri

4. Strângeți magazia de capacitate extinsă de pe corpul mașinii cu ajutorul bolțului.

5. Strângeți din nou toate bolțurile pentru a asigura magazia de capacitate extinsă.

► **Fig.17:** 1. Magazie de capacitate extinsă 2. Bolțuri

Adaptor de camă

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că nu aveți degetele pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și îndepărtați toate cuiele rămase în magazie și în cartușul acumulatorului înainte de a atașa sau detașa adaptorul de camă.

Atunci când introduceți cui în materiale care au o suprafață care se zgârie cu ușurință, atașați adaptorul de camă deasupra elementului de contact.

Atașarea adaptorului de camă

1. Amplasați ușor adaptorul de camă deasupra elementului de contact.
2. Eliberați butonul declanșator.
3. Așezați elementul de contact în poziție orizontală pe materialul care poate fi deteriorat.
4. Împingeți elementul de contact până când adaptorul de camă se potrivește bine deasupra elementului de contact.

► **Fig.18:** 1. Adaptor de camă 2. Element de contact

NOTĂ: Verificați capetele brațului cu cârlig ale adaptorului de camă pentru a vă asigura că se cuplează complet la elementul de contact.

► **Fig.19:** 1. Capete brațului cu cârlig

Scoaterea adaptorului de camă

1. Așezați mașina cu susul în jos.
2. Decuplați brațele adaptorului de camă de la elementul de contact și glisați adaptorul de camă afară din ansamblu.

NOTĂ: Folosii o șurubelniță cu cap crestată pentru a forța separarea pieselor dacă vă este greu să scoateți adaptorul de camă.

► **Fig.20:** 1. Vârful elementului de contact 2. Adaptor de camă 3. Spațiu

Suspendarea mașinii

Două tipuri de cârlige pentru mașină sunt disponibile în funcție de necesitățile dumneavoastră. Folosii un cârlig în formă de clemă sau un cârlig în formă de C pentru a suspenda mașina de un stativ pentru unelte, de o șină sau pe perete.

ATENȚIE: Nu agățați cârligul de centura de la brâu. Căderea capsatorului pentru cui, provocată de desprinderea accidentală a cârligului, poate provoca declanșarea accidentală și, ca urmare, vătămări corporale.

► **Fig.21**

Cârlig în formă de clemă

Introduceți cârligul în formă de clemă într-o canelură din carcasa mașinii, apoi asigurați-l cu un șurub cu cap hexagonal.

Pentru a îndepărta cârligul în formă de clemă, slăbiți bolțul și apoi scoateți cârligul.

► **Fig.22:** 1. Cârlig în formă de clemă 2. Șurub cu cap hexagonal

Cârlig în formă de C

Aliniați cele două seturi de găuri pentru bolțuri, puneți

cârligul în formă de C pe carcasa mașinii cu deschiderea cârligului în formă de C în sus. Strângeți cârligul în formă de C cu două șuruburi cu cap hexagonal.

Pentru a îndepărta cârligul în formă de C, slăbiți bolțurile și apoi scoateți cârligul.

► **Fig.23:** 1. Cârlig în formă de C 2. Șuruburi cu cap hexagonal

Cârligul în formă de C poate fi poziționat deschis la intervale de 90 de grade.

Apăsăți și țineți cârligul în sus și balansați-l în poziția dorită.

► **Fig.24:** 1. Cârlig în formă de C

Depozitarea cheii imbus

Păstrați cheia hexagonală furnizată pregătită pe suportul de chei atunci când nu este utilizată.

► **Fig.25:** 1. Cheie imbus 2. Suport de cheie

OPERAREA

Testarea sistemului de siguranță

AVERTIZARE: Asigurați-vă că toate sistemele de siguranță sunt funcționale înainte de utilizare. În caz contrar, există pericol de vătămări corporale.

► **Fig.26:** 1. Buton declanșator 2. Element de contact 3. Magazin 4. Împingător de cuie

Testați sistemul de siguranță după cum urmează pentru a identifica eventualele defecțiuni înainte de utilizare.

1. Scoateți cartușul acumulatorului din mașină. Apoi scoateți toate cuiele rămase în magazin.
2. Introduceți cartușul acumulatorului în locaș și porniți mașina.
3. Trageți butonul declanșator fără a atinge elementul de contact de material.
4. Atingeți elementul de contact de material fără a trage de butonul declanșator.

Dacă mașina operează în treapta 3 sau 4 de mai sus, sistemul de siguranță nu funcționează corect. Opriti imediat utilizarea mașinii și contactați centrul local de service Makita.

Introducerea cuielei

AVERTIZARE: Continuați să țineți elementul de contact ferm pe material până când cuiul este introdus complet. Declanșarea accidentală poate provoca vătămări corporale.

ATENȚIE: Înainte de a monta cartușul acumulatorului în utilaj, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția "OFF" (Oprit) când este eliberat.

ATENȚIE: Nu introduceți cuie în materiale dure, precum metalul sau alte materiale asemănătoare. În cazul în care cuiul nu poate penetra materialul, capsatorul de cuie poate fi împins spre dvs. și poate cauza leziuni.

ATENȚIE: Țineți bine mașina în timpul utilizării.

NOTĂ: Mașina nu va începe să fixeze după cinci secunde de nefuncționare a comutatorului atunci când este acționat exclusiv butonul declanșator sau elementul de contact. Eliberați butonul declanșator sau trageți elementul de contact din piesa de prelucrat, apoi re poziționați mașina pentru a relua strângerea.

NOTĂ: Dacă introduceți cuie în mod continuu pentru o perioadă lungă de timp, aerul de evacuare se va înfierbânta din cauza căldurii generate de motor.

Mașina are două moduri de împușcare a cuielei: acționare secvențială completă și acționare prin contact.

NOTĂ: În anumite regiuni sau țări este disponibil un singur mod de împușcare a cuielei (acționare secvențială completă). Designul comutatorului variază în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.

Acționare secvențială completă

În acest mod, puteți introduce un cui printr-o singură operație secvențială.

Un contact cu piesa de prelucrat și apoi un declanșator trebuie să fie activate într-o secvență specifică pentru a acționa mașina. Eliberați și reactivați comenzile comutatorului în aceeași secvență pentru a continua să introduceți cuiele.

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de alimentare principal pentru a porni mașina.

2. Asigurați-vă că lampa modului de acționare secvențială se aprinde.

► **Fig.27:** 1. Butonul de comutare a modurilor de acționare 2. Lampa modului de acționare secvențială

3. Așezați elementul de contact în poziție orizontală pe material.

► **Fig.28:** 1. Element de contact

4. Acționați complet butonul declanșator pentru a introduce un cui.

► **Fig.29:** 1. Buton declanșator

5. Luați degetul de pe butonul declanșator. Apoi ridicați elementul de contact de pe material.

Pentru a introduce următorul cui, repetați pașii de la 3 până la 5 urmând aceeași secvență.

Acționare prin contact

Diferă în funcție de țară

În acest fel, puteți alege împușcarea continuă sau

împușcarea unică urmând orice secvență a operațiunii de declanșare.

Un contact cu piesa de prelucrat și un declanșator trebuie să fie activate în orice secvență pentru a acționa mașina. Eliberați și reactivați contactul cu piesa de prelucrat pentru a împușca cuiele în mod continuu.

Pentru împușcare unică

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare principal pentru a porni mașina.
2. Apăsați și mențineți apăsat scurt butonul de comutare a modurilor pentru a selecta modul de acționare prin contact.

Lampa modului de acționare prin contact se aprinde.

► **Fig.30:** 1. Butonul de comutare a modurilor de acționare 2. Lampa modului de acționare prin contact

3. Așezați elementul de contact în poziție orizontală pe material.
4. Acționați complet butonul declanșator pentru a introduce un cui.

5. Luați degetul de pe butonul declanșator. Apoi ridicați elementul de contact de pe material.

Pentru a introduce următorul cui, repetați pașii de la 3 până la 5 urmând aceeași secvență.

Pentru împușcare continuă

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de alimentare principal pentru a porni mașina.
2. Apăsați și mențineți apăsat scurt butonul de comutare a modurilor pentru a selecta modul de acționare prin contact.

Lampa modului de acționare prin contact se aprinde.

3. Trageți butonul declanșator.

► **Fig.31:** 1. Buton declanșator

4. Așezați elementul de contact în poziție orizontală pe material pentru a împușca un cui.

5. Deplasați mașina pe zonele următoare cu butonul declanșator tras și amplasați elementul de contact în poziție orizontală pe material pentru a acționa următoarele cuie.

► **Fig.32:** 1. Buton declanșator 2. Element de contact

Mecanism împotriva declanșării în gol

Atunci când numărul de cuie rămase în magazie scade la 7 - 9 bucăți pentru modelul DBN900 / 6 - 7 bucăți pentru modelul DBN901, butonul nu mai poate fi acționat și mașina se oprește. Introduceți o nouă bandă de cuie în magazie înainte de a reporni funcționarea.

Scoaterea cuielor blocate

AVERTIZARE: Asigurați-vă întotdeauna că ați scos cartușul acumulatorului înainte de îndepărtarea cuielor blocate.

Atunci când are loc un blocaj, examinați cu atenție unitatea de alimentare și acționare a cuielor. Blocajele tind să fie cauzate de cuie blocate între capul de acționare a cuielor și ghidajul dispozitivului de acționare.

Eliminarea unui blocaj

AVERTIZARE: Nu împingeți cu forța dispozitivul de acționare a cuielor. Nu loviți dispozitivul de acționare a cuielor și cuiele cu nicio unealtă manuală pentru a elimina blocajele. Aveți grijă ca mașina să fie încărcată cu aer comprimat și ca presiunea să fie menținută în interior. Nerespectarea măsurilor de siguranță din manual poate duce la vătămări corporale grave.

AVERTIZARE: Nu îndreptați niciodată mașina spre dumneavoastră sau spre persoanele din apropiere atunci când curățați blocajele. În caz contrar, există riscul de rănire prin declanșare accidentală, deoarece mașina este încărcată cu aer comprimat într-o cameră sigilată din fabrică.

ATENȚIE: Pentru a remedia blocajele frecvente sau situațiile de blocaj greu de eliminat, consultați centrul local de service Makita.

1. Scoateți cartușul acumulatorului din mașină.
2. Scoateți toate cuiile rămase în magazie.
3. Curățați blocajele folosind un clește sau o unealtă asemănătoare.

NOTĂ: Demontați magazia de pe mașină dacă blocajul are loc în unitatea de alimentare și de acționare a cuielor.

4. Slăbiți și îndepărtați bolțurile care fixează magazia cu ajutorul cheii hexagonale. Ridicați ușor capătul liber al magaziei și trageți-o drept în afară.

► **Fig.33:** 1. Magazie 2. Bolțuri

5. Curățați cuiile blocate în deschizătura pentru ieșirea cuielor sau prin ghidajul dispozitivului de acționare.

Folosiți un clește pentru a îndoi cuiul blocat astfel încât capul cuiului să iasă din fanta ghidajului dispozitivului de blocare. Apoi scoateți cuiul blocat.

► **Fig.34:** 1. Cui blocat 2. Deschizătura pentru ieșirea cuielor 3. Ghidaj al dispozitivului de acționare

Poate avea loc blocarea fantei de alimentare cu cuie în magazie. Folosiți un clește pentru a îndoi cuiul blocat astfel încât capul cuiului să iasă din fanta magaziei. Apoi scoateți cuiul blocat.

► **Fig.35:** 1. Cui blocat 2. Magazie

6. Introduceți placa de blocare în magazie de încalecare de blocare din ghidajul dispozitivului de acționare, înclinată. Aliniați găurile pentru bolțurile din magazie cu cele din ghidajul dispozitivului de acționare. Strângeți magazia de pe corpul mașinii cu ajutorul bolțurilor.

Inițializarea poziției capului de acționare

Este posibil ca dispozitivul de împușcare a cuielor să nu fie poziționat corect în spatele cuiului care urmează să fie bătut, după ce un cui s-a blocat sau atunci când acumulatorul este descărcat. Efectuați întotdeauna pașii de inițializare înainte de a reporni funcționarea.

1. Scoateți cartușul acumulatorului din mașină.
2. Scoateți toate cuiile rămase în magazie.

3. Respectați poziția capului de acționare a cuielor.

Dacă vedeți vârful capului de acționare în afara vârfului de contact, elementul de contact nu poate fi acționat corect în timpul inițializării.

► **Fig.36:** 1. Cap de acționare a cuielor 2. Vârful elementului de contact

Rotiți dispozitivul de reglare a adâncimii de împușcare a cuielor astfel încât elementul de contact să funcționeze corect.

► **Fig.37:** 1. Dispozitiv de reglare a adâncimii de împușcare a cuielor

4. Introduceți cartușul acumulatorului în locaș și porniți mașina.

5. Trageți împingătorul de cuie spre fanta magaziei și fixați-l. Apoi așezați elementul de contact pe materialul care poate fi deteriorat.

6. Trageți complet butonul declanșator, cu elementul de contact activat, pentru a reseta poziția capului de acționare.

► **Fig.38:** 1. Împingător de cuie 2. Fanta magaziei 3. Element de contact 4. Buton declanșator

Poziția capului de acționare va fi inițializată corect.

7. Scoateți cartușul acumulatorului din mașină. Reîncărcați banda de cuie în magazie. Introduceți înapoi în mașină cartușul acumulatorului.

ÎNȚREȚINERE

⚠️ AVERTIZARE: Nu dezasamblați această mașină. Această mașină este etanșată cu aer comprimat și dezasamblarea poate cauza vătămări grave.



⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Întreținere preventivă

Curățați și inspecțiați temeinic componentele mobile (de exemplu, elementul de contact, împingătorul de cuie etc.) în mod regulat, protejându-le de praful și murdăria care se pot acumula în timp.

NOTĂ: În cazul în care componentele mobile și gli-sante, astfel cum se ilustrează în continuare, par să funcționeze necorespunzător sau ineficient, suflați orice murdărie și praf prinse în jurul acestora și apoi ștergeți-le.

► **Fig.39:** 1. Șine pentru alimentarea cuielor
2. Dispozitiv de reglare a adâncimii de împușcare a cuielor 3. Element de contact
4. Împingător de cuie

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesorii și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Cuie
- Magazin de capacitate extinsă
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	DBN900	DBN901
Форма головки цвяха	Підрізана	Кругла
Довжина цвяха	50 мм – 90 мм	
Діаметр стрижня	ø2,9 мм – ø3,3 мм	ø2,9 мм – ø3,8 мм
Місткість магазину	51 – 58 цвях (1 стрічка + 11 – 18 цвях)	36 – 41 цвяхи (1 стрічка + 11 – 16 цвяхів)
Кут коливання цвяхів	30° – 34°	20° – 22°
Розміри (Д × Ш × В) ^{*1}	326 мм × 186 мм × 358 мм	389 мм × 189 мм × 358 мм
Номінальна напруга	18 В пост. струму	
Маса нетто	4,9 – 5,4 кг	5,0 – 5,4 кг

*1 Без гачків

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Значення маси нетто включає найлегші й найважчі комбінації приладдя для звичайного й безпечного використання та касети з акумулятором, як це зазначено в інструкції з експлуатації.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядний пристрій	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, перелічені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

	Читайте інструкцію з експлуатації.
	Надягайте засоби захисту очей.
	Користуйтеся засобами захисту органів слуху.
	Не використовуйте на рихтуваннях та драбинах.
	Аби не допустити випадкового загоряння, не тримайте пальці на курку вмикача, коли не треба рухати кріплення.



Тільки для країн ЄС
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батарей та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттового контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Інструмент призначено для попередніх внутрішніх робіт, таких як скріплення балок підлоги або

проміжних кроквин та каркасних конструкцій у корпусах розміром 2" x 4".

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60745-2-16:

Модель DBN900

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 90 дБ (А)

Рівень звукової потужності (L_{WA}): 101 дБ (А)

Похибка (К): 3 дБ (А)

Модель DBN901

Рівень звукового тиску (L_{pA}): 92 дБ (А)

Рівень звукової потужності (L_{WA}): 103 дБ (А)

Похибка (К): 3 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені значення шуму можуть також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання шум під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених значень вібрації.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації, визначена відповідно до EN60745-2-16:

Модель DBN900

Вібрація (a_n): 4,0 м/с²

Похибка (К): 1,5 м/с²

Модель DBN901

Вібрація (a_n): 4,2 м/с²

Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлені загальні значення вібрації можуть також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявлених загальних значень вібрації.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про необхідну обережність під час роботи з акумуляторним цвяхозабивним інструментом

1. **Завжди пам'ятайте, що в інструменті знаходяться кріпильні вироби.** Необроблене поводження із цвяхозабивним інструментом може призвести до несподіваного вистрілювання кріпильних виробів і поранення людей.
2. **Не спрямовуйте інструмент на себе чи будь-кого поряд з вами.** Випадкове натискання на курок приведе до вистрілювання кріпильного виробу, що може спричинити травму.

3. **Вмикайте інструмент лише тоді, коли його міцно притиснуто до робочої поверхні.** Якщо інструмент не буде міцно притиснуто до робочої поверхні, кріпильний виріб може відхилитися від потрібного напрямку.
4. **Від'єднайте інструмент від мережі живлення, якщо в ньому застряг кріпильний виріб.** Під час виймання застряглого кріпильного виробу цвяхозабивний інструмент може випадково ввімкнутися, якщо його підключено до мережі живлення.
5. **Виймайте застряглий кріпильний виріб обережно.** Механізм може знаходитися в стиснутому стані, і кріпильний виріб може бути примусово випущений з випускного отвору, коли ви будете намагатися витягти його.
6. **Не використовуйте цей цвяхозабивний інструмент для закріплення електричних кабелів.** Він не призначений для прокладання електричних кабелів і може пошкодити їх ізоляцію, що може призвести до ураження електричним струмом або до пожежі.
7. **Обов'язково носіть захисні окуляри, щоб захистити очі від пилу та від травмування кріпильними деталями.**
8. **Не наближайте руки та ноги до зони випускного отвору.**
9. **Завжди слід знімати касету з акумулятором перед встановленням кріпильних виробів, регулюванням, перевіркою та технічним обслуговуванням або після завершення роботи.**
10. **Перед початком роботи переконайтеся, що нікого немає поруч. Ніколи не намагайтеся забавити кріпильні вироби одночасно з обох боків стіни.** Кріпильні вироби можуть пробити робочу поверхню та/або відлетіти, спричинивши серйозну небезпеку.
11. **Під час роботи з інструментом необхідно забезпечити надійну опору та утримувати рівновагу.** Під час роботи нагорі слід стежити, щоб нікого не було внизу.
12. **Забороно використовувати інструменти для вкручування кріпильних деталей із маркуванням «Не використовувати на ріштуваннях та драбинах» з метою проведення відповідних робіт, як-от:**
 - якщо при переході з одного положення до іншого необхідно скористатися ріштуванням, сходами, драбинами чи подібними конструкціями, наприклад даховими сходинами;
 - при збиранні коробок або ящиків;
 - при скріпленні транспортних систем безпеки, наприклад на транспортних засобах або вагонетках.
13. **Уважно оглядайте стіни, стелю, підлогу тощо, щоб уникнути можливого ураження електричним струмом, витоку газу, вибуху тощо внаслідок забивання скоб у дроти під напругою, кабелепроводи або газопроводи.**
14. **Використовуйте лише кріпильні вироби, зазначені в цьому посібнику.** Використання будь-яких інших кріпильних виробів може призвести до виходу інструмента з ладу.
15. **Не слід порушувати цілісність інструмента або намагатися використовувати його за іншим призначенням, ніж для забивання кріпильних виробів.**
16. **Не слід експлуатувати інструмент без кріпильних виробів.** Це скорочує тривалість експлуатації інструмента.
17. **Якщо ви помітили щось ненормальне в роботі інструмента, негайно припиніть забивання.**
18. **Ніколи не забивайте кріпильні вироби в матеріал, який вони можуть прорвати та з якого вони можуть вилетіти, як куля.**
19. **Ніколи не натискайте курок вмикача та контактний елемент одночасно, доки ви не будете готові скріплювати деталі.** Деталь повинна натиснути на контактний елемент. Ніколи не слід закріплювати контактний елемент назад або натискати на нього рукою.
20. **Ніколи не порушуйте цілісність контактного елемента.** Якомога частіше перевіряйте правильність функціонування контактного елемента.
21. **Завжди виймайте кріпильні вироби з інструмента, коли він не використовується.**
22. **Уникайте розміщення магнітів або подібних магнітних пристроїв занадто близько до інструмента.** Це може вплинути на магнітний датчик в інструменті.

ЗБЕРЕГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **НІКОЛИ НЕ** втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому використанні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або **недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції** з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію.** Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. **Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування.** Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. **У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря.** Це може призвести до втрати зору.
5. **Не закоротіть касету з акумулятором.**
 - (1) **Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.**
 - (2) **Не слід зберігати касету з**

акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.

- (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.

6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари. Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залучанням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні. Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідній виробі може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтесь контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу

інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.

17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРЕГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

УВАГА: Компанія Makita не несе відповідальності за нещасні випадки внаслідок використання неоригінальних чи змінених акумуляторів Makita. Оригінальні акумулятори Makita пройшли ретельну перевірку на сумісність з інструментами й зарядними пристроями Makita відповідно до чинного законодавства та стандартів безпеки.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ОПИС РОБОТИ

▲ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором.

Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

► **Рис.1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

⚠ ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.








Система захисту інструмента/акумулятора








Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах.

► **Рис.2:** 1. Лампа 2. Індикатор живлення/режиму

* Конструкція перемикача залежить від вашого регіону проживання.

Індикація стану захисту

Лампа		Індикатор живлення/режиму		Стан
				
Увімкнено	Блимає	Увімкнено	Блимає	
		 		Перегрів

Лампа		Індикатор живлення/режиму		Стан
				
Увімкнено	Блимає	Увімкнено	Блимає	
		 		Надмірна розрядка

Захист від перегрівання

Якщо інструмент/акумулятор перегрівся, інструмент автоматично вимкнеться, відображаючи індикацію стану. У такому разі дайте інструменту/акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати інструмент.

Захист від надмірного розрядження

Коли заряду акумулятора недостатньо, інструмент автоматично зупиняється. У такому разі вийміть акумулятор з інструмента й зарядіть акумулятор.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження інструмента, і забезпечує автоматичне зупинення інструмента. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи інструмента виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову увімкніть інструмент, щоб перезапустити його.
2. Зарядіть акумулятор(и) або замініть його(їх) зарядженим(и).
3. Дайте інструменту й акумулятор(ам) охолонути.






Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.












Відображення залишкового заряду акумулятора

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.3:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
			
Горить	Вимк.	Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
			
Горить	Вимк.	Блимає	
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.
			

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Умикання живлення

⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, обов'язково перевірте, чи курок вмикача спрацьовує належним чином та повертається у положення «ВИМК.», коли його відпускають.

Щоб увімкнути інструмент, натисніть і утримуйте головну кнопку живлення. Засвітиться індикатор живлення.

Щоб вимкнути інструмент, натисніть і утримуйте головну кнопку живлення, доки не згасне індикатор живлення.

ПРИМІТКА: Конструкція перемикача залежить від вашого регіону проживання.

► **Рис.4:** 1. Головна кнопка живлення 2. Індикатор живлення

ПРИМІТКА: Інструмент неможливо ввімкнути, поки задіяно курок вмикача або контактний елемент. Перед увімкненням інструмента обов'язково відпустіть курок вмикача й контактний елемент.

ПРИМІТКА: Інструмент не можна вимкати під час забивання цвяхів.

ПРИМІТКА: Якщо інструмент не використовуватиметься протягом тривалого часу, головний вимикач живлення автоматично вимкнеться.

Вибір режиму спрацьовування



Залежно від країни

ПРИМІТКА: У деяких регіонах або країнах доступний лише режим одноразового забивання цвяхів. Конструкція перемикача залежить від вашого регіону проживання.

В інструменті використовується селективне спрацьовування. Натисніть і коротко втримуйте кнопку перемикача режимів спрацьовування, щоб вибрати потрібний режим спрацьовування.

► **Рис.5:** 1. Кнопка перемикача режимів спрацьовування 2. Індикатор режиму послідовного спрацьовування 3. Індикатор режиму

контактного спрацьовування

Перемикач режимів	Режим спрацьовування	Функція
	Повністю послідовне спрацьовування	Забивайте один цвях за одну послідовну операцію. Підходить для обережного й точного забивання цвяхів; корисний, коли потрібно точно розмістити кріпильний виріб.
	Контактне спрацьовування	Доступне одноразове або безперервне забивання. Рекомендовано, коли потрібно забезпечити високопродуктивне розміщення кріпильних виробів.

☞ : Недоступно в деяких регіонах і країнах.

ПРИМІТКА: Режим спрацьовування неможливо переключити, поки задіяно курок вмикача або контактний елемент.

Регулювання глибини забивання цвяхів

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як регулювати глибину забивання, слід переконатися, що ваші пальці не знаходяться на курку вмикача або контактному елементі та що касета з акумулятором вийнята.

Поверніть регулятор для регулювання глибини. З повертанням регулятора в положення А глибина забивання цвяхів збільшується, у положення В — зменшується (див. рисунок). Діапазон регулювання глибини забивання цвяхів складає 8,5 мм.

► **Рис.6:** 1. Регулятор

УВАГА: Не повертайте регулятор надто сильно, інакше його може заклинити.

Відрегулюйте глибину забивання цвяхів за потребою.

► **Рис.7:** 1. Занадто глибоко 2. Урівень із поверхнею 3. Недостатньо глибоко

Увімкнення підсвічування

⚠ ОБЕРЕЖНО: Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла.

Натисніть на курок вмикача або контактний елемент, щоб увімкнути підсвічування. Підсвічування горить, поки курок вмикача або контактний елемент залишається натиснутим. Підсвічування згасне приблизно за 10 секунд після відпускання курка вмикача та контактного елемента.

► **Рис.8:** 1. Лампа

ПРИМІТКА: Для очищення скла лампи підсвічування протріть її сухою тканиною. Будьте обережні, щоб не подряпати скло лампи підсвічування, тому що це погіршить освітлювання.

ПРИМІТКА: Після розрядження акумулятора інструмент не зможе забивати цвяхи, навіть якщо ця лампа горить. У такому разі необхідно зарядити касету з акумулятором.

ЗБОРКА

▲ ОБЕРЕЖНО: Перш ніж виконувати будь-які роботи зі цвяхозабивним інструментом, слід прибрати пальці з курка вмикача та контактного елемента й виїняти касету з акумулятором.

Завантаження та виїмання цвяхів

▲ ОБЕРЕЖНО: Перед зарядженням цвяхозабивного інструмента слід виїняти касету з акумулятором. Випадковий постріл може призвести до травми й пошкодження майна.

▲ ОБЕРЕЖНО: Будьте обережні та не прищеміть пальці в магазині. Якщо не вжити відповідних заходів, штовхач цвяхів намагатиметься повернутись у вихідне положення.

УВАГА: Обережно посуньте штовхач цвяхів уздовж магазину. Сильний тиск штовхача цвяхів на стрічку із цвяхами може призвести до пошкодження цвяхів.

1. Зніміть касету з акумулятором.
2. Вставте стрічку із цвяхами в щілину магазину.

Обов'язково вирівняйте головки цвяхів відносно щілини у формі головки.

► **Рис.9:** 1. Щілина 2. Щілина у формі головки

3. Натисніть натискний важіль, щоб підняти пластину штовхача над завантаженою стрічкою із цвяхами. Потім потягніть штовхач цвяхів у напрямку щілини.
- **Рис.10:** 1. Натискний важіль 2. Штовхач цвяхів

4. Відпустіть натискний важіль і посуньте штовхач цвяхів назад, безпечно послабивши натяг пружини.
- **Рис.11:** 1. Натискний важіль 2. Штовхач цвяхів

УВАГА: Переконайтеся, що стрічку із цвяхами правильно вирівняно в магазині та закріплено пластиною штовхача.

Якщо ні, спробуйте завантажити її заново.

УВАГА: Не використовуйте деформовані цвяхи та стрічки із цвяхами. Використовуйте цвяхи, зазначені в цьому посібнику.

Використання цвяхів, не зазначених у цьому посібнику, може призвести до заклинювання цвяхів і несправності приладу.

► **Рис.12**

Щоб виїняти цвяхи, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

► **Рис.13**

Установлення магазину збільшеної місткості

Додаткове приладдя

▲ ОБЕРЕЖНО: Перш ніж установлювати магазин збільшеної місткості, завжди виїмайте всі цвяхи, що залишилися в магазині, і виїмайте касету з акумулятором з інструмента.

Використовуйте магазин великої місткості, щоб інструмент містив більше цвяхів.

1. Послабте та виїміть болти, які кріплять магазин, використовуючи шестигранний ключ.

► **Рис.14:** 1. Магазин 2. Болти

2. Трохи підніміть вільний кінець стандартного магазину та витягніть його.

► **Рис.15:** 1. Стандартний магазин

3. Вставте блокувальну пластину під кутом у паз блокуваня в напрямному пристрої магазину збільшеної місткості. Сумістіть отвори під болти в магазині з отворами в напрямному пристрої. Потім потроху затягуйте болти за допомогою шестигранного ключа.

► **Рис.16:** 1. Магазин збільшеної місткості

2. Блокувальна пластина 3. Паз блокуваня 4. Напрямний пристрій 5. Отвори під болти

4. Затягніть магазин збільшеної місткості на корпусі інструмента болтом.

5. Знову затягніть усі болти, щоб закріпити магазин збільшеної місткості.

► **Рис.17:** 1. Магазин збільшеної місткості 2. Болти

Захисний адаптер

▲ ОБЕРЕЖНО: Перш ніж установлювати або знімати захисний адаптер, слід переконаватися, що ваші пальці не знаходяться на курку вмикача або контактному елементі та що всі цвяхи, які залишилися в магазині, і касета з акумулятором виїняті.

Під час забивання цвяхів у матеріал із поверхню, яку легко пошкодити, слід прикріпити захисний адаптер до контактного елемента.

Прикріплення захисного адаптера

1. Обережно покладіть захисний адаптер на контактний елемент.
2. Відпустіть курок вмикача.
3. Розмістіть контактний елемент рівно на матеріалі, який можна пошкодити.
4. Натискайте на контактний елемент, доки захисний адаптер надійно не закріпиться на контактному елементі.

► **Рис.18:** 1. Захисний адаптер 2. Контактний елемент

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що гачкоподібні кінці захисного адаптера повністю захопили контактний елемент.

► **Рис.19:** 1. Гачкоподібні кінці

Від'єднання захисного адаптера

1. Переверніть інструмент.
2. Від'єдняйте кінці захисного адаптера від контактного елемента й стягніть захисний адаптер із вузла.

ПРИМІТКА: Якщо захисний адаптер не від'єднується, скористайтеся шліцьовою викруткою, щоб зробити це.

► **Рис.20:** 1. Контактний елемент 2. Захисний адаптер 3. Зазор

Підвішування інструмента

Відповідно до ваших потреб для використання з інструментом пропонуються гачки двох типів. Використовуйте гачок у формі кліпси або гачок у формі літери С, щоб підвісити інструмент на стійку для інструментів, рейку або стіну.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не вішайте гак на пояс. Падіння інструмента в разі випадкового зісакавання гака може призвести до ненавмисного пострілу й травм.

► Рис.21

Гачок у формі кліпси

Вставте гачок у формі кліпси в паз у корпусі інструмента, а потім закріпіть його болтом із шестигранною головкою.

Щоб зняти гачок у формі кліпси, викрутіть болт і вийміть гачок.

► Рис.22: 1. Гачок у формі кліпси 2. Болт із шестигранною головкою

Гачок у формі літери С

Суміstitиши два ряди отворів під болти, поміstitь гачок у формі літери С на корпус інструмента таким чином, щоб гачок було спрямовано догори. Затягніть гачок у формі літери С двома болтами із шестигранною головкою.

Щоб зняти гачок у формі літери С, викрутіть болти та зніміть гачок.

► Рис.23: 1. Гачок у формі літери С 2. Болти із шестигранною головкою

Гачок у формі літери С можна повертати з інтервалом 90 градусів.

Натисніть гачок угору і, утримуючи його, поверніть у потрібне положення.

► Рис.24: 1. Гачок у формі літери С

Зберігання шестигранного ключа

Поки шестиграний ключ, що постачається в комплекті, не використовується, тримайте його на тримачі ключа.

► Рис.25: 1. Шестиграний ключ 2. Тримач ключа

РОБОТА

Перевірка системи безпеки

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком роботи обов'язково перевірте справність усіх систем безпеки. Невиконання цієї вимоги може призвести до отримання травм.

► Рис.26: 1. Курок вмикача 2. Контактний елемент 3. Магазин 4. Штовхач цвяхів

Перш ніж починати роботу, перевірте системи безпеки на наявність можливих пошкоджень чи несправностей, як описано далі.

1. Зніміть касету з акумулятором з інструмента. Тоді дістаньте всі цвяхи, які залишилися в магазині.
2. Установіть на місце касету з акумулятором і ввімкніть інструмент.

3. Натисніть курок вмикача, не торкаючись матеріалу контактним елементом.

4. Торкніться матеріалу контактним елементом, не натискаючи курок вмикача.

Якщо інструмент працює під час виконання дій, які описано в кроках 3 або 4 вище, система безпеки не функціонує належним чином. негайно припиніть використання інструмента та зверніться до місцевого сервісного центру компанії Makita.

Забивання цвяхів

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Міцно притискайте контактний елемент до матеріалу, доки цвях не буде повністю забито. Випадковий постріл може призвести до травм.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж уставляти касету з акумулятором в інструмент, слід перевірити роботу курка вмикача: він має повертатися в положення «ВИМК.», коли його відпускають.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не забувайте цвяхи у тверді матеріали, наприклад метал тощо. Якщо цвях не може проникнути в матеріал, інструмент може відкинути до вас, що призведе до травм.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час роботи міцно тримайте інструмент.

УВАГА: Інструмент припинить забивати цвяхи через п'ять секунд після припинення роботи перемикача, коли застосовується виключно курок вмикача або контактний елемент. Відпустіть курок вмикача або приберіть контактний елемент із робочої поверхні, а потім перемістіть інструмент, щоб відновити процес забивання.

ПРИМІТКА: Якщо ви безперервно забуваєте цвяхи протягом тривалого часу, вихлопне повітря може нагріватися від двигуна.

Для інструмента передбачено два режими забивання цвяхів; повне послідовне спрацювання та контактне спрацювання.

ПРИМІТКА: У деяких регіонах або країнах доступний лише режим одноразового забивання цвяхів (повного послідовного спрацювання). Конструкція перемикача залежить від вашого регіону проживання.

Повністю послідовне спрацювання

У цьому режимі можна забивати один цвях за одну послідовну операцію.

Щоб активувати інструмент, у певній послідовності потрібно активувати контактний елемент, а потім – курок. Щоб продовжити забивання цвяхів, відпустіть і знов активуйте перемикачі в тій самій послідовності.

1. Щоб увімкнути інструмент, натисніть і утримуйте головну кнопку живлення.
2. Переконайтеся, що індикатор режиму послідовного спрацювання світиться.
► Рис.27: 1. Кнопка перемикання режимів спрацювання 2. Індикатор режиму послідовного спрацювання

3. Розмістіть контактний елемент рівно на матеріалі.

► **Рис.28:** 1. Контактний елемент

4. Щоб забити цвях, повністю натисніть на курок вмикача.

► **Рис.29:** 1. Курок вмикача

5. Приберіть палець із курка вмикача. Потім приберіть контактний елемент із матеріалу.

Щоб забити наступний цвях, повторіть кроки від 3 до 5 у тій самій послідовності.

Контактне спрацювання

Залежно від країни

У цьому режимі можна вибрати безперервне або одноразове забивання, дотримуючись будь-якої послідовності операції запуску.

Щоб активувати інструмент, слід у будь-якій послідовності активувати контактний елемент і курок.

Відпустіть і знов активуйте контактний елемент, щоб безперервно забивати цвяхи.

Для одноразового забивання цвяхів

1. Щоб увімкнути інструмент, натисніть і утримуйте головну кнопку живлення.

2. Натисніть і коротко втримуйте кнопку перемикач режимів спрацювання, щоб вибрати режим контактного спрацювання.

Засвітиться індикатор режиму контактного спрацювання.

► **Рис.30:** 1. Кнопка перемикач режимів спрацювання 2. Індикатор режиму контактного спрацювання

3. Розмістіть контактний елемент рівно на матеріалі.

4. Щоб забити цвях, повністю натисніть на курок вмикача.

5. Приберіть палець із курка вмикача. Потім приберіть контактний елемент із матеріалу.

Щоб забити наступний цвях, повторіть кроки від 3 до 5 у тій самій послідовності.

Для безперервного забивання цвяхів

1. Щоб увімкнути інструмент, натисніть і утримуйте головну кнопку живлення.

2. Натисніть і коротко втримуйте кнопку перемикач режимів спрацювання, щоб вибрати режим контактного спрацювання.

Засвітиться індикатор режиму контактного спрацювання.

3. Натисніть на курок вмикача.

► **Рис.31:** 1. Курок вмикача

4. Щоб забити цвях, рівно притисніть контактний елемент до матеріалу.

5. Переміщайте інструмент на наступні ділянки, утримуючи курок вмикача натиснутим, і рівно притискайте контактний елемент до матеріалу, щоб забити наступний цвях.

► **Рис.32:** 1. Курок вмикача 2. Контактний елемент

Механізм блокування спрацювання при нестачі скоб

Коло в магазині залишається приблизно 7 - 9 цвяхів для моделі DBN900/6 - 7 цвяхів для моделі DBN901, перемикач більше не спрацює, а інструмент припиняє роботу. Перш ніж знову починати роботу, вставте в магазин нові цвяхи.

Видалення застряглих цвяхів

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж витягнути застрягли цвяхи, слід вийняти касету з акумулятором.

У разі застрягання цвяха уважно огляньте модуль подачі й забивання цвяхів. Застрягання зазвичай спричиняють цвяхи, які заклинило між ударником і напрямним пристроєм.

Усунення застрягання

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не натискайте на ударник із силою. Не бийте по ударнику та цвяхам будь-якими ручними інструментами, щоб усунути застрягання. Майте на увазі, що інструмент заряджено стисненим повітрям і всередині нього підтримується тиск. Недотримання заходів безпеки, наведених у посібнику, може призвести до серйозних травм.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Усуваючи застрягання, ніколи не спрямовуйте інструмент на себе або інших людей поблизу. Недотримання цієї вимоги може спричинити ризик травмування через незаплановане спрацювання, оскільки інструмент заряджено стисненим повітрям у заводській герметичній камері.

▲ОБЕРЕЖНО: Щоб усунути проблему частого заклинювання або заклинювання, яке важко усунути, зверніться до місцевого сервісного центру компанії Makita.

1. Зніміть касету з акумулятором з інструмента.
2. Вийміть усі цвяхи, які залишилися в магазині.
3. Видаліть цвях, що застряг, за допомогою плоскогубців або чогось подібного.

ПРИПІТКА: Зніміть магазин з інструмента, якщо цвях заклинило всередині модуля подачі й забивання цвяхів.

4. Послабте та вийміть болти, які кріплять магазин, використовуючи шестигранний ключ. Тоді підніміть вільний кінець магазину та витягніть його.

► **Рис.33:** 1. Магазин 2. Болти

5. Витягніть застрягли цвяхи через отвір виходу цвяхів або через напрямний пристрій.

За допомогою плоскогубців зігніть застряглий цвях, щоб його головка вийшла з прорізу на напрямному пристрої. Тепер можна витягнути застряглий цвях.

► **Рис.34:** 1. Цвях, що застряг 2. Отвір виходу цвяхів 3. Направний пристрій

Застрягання може статися в каналі подачі цвяхів у магазині. За допомогою плоскогубців зігніть застряглий цвях, щоб його головка вийшла з прорізу в

магазині. Тепер можна витягнути застряглий цвях.

► **Рис.35:** 1. Цвях, що застряг 2. Магазин

6. Вставте блокувальну пластину під кутом у паз блокування в напрямному пристрої магазину. Сумістіть отвори під болти в магазині з отворами в напрямному пристрої. Затягніть магазин на корпуси інструмента болтами.

Ініціалізація положення ударника

Після заклинювання цвяха або за низького заряду акумулятора ударник може бути неправильно розташовано позаду наступного цвяха, який потрібно забити. Перед відновленням роботи завжди виконуйте кроки ініціалізації.

1. Зніміть касету з акумулятором з інструмента.
2. Вийміть усі цвяхи, які залишилися в магазині.
3. Перевірте положення ударника.

Якщо ви бачите, що кінчик ударника висувається з контактного елемента, контактний елемент неможливо буде належним чином активувати під час ініціалізації.

► **Рис.36:** 1. Ударник 2. Контактний елемент

Поверніть регулятор і установіть найменшу глибину забивання, щоб контактний елемент функціонував належним чином.

► **Рис.37:** 1. Регулятор глибини забивання цвяхів

4. Установіть на місце касету з акумулятором і ввімкніть інструмент.
 5. Потягніть штовхач цвяхів у напрямку прорізу в магазині й утримуйте його на місці. Потім розмістіть контактний елемент на матеріалі, який можна пошкодити.
 6. Повністю натисніть курок вмикача, активувавши контактний елемент, щоб скинути положення ударника.
- **Рис.38:** 1. Штовхач цвяхів 2. Проріз у магазині 3. Контактний елемент 4. Курок вмикача

Положення ударника буде ініціалізовано належним чином.

7. Зніміть касету з акумулятором з інструмента. Знову завантажте стрічку із цвяхами в магазин. Вставте касету з акумулятором назад в інструмент.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не розбирайте цей інструмент. Оскільки цей інструмент містить стиснене повітря й закритий герметично, його розбирання може призвести до серйозних травм.



⚠ ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Профілактичне обслуговування

Регулярно ретельно чистьте й перевіряйте рухомі компоненти (наприклад, контактний елемент, штовхач цвяхів тощо), щоб вони були чистими від пилу та бруду, які можуть накопичуватись із часом.

ПРИМІТКА: Якщо рухомі та ковзні компоненти, показані на рисунках нижче, працюють погано або неефективно, видаліть бруд і пил, які накопичилися навколо, і протріть поверхню.

- **Рис.39:** 1. Напрямні подачі цвяхів 2. Регулятор глибини забивання цвяхів 3. Контактний елемент 4. Штовхач цвяхів

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Цвяхи
- Магазили збільшеної місткості
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	DBN900	DBN901
Форма головки гвоздя	Усеченная	Круглая
Длина гвоздей	50 мм - 90 мм	
Диаметр стержня	ø2,9 мм - ø3,3 мм	ø2,9 мм - ø3,8 мм
Емкость магазина	51 - 58 гвоздь (1 обойма + 11 - 18 гвоздей)	36 - 41 гвоздя (1 обойма + 11 - 16 гвоздей)
Угол отклонения гвоздя	30° - 34°	20° - 22°
Размеры (Д x Ш x В) ^{*1}	326 мм x 186 мм x 358 мм	389 мм x 189 мм x 358 мм
Номинальное напряжение	18 В пост. тока	
Масса нетто	4,9 - 5,4 кг	5,0 - 5,4 кг

*1 без крючков

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Значение массы нетто включает самую легковесную и самую тяжеловесную комбинацию насадки(-ок) для нормального и безопасного использования и блока(-ов) аккумулятора(-ов), которые указаны в руководстве по эксплуатации.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	Используйте защитные очки.
	Используйте средства защиты слуха.
	Не использовать на лесах, лестницах.
	Во избежание случайно срабатывания не прикасайтесь к триггерному переключателю, когда не выполняется работа по установке крепежа.



Только для стран ЕС

В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Данный инструмент предназначен для выполнения подготовительных работ внутри помещений, таких как крепление балок перекрытия или промежуточных стропильных ног и рамных работ в корпусе 2" x 4".

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745-2-16:

Модель DBN900

Уровень звукового давления (L_{pA}): 90 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 101 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

Модель DBN901

Уровень звукового давления (L_{pA}): 92 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 103 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное(-ые) значение(-я) распространения шума можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

▲ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

▲ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного(-ых) суммарного(-ых) значения(-й) в зависимости от способов использования инструмента.

▲ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Общее значение вибрации определено в соответствии с EN60745-2-16:

Модель DBN900

Распространение вибрации (a_h): 4,0 м/с²

Погрешность (K): 1,5 м/с²

Модель DBN901

Распространение вибрации (a_h): 4,2 м/с²

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное суммарное значение распространения вибрации можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

▲ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от способов использования инструмента.

▲ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

▲ОСТОРОЖНО Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного гвоздезабивного пистолета

1. **Всегда предполагайте, что в инструмент заряжен крепеж.** Небрежное обращение со гвоздезабивным пистолетом может стать причиной внезапного выстрела крепежом и получения травмы.
2. **Не направляйте инструмент на себя или окружающих.** Случайное нажатие на триггерный переключатель приведет к выбросу крепежа и травме.
3. **Не нажимайте на переключатель, пока плотно не прижмете инструмент к обрабатываемой детали.** Если инструмент не соприкасается с обрабатываемой деталью, крепеж

- может уйти в сторону.
4. **При заклинивании крепежа отключите инструмент от источника питания.** В противном случае гвоздезабивной пистолет может случайно сработать во время монтажа крепежа.
 5. **Соблюдайте осторожность при извлечении заклинившего крепежа.** Механизм может находиться под давлением, и при попытке извлечь заклинивший крепеж инструмент может сработать.
 6. **Не используйте этот гвоздезабивной пистолет для закрепления электрических кабелей.** Он не предназначен для прокладки электрокабелей и может повредить их изоляцию, таким образом создавая опасность поражения электрическим током или возгорания.
 7. **Для защиты глаз от пыли и попадания крепежных деталей всегда пользуйтесь защитными очками.**
 8. **Не направляйте выходное отверстие на руки или ноги.**
 9. **Обязательно снимайте блок аккумулятора перед зарядкой крепежа, регулировкой, проверкой, техническим обслуживанием или после выполнения работ.**
 10. **Перед началом работ убедитесь в отсутствии людей поблизости. Ни в коем случае не пытайтесь вбивать крепеж одновременно с внутренней и внешней сторон стены.** Крепеж может пройти насквозь и/или отлететь, представляя смертельную опасность.
 11. **Работая с инструментом, всегда следите за тем, чтобы ваше положение было устойчиво. При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.**
 12. **Запрещается использовать инструменты для установки крепежа, отмеченные символом с надписью "Не использовать на лесах и лестницах", в следующих ситуациях:**
 - если для перехода с одного места проведения работ к другому требуется воспользоваться лесами, лестницами, стремянками и им подобными конструкциями, например обрешеткой крыши;
 - при закрытии коробок и ящиков;
 - для установки систем защиты на транспортных средствах, например автомобилях или автофургонах.
 13. **Тщательно проверьте стены, потолок, полы, кровлю и т. д., чтобы не допустить поражения электрическим током, утечки газа, взрыва и т. д. вследствие прокалывания проводов, трубопроводов и газовых труб.**
 14. **Используйте только крепеж, указанный в настоящем руководстве.** Использование любого другого крепежа может привести к поломке инструмента.
 15. **Не меняйте конструкцию инструмента и не используйте его для каких-либо иных целей, кроме установки крепежа.**
 16. **Не работайте с инструментом без крепежа.** Это сокращает срок службы инструмента.
 17. **Если заметите какие-либо неполадки в инструменте, немедленно прекратите работу.**
 18. **Запрещается вбивать крепеж в материал, который он может пробить и пролететь насквозь.**
 19. **Никогда одновременно не нажимайте на триггерный переключатель и не активируйте контактный элемент, пока не будете готовы приступить к работе. Используйте инструмент так, чтобы нажатие контактного элемента осуществлялось об обрабатываемую деталь. Никогда не блокируйте контактный элемент в заднем положении и не нажимайте на него рукой.**
 20. **Запрещено изменять конструкцию контактного элемента. Чтобы обеспечить надежную работоспособность инструмента, регулярно проверяйте контактный элемент.**
 21. **Если инструмент не используется, обязательно извлеките из него крепеж.**
 22. **Старайтесь не размещать магниты или аналогичные магнитные устройства слишком близко к инструменту. Это может повредить магнитный датчик инструмента.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. **Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
2. **Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. **Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу.** В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. **В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу.** Это может привести к потере зрения.
5. **Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:**

- (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
- Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).

7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы

вызвать ожоги.

16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или видоизмененных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

▲ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

▲ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

▲ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

▲ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

▲ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.











Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в следующих случаях:

► **Рис.2:** 1. Лампа 2. Индикатор питания/режима

* Конструкция переключателя может различаться в зависимости от региона проживания.

Индикация состояния защиты

Лампа		Индикатор питания/режима		Статус
				
Горит	Мигает	Горит	Мигает	
			 	Чрезмерная разрядка
			 	

Защита от перегрева

При перегреве инструмента/аккумулятора инструмент автоматически останавливается, обеспечивая индикацию состояния. В этой ситуации дайте инструменту/аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

Защита от переразрядки

При достижении низкого уровня емкости аккумулятора инструмент автоматически останавливается. В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите аккумулятор.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить инструмент, и обеспечивает автоматическую остановку инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите инструмент для его перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его (их) на заряженный(-е).
3. Дайте устройству и аккумулятору(-ам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.3:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
			
Горит	Выкл.	Мигает	
			

Индикаторы			Уровень заряда
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Действие выключателя питания

ВНИМАНИЕ: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

Для включения инструмента нажмите и удерживайте основную кнопку питания. Загорается индикатор питания.

Для выключения инструмента нажмите и удерживайте основную кнопку питания до тех пор, пока индикатор питания не погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Конструкция переключателя может различаться в зависимости от региона проживания.

► **Рис.4:** 1. Основная кнопка питания 2. Индикатор питания

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент не может быть включен в то время, когда приведен в действие триггерный переключатель или контактный элемент. Перед включением инструмента обязательно отпустите триггерный переключатель и контактный элемент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент не может быть выключен во время забивания гвоздей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Главный переключатель питания автоматически выключает инструмент, если он остается без присмотра в течение длительного времени.

Выбор режима срабатывания

В зависимости от страны

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых регионах или странах доступен только режим одиночного забивания гвоздей. Конструкция переключателя может различаться в зависимости от региона проживания.

В данном инструменте используется селективный принцип приведения в действие пускового механизма. Для выбора нужного режима срабатывания нажмите кнопку включения режима срабатывания и удерживайте ее короткое время.

► **Рис.5:** 1. Кнопка включения режима срабатывания 2. Лампа индикации режима последовательного срабатывания 3. Лампа индикации режима контактного срабатывания

Переключатель режимов	Режим срабатывания	Функция
	Полное последовательное срабатывание	Забивайте по одному гвоздю за одно последовательное срабатывание. Подходит для аккуратного и точного забивания гвоздя и помогает при необходимости точного размещения крепежа.
	Контактное срабатывание	Забивание гвоздей может производиться либо в одиночном, либо в непрерывном порядке. Данный режим предпочтителен в тех случаях, когда требуется высокопроизводительное размещение крепежа.

: Недоступен в некоторых регионах и странах.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим срабатывания не может переключаться на другой в то время, когда приведен в действие триггерный переключатель или контактный элемент.

Регулировка глубины вбивания гвоздей

ОСТОРОЖНО: Прежде чем регулировать глубину забивания крепежа, всегда проверьте, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или на контактном элементе, а также чтобы блок аккумулятора был извлечен.

Поверните регулятор для регулировки глубины вбивания гвоздей. Глубина вбивания гвоздей увеличивается при повороте регулятора по направлению к А, уменьшается при повороте по направлению к В, см. рисунок. Диапазон регулировки глубины вбивания гвоздей составляет 8,5 мм.

► **Рис.6:** 1. Регулятор

ПРИМЕЧАНИЕ: Не поворачивайте регулятор слишком сильно, иначе регулятор может застрять.

При необходимости отрегулируйте глубину вбивания гвоздей.

► **Рис.7:** 1. Чрезмерная глубина 2. Нормальная

Включение лампы

ВНИМАНИЕ: Не смотрите непосредственно на свет или источник света.

Нажмите на триггерный переключатель или активируйте контактный элемент, чтобы включить лампу. Лампа будет гореть, пока нажат триггерный переключатель или активен контактный элемент. Лампа гаснет примерно через 10 секунд после отпускания триггерного переключателя или деактивации контактного элемента.

► Рис.8: 1. Лампа

ПРИМЕЧАНИЕ: Для удаления пыли с линзы лампы используйте сухую ткань. Не допускайте возникновения царапин на линзе лампы, так как это приведет к снижению освещенности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент может не забивать гвозди после падения уровня заряда аккумулятора даже при горящей лампе. В этом случае зарядите блок аккумулятора.

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Прежде чем выполнять какие-либо работы с гвоздезабивателем, обязательно убедитесь, что пальцы не находятся на триггерном переключателе или на контактном элементе, а также что блок аккумулятора извлечен.

Загрузка или разгрузка гвоздей

ВНИМАНИЕ: Перед загрузкой гвоздей обязательно извлекайте блок аккумулятора. Случайное срабатывание инструмента может стать причиной получения травм и повреждения имущества.

ВНИМАНИЕ: Старайтесь не допускать защемления пальцев в магазине. Толкатель гвоздей стремится к возврату в свое исходное положение при отсутствии противодействия со стороны оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Слегка сдвиньте толкатель гвоздей вдоль магазина. Принудительный контакт между толкателем гвоздей и обоймой с гвоздями может повредить гвозди.

1. Снимите блок аккумуляторной батареи.
2. Вставьте обойму с гвоздями в прорезь магазина.
Обязательно совместите контуры головок гвоздей с контурами прорези.
► Рис.9: 1. Прорезь 2. Контур головки гвоздя
3. Подцепите рычаг толкателя, чтобы поднять пластину толкателя над загруженной обоймой с гвоздями. Затем оттяните толкатель гвоздей в

сторону прорези.

► Рис.10: 1. Рычаг толкателя 2. Толкатель гвоздей

4. Отпустите рычаг толкателя и сдвиньте толкатель гвоздей назад, безопасно ослабив натяжение пружины.

► Рис.11: 1. Рычаг толкателя 2. Толкатель гвоздей

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что обойма с гвоздями надлежащим образом совмещена в магазине и зафиксирована пластиной толкателя.

В противном случае попробуйте загрузить ее заново.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте деформированные гвозди или обоймы с гвоздями. Используйте гвозди, указанные в настоящем руководстве. Использование гвоздей неподходящего типа может привести к застреванию гвоздей и возникновению неисправности.

► Рис.12

Для извлечения гвоздей выполните процедуру установки в обратном порядке.

► Рис.13

Установка магазина увеличенной емкости

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: Перед установкой магазина увеличенной емкости обязательно выгрузите все гвозди, оставшиеся в магазине, и извлеките блок аккумулятора из инструмента.

Для того чтобы инструмент вместил в себя больше гвоздей, используйте насадку для магазина увеличенной емкости.

1. С помощью шестигранного ключа ослабьте и выверните болты, фиксирующие магазин.

► Рис.14: 1. Магазин 2. Болты

2. Слегка поднимите свободный конец стандартно оснащенного магазина и вытяните его прямо наружу.

► Рис.15: 1. Стандартно оснащенный магазин

3. Вставьте стопорную пластину в магазине увеличенной емкости в блокировочный паз направляющей молотка под углом. Совместите отверстия под болты в магазине с отверстиями в направляющей молотка. Затем понемногу затяните болты с помощью шестигранного ключа.

► Рис.16: 1. Магазин увеличенной емкости 2. Стопорная пластина

3. Блокировочный паз 4. Направляющая молотка 5. Отверстия под болты

4. Притяните магазин увеличенной емкости к корпусу инструмента с помощью болта.

5. Повторно затяните все болты для фиксации магазина увеличенной емкости.

► Рис.17: 1. Магазин увеличенной емкости 2. Болты

Адаптер головки

⚠ВНИМАНИЕ: Перед установкой или снятием адаптера головки обязательно следите за тем, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или контактном элементе, а также извлеките все гвозди, оставшиеся в магазине, и блок аккумулятора.

При забивании гвоздей в материал с легко повреждаемыми поверхностями прикрепите адаптер головки к контактному элементу.

Крепление адаптера головки

1. Поместите адаптер головки поверх контактного наконечника с легким нажимом.
2. Отпустите триггерный переключатель.
3. Поместите контактный элемент горизонтально на материал, который может быть поврежден.
4. Проталкивайте контактный элемент до тех пор, пока адаптер головки не будет плотно насажен на контактный наконечник.

► **Рис.18:** 1. Адаптер головки 2. Контактный элемент

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что загнутые концы лапок адаптера головки находятся в полном зацеплении с контактными наконечником.

► **Рис.19:** 1. Загнутые концы лапок

Снятие адаптера головки

1. Переверните инструмент.
2. Отцепите лапки адаптера головки от контактного наконечника и отодвиньте адаптер головки от сборки.

ПРИМЕЧАНИЕ: С помощью шлицевой отвертки отделите части друг от друга, если адаптер головки снимается с трудом.

► **Рис.20:** 1. Контактный наконечник 2. Адаптер головки 3. Зазор

Подвешивание инструмента

В зависимости от потребностей имеются два типа крючков для подвешивания инструмента. Используйте крючок в форме зажима или С-образный крючок для подвешивания инструмента на инструментальный стеллаж, перекладину или стenu.

⚠ВНИМАНИЕ: Не цепляйте крючок на поясной ремень. Падение гвоздезабивателя в случае внезапного отсоединения крючка может стать причиной случайного срабатывания и нанесения травм.

► **Рис.21**

Крючок в форме зажима

Вставьте крючок в форме зажима в паз корпуса инструмента, а затем зафиксируйте его болтом с шестигранной головкой.

Для снятия крючка в форме зажима ослабьте болт, а затем выньте крючок.

► **Рис.22:** 1. Крючок в форме зажима 2. Болт с шестигранной головкой

С-образный крючок

Совместив две группы отверстий под болты, поместите С-образный крючок на корпус инструмента таким образом, чтобы зев С-образного крючка был направлен вверх. Притяните С-образный крючок двумя болтами с шестигранной головкой.

Для снятия С-образного крючка ослабьте болты, а затем выньте крючок.

► **Рис.23:** 1. С-образный крючок 2. Болты с шестигранной головкой

С-образный крючок может располагаться открытым с 90-градусными интервалами.

Надавите на крючок вверх и, удерживая его, поверните в нужное положение.

► **Рис.24:** 1. С-образный крючок

Хранение шестигранного ключа

Держите поставляемый в комплекте шестигранный ключ наготове на держателе ключа, когда он не используется.

► **Рис.25:** 1. Шестигранный ключ 2. Держатель ключа

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Проверка системы защиты

⚠ОСТОРОЖНО: Перед началом эксплуатации проверьте исправность всех систем защиты. Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.

► **Рис.26:** 1. Триггерный переключатель
2. Контактный элемент 3. Магазин
4. Толкатель гвоздей

Перед началом работы проверьте исправность системы защиты, как описано ниже, на предмет возможных отказов или неисправностей.

1. Извлеките блок аккумулятора из инструмента. Затем выгрузите все гвозди, оставшиеся в магазине.
2. Установите блок аккумулятора на место и включите инструмент.
3. Потяните триггерный переключатель, убедившись, что контактный элемент не соприкасается с материалом.
4. Нажмите на контактный элемент, чтобы он соприкоснулся с материалом, не нажимая при этом триггерный переключатель.

При работе инструмента на одном из описанных выше этапов 3 или 4 система защиты не функционирует надлежащим образом. Немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь в местный сервисный центр Makita.

Забивание гвоздей

⚠ ОСТОРОЖНО: Плотно удерживайте контактный элемент на материале до полной установки гвоздя. Случайное срабатывание может привести к травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ: Перед установкой блока аккумулятора в инструмент обязательно убедитесь, что триггерный переключатель работает должным образом и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ.) при отпускании.

⚠ ВНИМАНИЕ: Не забивайте гвозди в твердые материалы, такие как металл и аналогичные ему. Если гвоздь не может пробить материал, это может привести к обратной отдаче гвоздезабивателя и получению травмы.

⚠ ВНИМАНИЕ: Во время работы крепко удерживайте инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент не начнет производить затяжку по истечении пяти секунд отсутствия работы переключателей, если в это время в одиночку срабатывает либо триггерный переключатель, либо контактный элемент. Для повторного запуска операции затяжки отпустите триггерный переключатель или отведите контактный элемент от обрабатываемой детали, а затем установите инструмент обратно на свое место.

ПРИМЕЧАНИЕ: При непрерывном забивании гвоздей в течение продолжительного времени выходящий воздух может стать горячим из-за нагрева двигателя.

В данном инструменте используются два действия по забиванию гвоздей: полное последовательное срабатывание и контактное срабатывание.

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых регионах или странах доступен только режим одиночного забивания гвоздей (полное последовательное срабатывание). Конструкция переключателя может различаться в зависимости от региона проживания.

Полное последовательное срабатывание

В этом режиме можно забивать один гвоздь за одну последовательную операцию.

Для срабатывания инструмента необходимы контакт с обрабатываемой деталью, а затем активация триггерного переключателя. Чтобы продолжить забивание гвоздей, отпустите и снова активируйте управляющие переключатели в той же последовательности.

1. Для включения инструмента нажмите и удерживайте основную кнопку питания.
2. Убедитесь в том, что загорелась лампа индикации режима последовательного срабатывания.
► **Рис.27:** 1. Кнопка включения режима срабатывания 2. Лампа индикации режима последовательного срабатывания
3. Разместите контактный элемент горизонтально

на поверхности материала.

► **Рис.28:** 1. Контактный элемент

4. Для забивания гвоздя нажмите на триггерный переключатель до упора.

► **Рис.29:** 1. Триггерный переключатель

5. Снимите палец с триггерного переключателя. Затем поднимите контактный элемент над поверхностью материала.

Для забивания следующего гвоздя повторите действия 3 – 5 в той же последовательности.

Контактное срабатывание

В зависимости от страны

В данном режиме можно выбрать непрерывный или одиночный порядок забивания гвоздей, выполняя любые последовательности срабатывания триггерного переключателя.

Для срабатывания инструмента контакт с обрабатываемой деталью и активация триггерного переключателя могут осуществляться в любых последовательностях. Для непрерывного забивания гвоздей уберите и снова установите контакт с обрабатываемой деталью.

Для одиночного забивания гвоздей

1. Для включения инструмента нажмите и удерживайте основную кнопку питания.
2. Для выбора режима контактного срабатывания нажмите кнопку включения режима срабатывания и удерживайте ее короткое время.

Загорается лампа индикации режима контактного срабатывания.

► **Рис.30:** 1. Кнопка включения режима срабатывания 2. Лампа индикации режима контактного срабатывания

3. Разместите контактный элемент горизонтально на поверхности материала.
4. Для забивания гвоздя нажмите на триггерный переключатель до упора.
5. Снимите палец с триггерного переключателя. Затем поднимите контактный элемент над поверхностью материала.

Для забивания следующего гвоздя повторите действия 3 – 5 в той же последовательности.

Для непрерывного забивания гвоздей

1. Для включения инструмента нажмите и удерживайте основную кнопку питания.
2. Для выбора режима контактного срабатывания нажмите кнопку включения режима срабатывания и удерживайте ее короткое время.

Загорается лампа индикации режима контактного срабатывания.

3. Нажмите на триггерный переключатель.

► **Рис.31:** 1. Триггерный переключатель

4. Для забивания гвоздя разместите контактный элемент горизонтально на поверхности материала.
5. Для забивания следующих гвоздей перемещайте инструмент к следующим участкам с нажатым триггерным переключателем, размещая контактный элемент горизонтально на поверхности материала.

- **Рис.32:** 1. Триггерный переключатель
2. Контактный элемент

Механизм предотвращения "холостого выстрела"

Когда число оставшихся гвоздей в магазине уменьшается до 7 - 9 штук для модели DBN900 / 6 - 7 штук для модели DBN901, переключатель больше не может приводиться в действие, и инструмент прекращает срабатывать. Перед повторным запуском вставьте в магазин новую обойму с гвоздями.

Извлечение застрявших гвоздей

▲ ОСТОРОЖНО: Перед удалением застрявших гвоздей обязательно извлеките блок аккумулятора.

При застревании гвоздей внимательно осмотрите блок подачи и забивания гвоздей. Как правило, причиной застревания является заклинивание гвоздей между молотком и направляющей молотка.

Устранение застревания

▲ ОСТОРОЖНО: Не давите на молоток с усилием. Не стучите по молотку и гвоздям какими-либо ручными инструментами для устранения застреваний. Имейте в виду, что инструмент заправлен сжатым воздухом и внутри него поддерживается давление. Несоблюдение мер предосторожности, изложенных в руководстве, может привести к тяжелой травме.

▲ ОСТОРОЖНО: При устранении застревания ни в коем случае не направляйте инструмент на себя или окружающих. Несоблюдение данного требования может вызвать опасность получения травмы из-за осечки, поскольку инструмент заправлен сжатым воздухом, находящимся в камере, имеющей заводскую герметизацию.

▲ ВНИМАНИЕ: Для устранения частого застревания или разрешения ситуаций с трудноустраняемым застреванием проконсультируйтесь со специалистами ближайшего сервисного центра Makita.

1. Извлеките блок аккумулятора из инструмента.
2. Выньте все гвозди, оставшиеся в магазине.
3. Устраните застревание с помощью щипцов или аналогичного приспособления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если застревание произошло внутри блока подачи и забивания гвоздей, отсоедините магазин от инструмента.

4. С помощью шестигранного ключа ослабьте и выверните болты, фиксирующие магазин. Затем поднимите свободный конец магазина и вытяните его прямо наружу.
- **Рис.33:** 1. Магазин 2. Болты
5. Вычистите застрявшие гвозди в отверстие для выхода гвоздей или через направляющую молотка. При помощи щипцов согните застрявший гвоздь

таким образом, чтобы головка гвоздя вышла из гнезда в направляющей молотка. Затем извлеките застрявший гвоздь.

- **Рис.34:** 1. Застрявший гвоздь 2. Отверстие для выхода гвоздей 3. Направляющая молотка

Застревание может произойти в гнезде для подачи гвоздей внутри магазина. При помощи щипцов согните застрявший гвоздь таким образом, чтобы головка гвоздя вышла из гнезда в магазине. Затем извлеките застрявший гвоздь.

- **Рис.35:** 1. Застрявший гвоздь 2. Магазин

6. Вставьте расположенную в магазине стопорную пластину в блокировочный паз направляющей молотка под углом. Совместите отверстия под болты в магазине с отверстиями в направляющей молотка. Притяните магазин к корпусу инструмента с помощью болтов.

Приведение молотка в исходное положение

После застревания какого-либо гвоздя или при низком уровне заряда аккумулятора молоток может не располагаться надлежащим образом позади забиваемого гвоздя. Перед повторным запуском инструмента обязательно выполните действия для приведения молотка в исходное положение.

1. Извлеките блок аккумулятора из инструмента.
2. Выньте все гвозди, оставшиеся в магазине.
3. Проследите за положением молотка.

Если ударный конец молотка выходит за пределы контактного наконечника, то контактный элемент не может быть приведен в действие надлежащим образом в процессе приведения в исходное положение.

- **Рис.36:** 1. Молоток 2. Контактный наконечник

Поверните регулятор для установки наименьшей глубины забивания гвоздей таким образом, чтобы контактный элемент функционировал надлежащим образом.

- **Рис.37:** 1. Регулятор глубины забивания гвоздей

4. Установите блок аккумулятора на место и включите инструмент.
 5. Оттяните молоток в направлении магазина и включите инструмент. Затем поместите контактный элемент напротив материала, который может быть поврежден.
 6. Задействовав контактный элемент, нажмите триггерный переключатель до упора, чтобы установить молоток в исходное положение.
- **Рис.38:** 1. Толкатель гвоздей 2. Прорезь магазина 3. Контактный элемент 4. Триггерный переключатель

Молоток будет приведен в исходное положение надлежащим образом.

7. Извлеките блок аккумулятора из инструмента. Снова загрузите обойму с гвоздями в магазин. Поместите блок аккумулятора обратно в инструмент.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО: Не разбирайте данный инструмент. Данный инструмент герметизирован со сжатым воздухом, и его разборка может привести к тяжелой травме.



⚠ ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Профилактическое обслуживание

Тщательно очищайте и осматривайте движущиеся компоненты (т. е. контактный элемент, молоток и пр.) на регулярной основе, защищая их от пыли и грязи, которые могут скапливаться с течением времени.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае появления признаков неудовлетворительной или неэффективной работы движущихся или скользящих компонентов, как проиллюстрировано далее, сдуйте всю налипшую на них грязь и пыль, а затем протрите их насухо.

- **Рис.39:**
1. Направляющие подачи гвоздей
 2. Регулятор глубины забивания гвоздей
 3. Контактный элемент
 4. Толкатель гвоздей

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении

дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Гвозди
- Магазины увеличенной емкости
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:	DBN900	DBN901
Σχήμα κεφαλής καρφιού	Περιοκομμένο	Στρογγυλό
Μήκος καρφιού	50 mm - 90 mm	
Διάμετρος στελέχους	ø2,9 mm - ø3,3 mm	ø2,9 mm - ø3,8 mm
Χωρητικότητα γεμιστήρα	51 - 58 καρφιά (1 σειρά + 11 - 18 καρφιά)	36 - 41 καρφιά (1 σειρά + 11 - 16 καρφιά)
Γωνία συρραφής καρφιού	30° - 34°	20° - 22°
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ) ¹	326 mm x 186 mm x 358 mm	389 mm x 189 mm x 358 mm
Ονομαστική τάση	D.C. 18 V	
Καθαρό βάρος	4,9 - 5,4 kg	5,0 - 5,4 kg

¹ χωρίς γάντζους

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.
- Η τιμή καθαρού βάρους περιλαμβάνει τον ελαφρύτερο και βαρύτερο συνδυασμό του εξαρτήματος ή εξαρτημάτων για κανονική και ασφαλή χρήση και της κασέτας ή κασετών μπαταριών, οι οποίοι καθορίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Ισχύουσα κασέτα μπαταριών και φορτιστής

Κασέτα μπαταρίας	BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Φορτιστής	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναγράφονται παραπάνω ίσως να μην είναι διαθέσιμοι, ανάλογα με την τοποθεσία κατοικίας σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που παρατίθενται ανωτέρω. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης κασέτας μπαταριών ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστατευτικά μαγιά.



Φοράτε υψοασπίδες.



Απαγορεύεται η χρήση σε σκαλωσιές, σκάλες.



Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τη σκανδάλη όταν καρφώνετε συνδετήρες για να αποφύγετε την τυχαία εκπυρσοκρότηση.



Μόνο για τις χώρες της ΕΕ
Λόγω της παρουσίας των εκπινδύων συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και για τους συσσωρευτές και μπαταρίες και τους απόβλητους συσσωρευτές και μπαταρίες, καθώς και την προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία, ο απόβλητος ηλεκτρικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για δημοτικά απόβλητα, το οποίο λειτουργεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου που βρίσκεται αναρτημένο επάνω στον εξοπλισμό.

Προοριζόμενη χρήση

Το εργαλείο προορίζεται για την προκαταρκτική εσωτερική εργασία όπως στερέωμα δοκών πατώματος ή κοινών δοκών στέγης και πλαίσιων κατασκευής σπιτιών 2" x 4".

Θόρυβος

Το τυπικό Α επίπεδο καταμετρημένου θορύβου καθορίζεται σύμφωνα με το EN60745-2-16:

Μοντέλο DBN900

Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 90 dB (A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 101 dB (A)
Αβεβαιότητα (K): 3 dB (A)

Μοντέλο DBN901

Στάθμη ηχητικής πίεσης (L_{pA}): 92 dB (A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος (L_{WA}): 103 dB (A)
Αβεβαιότητα (K): 3 dB (A)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε ωτοασπίδες.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εκπομπή θορύβου κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).

Κραδασμός

Η ολική τιμή δόνησης καθορίζεται σύμφωνα με το EN60745-2-16:

Μοντέλο DBN900

Εκπομπή δόνησης (a_n): 4,0 m/s²
Αβεβαιότητα (K): 1,5 m/s²

Μοντέλο DBN901

Εκπομπή δόνησης (a_n): 4,2 m/s²
Αβεβαιότητα (K): 1,5 m/s²

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) συνολικών κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η εκπομπή δόνησης κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).

Δήλωση Συμμόρφωσης

Μόνο για χώρες της Ευρώπης

Οι Δηλώσεις Συμμόρφωσης περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Α στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναγράφονται κατωτέρω μπορεί να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.

Στις προειδοποιήσεις, ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (με ηλεκτρικό καλώδιο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το φορητό καρφωτικό

1. **Να υποθέτετε πάντα ότι το εργαλείο περιέχει συνδετήρες.** Ο απρόσεκτος χειρισμός του καρφωτικού μπορεί να καταλήξει σε μη αναμενόμενη πυροδότηση συνδετήρων και τραυματισμό.
2. **Μην στρέψετε το εργαλείο προς το μέρος σας ή προς οποιοδήποτε άλλο άτομο εκεί κοντά.** Η μη αναμενόμενη πυροδότηση προκαλεί εκτίναξη του συνδετήρα προκαλώντας τραυματισμό.
3. **Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο εκτός εάν έχετε τοποθετήσει το εργαλείο σταθερά σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας.** Εάν το εργαλείο δεν έχει τοποθετηθεί σταθερά σε επαφή με το τεμάχιο εργασίας, ο συνδετήρας μπορεί να εκτραπεί από το στόχο του.

4. **Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας όταν παρουσιαστεί εμπλοκή του συνδετήρα μέσα στο εργαλείο.** Όταν επιχειρείτε να αφαιρέσετε έναν μπλοκαρισμένο συνδετήρα, το καρφωτικό μπορεί να ενεργοποιηθεί τυχαία αν είναι συνδεδεμένο.
5. **Να είστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεση ενός μπλοκαρισμένου συνδετήρα.** Ο μηχανισμός μπορεί να βρίσκεται υπό συμπίεση και ο συνδετήρας να εκπιναχθεί βίαια όταν επιχειρήσετε να ελευθερώσετε ένα μπλοκαρισμένο εργαλείο.
6. **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το καρφωτικό για τη στερέωση ηλεκτρικών καλωδίων.** Δεν είναι σχεδιασμένο για την τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μόνωση των ηλεκτρικών καλωδίων με αποτέλεσμα να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή κίνδυνος πυρκαγιάς.
7. **Φοράτε πάντοτε γυαλιά ασφαλείας για να προστατεύετε τα μάτια σας από τη σκόνη ή από τραυματισμό από τους συνδετήρες.**
8. **Να κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από την περιοχή της θύρας εκτίναξης.**
9. **Να βγάζετε πάντα την κασέτα μπαταριών πριν την τοποθέτηση συνδετήρων, τη ρύθμιση, τον έλεγχο, τη συντήρηση ή μετά το τέλος της λειτουργίας.**
10. **Σιγουρευτείτε ότι δεν βρίσκεται κανείς κοντά σας πριν από τη λειτουργία. Μην προσπαθήσετε ποτέ να καρφώσετε συνδετήρες ταυτόχρονα από την εσωτερική και την εξωτερική πλευρά του τοίχου.** Οι συνδετήρες μπορεί να διαπεράσουν τον τοίχο ή/και να εκσφενδονιστούν, δημιουργώντας σοβαρό κίνδυνο.
11. **Προσέχετε το στήριγμα των ποδιών σας και διατηρείτε την ισορροπία σας με το εργαλείο. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανείς από κάτω όταν εργάζεστε σε υψηλές τοποθεσίες.**
12. **Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε καρφωτικά πιστόλια που φέρουν την ένδειξη «Μη χρησιμοποιείτε σε σκαλωσιές, σκάλες, κτλ.» για ειδικές εφαρμογές όπως για παράδειγμα:**
 - όταν κατά την αλλαγή από μια τοποθεσία καρφώματος σε μια άλλη χρησιμοποιούνται σκαλωσιές, σκαλοπάτια, σκάλες ή άλλες παρόμοιες κατασκευές, π.χ. σανίδες σκεπών,
 - κατά το κλείσιμο κιβωτίων ή τελαρών,
 - κατά την εφαρμογή συστημάτων ασφάλειας μεταφορών π.χ. σε οχήματα και βαγόνια.
13. **Να ελέγχετε προσεκτικά τους τοίχους, τις οροφές, τα πατώματα, τις στέγες και παρόμοια για να αποφεύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία, διαρροή αερίου, εκρήξεις, κτλ. που προκαλούνται από την τοποθέτηση συρραπτικών σε ηλεκτροφόρα καλώδια, αγωγούς ή σωλήνες αερίων.**
14. **Χρησιμοποιείτε μόνο συνδετήρες που υποδεικνύονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Εάν χρησιμοποιήσετε άλλους συνδετήρες, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία του εργαλείου.**
15. **Μην παραβιάζετε το εργαλείο και μην προσπαθείτε να το χρησιμοποιείτε για άλλο σκοπό εκτός από το κάρφωμα συνδετήρων.**
16. **Μη θέτετε το εργαλείο σε λειτουργία χωρίς**

συνδετήρες. Συντομεύει η διάρκεια ζωής του εργαλείου.

17. **Να σταματάτε αμέσως τις εργασίες καρφώματος εάν παρατηρήσετε ότι κάτι δεν πάει καλά ή είναι ασυνήθιστο για το εργαλείο.**
18. **Μην συρράφετε ποτέ πάνω σε υλικά που μπορεί να επιτρέψουν στο συνδετήρα να τα διαρτυρήσει και να εκτοξευτεί μέσα από αυτά.**
19. **Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη σκανδάλη διακόπτη και το στοιχείο επαφής ταυτόχρονα προτού είστε έτοιμοι για τη συρραφή τεμαχίων εργασίας. Αφήστε το τεμάχιο εργασίας να ελευθερώσει το στοιχείο επαφής. Μην ακυρώσετε ποτέ τη λειτουργία του με το να ασφαλίσετε το στοιχείο επαφής πίσω ή με το να τον πατάτε με το χέρι.**
20. **Μην παραβιάζετε ποτέ το στοιχείο επαφής. Να ελέγχετε συχνά το στοιχείο επαφής για σωστή λειτουργία.**
21. **Να αφαιρέτε πάντα τους συνδετήρες από το εργαλείο όταν δεν το χρησιμοποιείτε.**
22. **Αποφύγετε την τοποθέτηση μαγνητών ή παρόμοιων μαγνητικής συσκευής πολύ κοντά στο εργαλείο. Μπορεί να επηρεάζει τον μαγνητικό αισθητήρα στο εργαλείο.**

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ επιτρέψετε το βαθμό άνεσης ή εξοικείωσης με το προϊόν (λόγω επανειλημμένης χρήσης) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου. Η **ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ** ή η αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφαλείας που διατυπώνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας για κασέτα μπαταριών

1. **Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταριών, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.**
2. **Μην αποσυρμαμολογήσετε ή παραβιάσετε την κασέτα μπαταριών. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.**
3. **Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε τη λειτουργία αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και έκρηξη.**
4. **Εάν ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.**
5. **Μη βροχουκλώνετε την κασέτα μπαταριών:**
 - (1) **Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγώγιμο υλικό.**
 - (2) **Αποφεύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταριών μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.**

- (3) Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών στο νερό ή στη βροχή.
Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.
6. Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50°C.
7. Μην καίτε την κασέτα μπαταριών ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη. Η κασέτα μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά.
8. Μην κοφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε ή ρίξετε κάτω την κασέτα μπαταριών, ούτε να χτυπήσετε ένα σκληρό αντικείμενο επάνω στην κασέτα μπαταριών. Τέτοια συμπεριφορά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
9. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά.
10. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα αγαθά.
Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορές, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επισήμανση.
Για προετοιμασία του στοιχείου που αποστέλλεται, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τους πιθανούς, πιο αναλυτικούς εθνικούς κανονισμούς.
Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία ή κρύψτε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τρόπο που να μην μπορεί να μετακινείται μέσα στη συσκευασία.
11. Όταν απορρίπτετε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο και διαθέστε την σε ένα ασφαλές μέρος. Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που σχετίζονται με τη διάθεση της μπαταρίας.
12. Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που καθορίζει η Makita. Αν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
13. Αν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να βγάλετε την μπαταρία από το εργαλείο.
14. Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα μπαταριών μπορεί να θερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα από χαμηλή θερμοκρασία. Προσέχετε το χειρισμό των ζεστών κασετών μπαταριών.
15. Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση επειδή μπορεί να έχει ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.
16. Μην αφήνετε θραύσματα, σκόνη ή βρομιά να κολλήσει στους ακροδέκτες, τις οπές και τις εγκοπές της κασέτας μπαταριών. Μπορεί να προκαλέσει θέρμανση, φωτιά, έκρηξη και δυσλειτουργία του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών, έχοντας ως αποτέλεσμα εγκαύματα ή προσωπικό τραυματισμό.

17. Εκτός αν το εργαλείο υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης. Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή στάσιμο του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών.
18. ΚρΦυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Makita. Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita, ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη ρήξη της μπαταρίας, προκαλώντας πυρκαγιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη. Επίσης, θα ακυρωθεί η εγγύηση της Makita για το εργαλείο και φορτιστή Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η Makita δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ατυχήματα προκύπτουν από τη χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί. Οι γνήσιες μπαταρίες Makita έχουν αξιολογηθεί ενδελεχώς όσον αφορά τη συμβατότητα με εργαλεία και φορτιστές Makita, σε συμμόρφωση με της ισχύουσα νομοθεσία και τα πρότυπα ασφάλειας.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής μπαταρίας

- Φορτίζετε την κασέτα μπαταριών πριν από την πλήρη αποφόρτιση της. Πάντοτε να σταματάτε τη λειτουργία του εργαλείου και να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ εργαλείου.
- Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταριών. Η υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.
- Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10 °C έως 40 °C. Αφήστε μια θερμή κασέτα μπαταριών να κρυώσει πριν την φορτίσετε.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.
- Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη χρονική περίοδο (περισσότερο από έξι μήνες).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Να φροντίζετε πάντα για την απενεργοποίηση του εργαλείου και την αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας, πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση ή έλεγχο της λειτουργίας του.

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να σβήνετε πάντα το εργαλείο πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σταθερά κατά την τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών. Εάν δεν κρατάτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σταθερά μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκαληθεί βλάβη στο εργαλείο και την κασέτα μπαταριών και προσωπικός τραυματισμός.

Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών, ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στην κασέτα μπαταριών με την εγκοπή στο περίβλημα και ολισθήστε τη στη θέση της. Τοποθετήστε την μέχρι τέρμα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της, γεγονός που υποδεικνύεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο. Αν μπορείτε να δείτε τον κόκκινο δείκτη όπως απεικονίζεται στην εικόνα, δεν έχει κλειδώσει τελείως.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών, ολισθήστε την από το εργαλείο ενώ σύρετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας.

► **Εικ.1:** 1. Κόκκινος δείκτης 2. Κουμπί 3. Κασέτα μπαταριών

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταριών πλήρως μέχρι να μη βλέπετε τον κόκκινο δείκτη. Εάν δεν ασφαλίσει, μπορεί να πέσει από το εργαλείο τυχαία, προκαλώντας σωματική βλάβη σε εσάς ή κάποιον άλλο γύρω σας.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών με βία. Εάν η κασέτα δεν ολισθαίνει με ευκολία, τότε δεν έχει τοποθετηθεί κατάλληλα.

Σύστημα προστασίας εργαλείου/ μπαταρίας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα προστασίας εργαλείου/μπαταρίας. Αυτό το σύστημα αποκόπτει αυτόματα την ισχύ προς το μοτέρ για να παραταθεί η διάρκεια λειτουργίας του εργαλείου και της μπαταρίας. Το εργαλείο σταματάει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας εάν το εργαλείο ή η μπαταρία βρεθούν κάτω από τις παρακάτω συνθήκες:

► **Εικ.2:** 1. Λυχνία 2. Ένδειξη ισχύος/τρόπου λειτουργίας

* Ο σχεδιασμός του διακόπτη διαφέρει ανάλογα με την περιοχή κατοικίας σας.

Ένδειξη κατάστασης προστασίας

Λυχνία		Ένδειξη ισχύος/τρόπου λειτουργίας		Κατάσταση
Αναμμένη	Αναβο-σβήνει	Αναμμένη	Αναβο-σβήνει	
				Υπερθερμάνση

Λυχνία		Ένδειξη ισχύος/τρόπου λειτουργίας		Κατάσταση
Αναμμένη	Αναβο-σβήνει	Αναμμένη	Αναβο-σβήνει	
				Υπερεκφόρτιση

Προστασία υπερθέρμανσης

Όταν το εργαλείο/μπαταρία υπερθερμανθεί, η λειτουργία του εργαλείου σταματάει αυτόματα παρέχοντας ένδειξη της κατάστασης. Σε αυτή την κατάσταση, αφήστε το εργαλείο/μπαταρία να ψυχθεί πριν ενεργοποιηθεί ξανά το εργαλείο.

Προστασία υπερβολικής αποφόρτισης

Όταν η χωρητικότητα μπαταρίας είναι χαμηλή, η λειτουργία του εργαλείου σταματάει αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, βγάλτε την μπαταρία από το εργαλείο και φορτίστε την μπαταρία.

Προστασία και από άλλες αιτίες

Το σύστημα προστασίας έχει επίσης σχεδιαστεί για άλλες αιτίες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο εργαλείο και επιτρέπει την αυτόματη διακοπή του εργαλείου. Λάβετε όλα τα ακόλουθα βήματα για να διορθώσετε τις αιτίες, όταν το εργαλείο τεθεί σε προσωρινή διακοπή ή διακοπή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

1. Απενεργοποιήστε το εργαλείο και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά για να επανεκκινήσει.
2. Φορτίστε την μπαταρία ή τις μπαταρίες ή αντικαταστήστε τις με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
3. Αφήστε το μηχάνημα και τις μπαταρίες να ψυχθούν.

Εάν δεν υπάρχει βελτίωση με την επαναφορά του συστήματος προστασίας, επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

Εμφάνιση υπολειπόμενης χωρητικότητας μπαταρίας

Μόνο για κασέτες μπαταρίας με την ενδεικτική λυχνία

Πιέστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταριών για να υποδείξετε την υπολειπόμενη χωρητικότητα μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα.

► **Εικ.3:** 1. Ενδεικτικές λυχνίες 2. Κουμπί ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες			Υπολειπόμενη χωρητικότητα
Αναμμένες	Σβηστές	Αναβο-σβήνουν	
			75% έως 100%

Ενδεικτικές Λυχνίες			Υπολει- πόμενη χωρητικότητα
Αναμμένες	Σβηστές	Αναβο- σβήνουν	
			50% έως 75%
			25% έως 50%
			0% έως 25%
			Φορτίστε την μπαταρία.
			Μπορεί να πρόκυψε δυσλειτουργία στην μπαταρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη μπορεί να διαφέρει λίγο από την πραγματική χωρητικότητα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η πρώτη (τέρμα αριστερά) ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας μπαταρίας.

Δράση διακόπτη τροφοδοσίας

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν βάλετε την κασέτα μπαταρίας μέσα στο εργαλείο, να ελέγχετε πάντα να δείτε αν η σκανδάλη διακόπτης ενεργοποιείται κανονικά και επιστρέφει στη θέση «OFF» όταν ελευθερώνεται.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κύριας λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο. Η ένδειξη ισχύος ανάβει.

Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κύριας λειτουργίας μέχρι να σβήσει η ένδειξη ισχύος.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ο σχεδιασμός του διακόπτη διαφέρει ανάλογα με την περιοχή κατοικίας σας.

► **Εικ.4:** 1. Κουμπί κύριας λειτουργίας 2. Ένδειξη ισχύος

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το εργαλείο δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν η σκανδάλη διακόπτης ή το στοιχείο επαφής είναι ενεργοποιημένο. Βεβαιωθείτε να αφήσετε τη σκανδάλη διακόπτη και το στοιχείο επαφής πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το εργαλείο δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί ενώ γίνεται κάρφωμα καρφιών.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ο διακόπτης κύριας λειτουργίας θα θερμασιστεί αυτόματα αν το εργαλείο παραμείνει χωρίς επιτήρηση για παρατεταμένη χρονική διάρκεια.

Επιλογή τρόπου λειτουργίας ενεργοποίησης

Ειδικό της χώρας

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Σε μερικές περιοχές ή χώρες, διατίθεται μόνο ένας τρόπος λειτουργίας μοναδικού καρφώματος. Ο σχεδιασμός του διακόπτη διαφέρει ανάλογα με την περιοχή κατοικίας σας.

Το εργαλείο χρησιμοποιεί σκανδάλη επιλεκτικής ενεργοποίησης. Πατήστε και κρατήστε για λίγο το κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας ενεργοποίησης για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας ενεργοποίησης που επιθυμείτε.

► **Εικ.5:** 1. Κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας ενεργοποίησης 2. Λυχνία τρόπου λειτουργίας ακολουθιακής ενεργοποίησης 3. Λυχνία τρόπου ενεργοποίησης επαφής

Διακόπτης τρόπου λειτουργίας	Τρόπος λειτουργίας ενεργοποίησης	Χαρακτηριστικό
	Πλήρης ακολουθιακή ενεργοποίηση	Καρφώστε ένα καρφι με μία ακολουθιακή λειτουργία. Κατάλληλο για το κάρφωμα ενός καρφιού προσεκτικά και με ακρίβεια, και βοηθητικό όταν απαιτείται ακριβή τοποθέτηση συνδετήρα.
	Ενεργοποίηση επαφής	Διατίθεται είτε μοναδικό κάρφωμα ή συνεχόμενο κάρφωμα. Προτιμάται όταν απαιτείται τοποθέτηση συνδετήρων υψηλής παραγωγικότητας.

⇐ : Δεν διατίθεται σε μερικές περιοχές και χώρες.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ο τρόπος λειτουργίας ενεργοποίησης δεν μπορεί να αλλάξει σε άλλον εάν η σκανδάλη διακόπτης ή το στοιχείο επαφής είναι ενεργοποιημένο.

Ρύθμιση του βάθους καρφώματος

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φροντίζετε πάντα τα δάκτυλά σας να είναι μακριά από τη σκανδάλη διακόπτη και το στοιχείο επαφής, καθώς και η κασέτα μπαταριών να έχει αφαιρεθεί πριν από τη ρύθμιση του βάθους καρφώματος.

Περιστρέψτε τον ρυθμιστή για να ρυθμίσετε το βάθος καρφώματος. Το βάθος καρφώματος γίνεται μεγαλύτερο καθώς περιστρέφετε τον ρυθμιστή προς την κατεύθυνση Α και μικρότερο προς την κατεύθυνση Β της εικόνας. Το εύρος της ρύθμισης του βάθους καρφώματος είναι 8,5 mm.

► **Εικ.6:** 1. Ρυθμιστής

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην περιστρέψετε τον ρυθμιστή πάρα πολύ, διαφορετικά ο ρυθμιστής μπορεί να κολλήσει.

Ρυθμίστε το βάθος καρφώματος όπως απαιτείται.

► **Εικ.7:** 1. Πολύ βαθύ 2. Ισοπέδο 3. Πολύ ρηχό

Αναμμα της λάμπας

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κοιτάζετε κατευθείαν μέσα στο φως ή στην πηγή φωτός.

Τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη ή ενεργοποιήστε το στοιχείο επαφής για να ανάψετε τη λάμπα. Η λάμπα εξοκολούθει να είναι αναμμένη όσο τραβάτε τη σκανδάλη διακόπτη ή ενεργοποιείτε το στοιχείο επαφής. Η λάμπα σβήνει περίπου 10 δευτερόλεπτα αφού αφήσετε τη σκανδάλη διακόπτη και το στοιχείο επαφής.

► **Εικ.8:** 1. Λάμπα

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη σκόνη από το φακό της λάμπας. Προσέχετε να μη γρατζουνίσετε το φακό της λάμπας, επειδή μπορεί να μειωθεί η ένταση του φωτισμού.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το εργαλείο μπορεί να μην καρφώσει καρφιά όταν η μπαταρία έχει χαμηλό επίπεδο ενέργειας, ακόμη κι αν η λάμπα παραμένει αναμμένη. Σε αυτή την περίπτωση, φορτίστε την κασέτα μπαταριών.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να φροντίζετε πάντα τα δάκτυλά σας να είναι μακριά από τη σκανδάλη διακόπτη ή το στοιχείο επαφής, καθώς και η κασέτα μπαταριών να έχει αφαιρεθεί πριν τη διεξαγωγή οποιωνδήποτε εργασιών στο καρφωτικό.

Φόρτωση ή εκφόρτωση των καρφιών

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να βεβαιώνετε πάντα ότι έχετε βγάλει την κασέτα μπαταριών πριν φορτώσετε τα καρφιά. Η αθέλητη πυροδότηση μπορεί να προκαλέσει ατομικούς τραυματισμούς και ζημιά σε ιδιοκτησία.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε να μην πιστούν τα δάκτυλά σας στον γεμιστήρα. Ο ωστήρας καρφιών τείνει να επιστρέφει ξανά στην αρχική θέση εκτός εάν λάβετε την αντίθετη ενέργεια.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σύρετε απαλά τον ωστήρα καρφιών κατά μήκος του γεμιστήρα. Μια δυνατή επαφή μεταξύ του ωστήρα καρφιών και της σειράς καρφιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα καρφιά.

1. Βγάλτε την κασέτα μπαταριών.
2. Εισαγάγετε τη σειρά καρφιών στη σχισμή στον γεμιστήρα.

Βεβαιωθείτε να ευθυγραμμίσετε τα περιγράμματα των κεφαλών καρφιών με αυτά της σχισμής.

► **Εικ.9:** 1. Σχισμή 2. Περιγράμμα κεφαλής καρφιού

3. Συσφίξτε τον μοχλό ωστήρα για να σηκώσετε την πλάκα ωστήρα πάνω από τη σειρά καρφιών που έχει φορτωθεί. Στη συνέχεια, τραβήξτε τον ωστήρα καρφιών προς τη σχισμή.

► **Εικ.10:** 1. Μοχλός ωστήρα 2. Ωστήρας καρφιών

4. Ελευθερώστε τον μοχλό ωστήρα και σύρετε τον ωστήρα καρφιών πίσω ελευθερώνοντας την τάση ελατηρίου με ασφάλεια.

► **Εικ.11:** 1. Μοχλός ωστήρα 2. Ωστήρας καρφιών

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η σειρά καρφιών είναι σωστά ευθυγραμμισμένη στον γεμιστήρα και ασφαλισμένη με την πλάκα ωστήρα.

Αν όχι, δοκιμάστε να φορτώσετε ξανά.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε παραμορφωμένα καρφιά ή παραμορφωμένη σειρά καρφιών. Να χρησιμοποιείτε καρφιά που υποδεικνύονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση καρφιών διαφορετικών από αυτών που καθορίζονται μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή των καρφιών και δυσλειτουργία.

► **Εικ.12**

Για να αφαιρέσετε καρφιά, ακολουθήστε τις διαδικασίες τοποθέτησης με αντίστροφη σειρά.

► **Εικ.13**

Εγκατάσταση γεμιστήρα εκτεταμένης χωρητικότητας

Προαιρετικό εξάρτημα

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να φροντίζετε πάντα να εκφορτώνετε όλα τα καρφιά που παραμένουν στον γεμιστήρα και να αφαιρείτε την κασέτα μπαταριών από το εργαλείο προτού εγκαταστήσετε έναν γεμιστήρα εκτεταμένης χωρητικότητας.

Χρησιμοποιήστε ένα προσάρτημα γεμιστήρα μεγάλης χωρητικότητας ώστε το εργαλείο να φέρει περισσότερα καρφιά.

1. Χαλαρώστε και αφαιρέστε τα μπουλόνια που ασφαλίζουν τον γεμιστήρα χρησιμοποιώντας το εξαγωγικό κλειδί.

► **Εικ.14:** 1. Γεμιστήρας 2. Μπουλόνια

2. Σηκώστε λίγο το ελεύθερο άκρο του τυπικού γεμιστήρα και τραβήξτε ευθεία προς τα έξω.

► **Εικ.15:** 1. Τυπικός γεμιστήρας

3. Εισαγάγετε την πλάκα ασφάλισης στον γεμιστήρα εκτεταμένης χωρητικότητας, μέσα στην εγκοπή ασφάλισης στον οδηγό μονάδας καρφώματος υπό κλίση. Ευθυγραμμίστε τις οπές μπουλονιών στον γεμιστήρα με αυτές στον οδηγό μονάδας καρφώματος. Στη συνέχεια, σφίξτε τα μπουλόνια λίγο κάθε φορά, χρησιμοποιώντας το εξαγωγικό κλειδί.

► **Εικ.16:** 1. Γεμιστήρας εκτεταμένης χωρητικότητας

2. Πλάκα ασφάλισης 3. Εγκοπή ασφάλισης
4. Οδηγός μονάδας καρφώματος 5. Τρύπες για μπουλόνια

4. Σφίξτε τον γεμιστήρα εκτεταμένης χωρητικότητας στο κυρίως τμήμα του εργαλείου με το μπουλόνι.

5. Σφίξτε ξανά όλα τα μπουλόνια για να ασφαλίσετε τον γεμιστήρα εκτεταμένης χωρητικότητας.

► **Εικ.17:** 1. Γεμιστήρας εκτεταμένης χωρητικότητας
2. Μπουλόνια

Προσαρμογέας ρύγχους

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Να φροντίζετε πάντα τα δάκτυλά σας να είναι μακριά από τη σκανδάλη διακόπτη και το στοιχείο επαφής, καθώς και να έχετε αφαιρέσει όλα τα καρφιά που έχουν παραμείνει στον γεμιστήρα και την κασέτα μπαταριών πριν από την προσάρτηση ή αποσύνδεση του προσαρμογέα ρύγχους.

Όταν πυροδοτείτε καρφιά σε υλικό με επιφάνειες που καταστρέφονται εύκολα, να χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα ρύγχους στο άνω τμήμα επαφής.

Προσάρτηση του προσαρμογέα ρύγχους

1. Τοποθετήστε ελαφρά τον προσαρμογέα ρύγχους πάνω από το άνω τμήμα επαφής.
2. Αφήστε τη σκανδάλη διακόπτη.
3. Τοποθετήστε το στοιχείο επαφής επίπεδα στο υλικό που μπορεί να υποστεί ζημιά.
4. Σπρώξτε το στοιχείο επαφής μέχρι ο προσαρμογέας ρύγχους να ταιριάζει με ασφάλεια επάνω στο άνω τμήμα επαφής.

► **Εικ.18:** 1. Προσαρμογέας ρύγχους 2. Στοιχείο επαφής

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα αγκιστρωμένου βραχίονα του προσαρμογέα ρύγχους δεσμεύουν πλήρως το άνω τμήμα επαφής.

► **Εικ.19:** 1. Άκρα αγκιστρωμένου βραχίονα

Αποσύνδεση του προσαρμογέα ρύγχους

1. Γυρίστε το εργαλείο ανάποδα.
2. Αποδεσμεύστε τους βραχίονες του προσαρμογέα ρύγχους από το άνω τμήμα επαφής και σύρετε τον προσαρμογέα ρύγχους εκτός της διάταξης.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Χρησιμοποιήστε ένα κατασαβίδι με επίπεδη μύτη για να ανοίξετε τα κομμάτια εάν δυσκολευτείτε να αποσπάσετε τον προσαρμογέα ρύγχους.

► **Εικ.20:** 1. Άνω τμήμα επαφής 2. Προσαρμογέας ρύγχους 3. Κενό

Κρεμάστρα εργαλείου

Διατίθενται δύο τύποι άγκιστρων εργαλείου ανάλογα με τις ανάγκες σας. Χρησιμοποιήστε είτε το άγκιστρο σε σχήμα κλιπ ή το άγκιστρο σε σχήμα «C» για να κρεμάσετε το εργαλείο σε ράφι εργαλείων, ράγα ή τοίχο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κρεμάτε το γάντζο από μια ζώνη μέσης. Αν πέσει το καρφωτικό, γεγονός που προκαλείται επειδή ο γάντζος βγήκε από τη θέση του κατά λάθος, μπορεί να προκληθεί αβέλητη πυροδότηση και ατομικοί τραυματισμοί.

► **Εικ.21**

Άγκιστρο σε σχήμα κλιπ

Εισαγάγετε το άγκιστρο σε σχήμα κλιπ σε μια εγκοπή στο περίβλημα του εργαλείου και μετά ασφαλίστε το με ένα εξαγωνικό μπουλόνι.

Για να αφαιρέσετε το άγκιστρο σε σχήμα κλιπ, χαλαρώστε το μπουλόνι και, στη συνέχεια, βγάλτε το άγκιστρο.

► **Εικ.22:** 1. Άγκιστρο σε σχήμα κλιπ 2. Εξαγωνικό μπουλόνι

Άγκιστρο σε σχήμα «C»

Ευθυγραμμίζοντας τα δύο σετ οπών μπουλονιών, τοποθετήστε το άγκιστρο σε σχήμα «C» στο περίβλημα εργαλείου με το άνοιγμα του άγκιστρου σε σχήμα «C» στραμμένο προς τα πάνω. Σφίξτε το άγκιστρο σε σχήμα «C» με τα δύο εξαγωνικά μπουλόνια.

Για να αφαιρέσετε το άγκιστρο σε σχήμα «C», χαλαρώστε τα μπουλόνια και, στη συνέχεια, βγάλτε το άγκιστρο.

► **Εικ.23:** 1. Άγκιστρο σε σχήμα «C» 2. Εξαγωνικά μπουλόνια

Το άγκιστρο σε σχήμα «C» μπορεί να τοποθετηθεί ανοικτό σε μεσοδιαστήματα 90 μοιρών.

Σπρώξτε και κρατήστε το άγκιστρο προς τα πάνω και περιστρέψτε το στη θέση που επιθυμείτε.

► **Εικ.24:** 1. Άγκιστρο σε σχήμα «C»

Φύλαξη κλειδιού άλεν

Διατηρήστε το εξαγωνικό κλειδί που παρέχεται έτοιμο στη θήκη κλειδιού όταν δεν χρησιμοποιείται.

► **Εικ.25:** 1. Κλειδί άλεν 2. Θήκη κλειδιού

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Δοκιμή του συστήματος ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να βεβαιώνετε ότι όλα τα συστήματα ασφάλειας βρίσκονται σε καλή κατάσταση πριν από την λειτουργία. Εάν δεν το κάνει αυτό, μπορεί να προκληθούν ατομικοί τραυματισμοί.

► **Εικ.26:** 1. Σκανδάλη διακόπτης 2. Στοιχείο επαφής 3. Γεμιστήρας 4. Ωστήρας καρφιών

Δοκιμάστε το σύστημα ασφάλειας όπως περιγράφεται στη συνέχεια, για πιθανή βλάβη ή δυσλειτουργία πριν τη λειτουργία.

1. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από το εργαλείο. Στη συνέχεια, αφαιρέστε όλα τα καρφιά που απομένουν στον γεμιστήρα.
2. Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών στη θέση της και ενεργοποιήστε το εργαλείο.
3. Τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη χωρίς να ακουμπάτε το στοιχείο επαφής επάνω στο υλικό.
4. Ακουμπήστε το στοιχείο επαφής επάνω στο υλικό χωρίς να τραβήξε τη σκανδάλη διακόπτη.

Αν το εργαλείο λειτουργεί στην περίπτωση του βήματος 3 ή 4 που περιγράφεται παραπάνω, το σύστημα ασφαλείας δεν λειτουργεί σωστά. Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του εργαλείου και απευθυνθείτε στο τοπικό κέντρο σέρβις της Makita.

Κάρφωμα καρφιών

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συνεχίστε να τοποθετείτε το στοιχείο επαφής σταθερά στο υλικό μέχρι το καρφί να καρφωθεί πλήρως. Η αβέλητη πυροδότηση μπορεί να προκαλέσει ατομικούς τραυματισμούς.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών στο εργαλείο, να ελέγχετε πάντοτε ότι η σκανδάλη διακόπτης ενεργοποιείται κανονικά και επιστρέφει στη θέση απενεργοποίησης όταν ελευθερώνεται.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην καρφώνετε τα καρφιά σε σκληρά υλικά, όπως μέταλλο και παρόμοια. Αν το καρφί δεν διεισδύσει στο υλικό, το καρφωτικό μπορεί να κλωστήσει προς το μέρος σας και να προκληθεί τραυματισμός.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κρατήστε το εργαλείο σταθερά κατά τη λειτουργία.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το εργαλείο δεν θα ξεκινήσει το κάρφωμα μετά από πέντε δευτερόλεπτα χωρίς λειτουργία διακόπτη, ενώ η σκανδάλη διακόπτη ή το στοιχείο επαφής ενεργοποιείται αποκλειστικά. Αφήστε τη σκανδάλη διακόπτη ή τραβήξτε το στοιχείο επαφής εντελώς από το τεμάχιο εργασίας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το εργαλείο εκ νέου σε μια θέση για να ξεκινήσει ξανά το κάρφωμα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αν καρφώνετε καρφιά συνεχόμενα για πολλή ώρα, ο αέρας εξόδου θα ζεσταθεί λόγω της θερμότητας από το μοτέρ.

Το εργαλείο χρησιμοποιεί δύο ενέργειες καρφώματος: πλήρη ακολουθιακή ενεργοποίηση και ενεργοποίηση επαφής.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Σε μερικές περιοχές ή χώρες, διατίθεται μόνο ένας τρόπος λειτουργίας μοναδικού καρφώματος (πλήρης ακολουθιακή ενεργοποίηση). Ο σχεδιασμός του διακόπτη διαφέρει ανάλογα με την περιοχή κατοικίας σας.

Πλήρης ακολουθιακή ενεργοποίηση

Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, μπορείτε να καρφώσετε ένα καρφί με μία ακολουθιακή λειτουργία. Μια επαφή τεμαχίου εργασίας και, στη συνέχεια, μια σκανδάλη πρέπει να ενεργοποιηθούν σε μια ειδική ακολουθία για να ενεργοποιηθεί το εργαλείο. Αφήστε και ενεργοποιήστε ξανά τα χειριστήρια διακόπτη με την ίδια ακολουθία για να συνεχίσετε το κάρφωμα καρφιών.

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κύριας λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

2. Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία τρόπου λειτουργίας ακολουθιακής ενεργοποίησης ανάβει.

► **Εικ.27:** 1. Κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας ενεργοποίησης 2. Λυχνία τρόπου λειτουργίας ακολουθιακής ενεργοποίησης

3. Τοποθετήστε το στοιχείο επαφής επίπεδα στο υλικό.

► **Εικ.28:** 1. Στοιχείο επαφής

4. Τραβήξτε πλήρως τη σκανδάλη διακόπτη για να καρφώσετε ένα καρφί.

► **Εικ.29:** 1. Σκανδάλη διακόπτης

5. Αφήστε το δάκτυλό σας από τη σκανδάλη διακόπτη. Στη συνέχεια, ανυψώστε το στοιχείο επαφής από το υλικό.

Για να καρφώσετε το επόμενο καρφί, επαναλάβετε τα

βήματα 3 έως 5 με την ίδια σειρά.

Ενεργοποίηση επαφής

Ειδικό της χώρας

Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, μπορείτε να επιλέξετε είτε συνεχόμενο είτε μεμονωμένο κάρφωμα με οποιοδήποτε ακολουθίες της λειτουργίας σκανδάλης.

Μια επαφή τεμαχίου εργασίας και μια σκανδάλη μπορούν να ενεργοποιηθούν σε οποιοδήποτε ακολουθίες για να ενεργοποιηθεί το εργαλείο. Αφήστε και ενεργοποιήστε ξανά την επαφή του τεμαχίου εργασίας για το συνεχόμενο κάρφωμα καρφιών.

Για μοναδικό κάρφωμα

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κύριας λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

2. Πατήστε και κρατήστε για λίγο το κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας ενεργοποίησης για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας ενεργοποίησης επαφής.

Ανάβει η λυχνία τρόπου λειτουργίας ενεργοποίησης επαφής.

► **Εικ.30:** 1. Κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας ενεργοποίησης 2. Λυχνία τρόπου ενεργοποίησης επαφής

3. Τοποθετήστε το στοιχείο επαφής επίπεδα στο υλικό.

4. Τραβήξτε πλήρως τη σκανδάλη διακόπτη για να καρφώσετε ένα καρφί.

5. Αφήστε το δάκτυλό σας από τη σκανδάλη διακόπτη. Στη συνέχεια, ανυψώστε το στοιχείο επαφής από το υλικό.

Για να καρφώσετε το επόμενο καρφί, επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 5 με την ίδια σειρά.

Για συνεχόμενο κάρφωμα

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κύριας λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

2. Πατήστε και κρατήστε για λίγο το κουμπί αλλαγής τρόπου λειτουργίας ενεργοποίησης για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας ενεργοποίησης επαφής.

Ανάβει η λυχνία τρόπου λειτουργίας ενεργοποίησης επαφής.

3. Τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη.

► **Εικ.31:** 1. Σκανδάλη διακόπτης

4. Τοποθετήστε το στοιχείο επαφής επίπεδα στο υλικό για να καρφώσετε ένα καρφί.

5. Μετακινήστε το εργαλείο στις επόμενες περιοχές με τραβηγμένη τη σκανδάλη διακόπτη και τοποθετήστε το στοιχείο επαφής επίπεδα επάνω στο υλικό για να καρφώσετε τα επακόλουθα καρφιά.

► **Εικ.32:** 1. Σκανδάλη διακόπτης 2. Στοιχείο επαφής

Μηχανισμός προστασίας από το κάρφωμα χωρίς συρραπτικά

Όταν τα εναπομένοντα καρφιά στον γεμιστήρα μειωθούν σε 7 - 9 τεμάχια για το μοντέλο DBN900 / 6 - 7 τεμάχια για το μοντέλο DBN901, ο διακόπτης δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί και το εργαλείο σταματάει την πυροδότηση. Τοποθετήστε μια καινούρια ταινία καρφιών στον γεμιστήρα πριν ξεκινήσετε ξανά τη λειτουργία.

Αφαίρεση μπλοκαρισμένων καρφιών

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να βεβαιώνεστε πάντοτε ότι έχετε βγάλει την κασέτα μπαταριών πριν αφαιρέσετε τα μπλοκαρισμένα καρφιά.

Όταν συμβαίνει εμπλοκή καρφιών, κοιτάξετε προσεκτικά την τροφοδότηση καρφιών και τη μονάδα καρφώματος. Οι εμπλοκές τείνουν να προκαλούνται από καρφιά που έχουν σφηνωθεί μεταξύ της μονάδας καρφώματος και του οδηγού της μονάδας καρφώματος.

Εκκαθάριση μιας εμπλοκής

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην πιέζετε τη μονάδα καρφώματος με δύναμη. Μην χτυπάτε τη μονάδα καρφώματος και τα καρφιά με οποιοδήποτε εργαλείο χειρός για να εκκαθαρίσετε τις εμπλοκές. Λάβετε υπόψη ότι το εργαλείο είναι φορτισμένο με πεπιεσμένο αέρα και διατηρείται πίεση στο εσωτερικό. Εάν δεν ακολουθήσετε τις προφυλάξεις ασφαλείας του εγχειριδίου, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην στρέφετε ποτέ το εργαλείο προς τα μέρος σας ή προς άλλα κοντινά άτομα όταν εκκαθαρίζετε εμπλοκές. Εάν δεν συμμορφωθείτε, μπορεί να προκληθεί κίνδυνος τραυματισμού λόγω λανθασμένης πυροδότησης επειδή το εργαλείο είναι φορτισμένο με πεπιεσμένο αέρα σε έναν εργοστασιακά σφραγισμένο θάλαμο.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την αντιμετώπιση καταστάσεων συχνών εμπλοκών ή δύσκολων εμπλοκών, συμβουλευτείτε το τοπικό σας κέντρο σέρβις της Makita.

1. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από το εργαλείο.
2. Αφαιρέστε όλα τα καρφιά που απομένουν στον γεμιστήρα.
3. Εκκαθαρίστε μια εμπλοκή χρησιμοποιώντας πένσα ή παρόμοιο εργαλείο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αφαιρέστε τον γεμιστήρα από το εργαλείο εάν συμβεί εμπλοκή μέσα στη μονάδα τροφοδότησης και καρφώματος καρφιών.

4. Χαλαρώστε και αφαιρέστε τα μπουλόνια που ασφαλίζουν τον γεμιστήρα χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί. Στη συνέχεια, σηκώστε λίγο το ελεύθερο άκρο του γεμιστήρα και τραβήξτε τον ευθεία προς τα έξω.

► **Εικ.33:** 1. Γεμιστήρας 2. Μπουλόνια

5. Εκκαθαρίστε τα μπλοκαρισμένα καρφιά στο άνοιγμα εξόδου καρφιών ή μέσω του οδηγού μονάδας καρφώματος.

Χρησιμοποιήστε πένσα για να λυγίσετε το καρφί που έχει εμπλακεί ώστε να βγει η κεφαλή του καρφιού από τη σχισμή στον οδηγό της μονάδας καρφώματος. Κατόπιν, βγάλτε το καρφί που έχει εμπλακεί.

► **Εικ.34:** 1. Μπλοκαρισμένο καρφί 2. Άνοιγμα εξόδου καρφιού 3. Οδηγός μονάδας καρφώματος

Μπορεί να συμβεί εμπλοκή στη σχισμή τροφοδότησης

καρφιών στον γεμιστήρα. Χρησιμοποιήστε πένσα για να λυγίσετε το καρφί που έχει εμπλακεί ώστε να βγει η κεφαλή του καρφιού από τη σχισμή στον γεμιστήρα. Κατόπιν, βγάλτε το καρφί που έχει εμπλακεί.

► **Εικ.35:** 1. Μπλοκαρισμένο καρφί 2. Γεμιστήρας

6. Εισαγάγετε την πλάκα ασφάλισης στον γεμιστήρα, μέσα στην εγκοπή ασφάλισης στον οδηγό μονάδας καρφώματος υπό κλίση. Ευθυγραμμίστε τις οπές μπουλονιών στον γεμιστήρα με αυτές στον οδηγό μονάδας καρφώματος. Σφίξτε τον γεμιστήρα στο κυρίως τμήμα του εργαλείου με τα μπουλόνια.

Αρχικοποίηση της θέσης μονάδας καρφώματος

Η μονάδα καρφώματος καρφιών μπορεί να μην είναι σωστά τοποθετημένη πίσω από το επόμενο καρφί προς κάρφωμα μετά από εμπλοκή καρφιού ή σε κατάσταση χαμηλής μπαταρίας. Να εκτελείτε πάντα βήματα αρχικοποίησης προτού εκκινήσετε τη λειτουργία.

1. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από το εργαλείο.
2. Αφαιρέστε όλα τα καρφιά που απομένουν στον γεμιστήρα.
3. Παρατηρήστε τη θέση μονάδας καρφώματος καρφιών.

Εάν δείτε τη μονάδα καρφώματος να βγαίνει από το άνω τμήμα επαφής, το στοιχείο επαφής δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί σωστά κατά την αρχικοποίηση.

► **Εικ.36:** 1. Μονάδα καρφώματος καρφιών 2. Άνω τμήμα επαφής

Περιστρέψτε τον ρυθμιστή για να ορίσετε το μικρότερο βάθος καρφώματος, ώστε το στοιχείο επαφής να λειτουργεί σωστά.

► **Εικ.37:** 1. Ρυθμιστής βάθους καρφώματος

4. Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών στη θέση της και ενεργοποιήστε το εργαλείο.
 5. Τραβήξτε τον ωστήρα καρφιών προς τη σχισμή γεμιστήρα και κρατήστε τον στη θέση του. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το στοιχείο επαφής επάνω στο υλικό που μπορεί να υποστεί ζημία.
 6. Τραβήξτε πλήρως τη σκανδάλη διακόπτη, με το στοιχείο επαφής ενεργοποιημένο, για να επαναφέρετε τη θέση της μονάδας καρφώματος.
- **Εικ.38:** 1. Ωστήρας καρφιών 2. Σχισμή γεμιστήρα 3. Στοιχείο επαφής 4. Σκανδάλη διακόπτη

Η θέση μονάδας καρφώματος θα αρχικοποιηθεί σωστά.

7. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από το εργαλείο. Φορτίστε ξανά τη σειρά καρφιών στον γεμιστήρα. Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών ξανά στο εργαλείο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αποσυαρμολογήσετε αυτό το εργαλείο. Αυτό το εργαλείο είναι στεγανοποιημένο με πεπιεσμένο αέρα, και η αποσυαρμολόγηση ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν την εκτέλεση εργασιών επιθεώρησης ή συντήρησης, πάντοτε να βεβαιώνετε ότι η συσκευή απενεργοποιήθηκε και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Προληπτική συντήρηση

Καθαρίστε σχολαστικά και επιθεωρήστε τα κινούμενα εξαρτήματα (δηλαδή το στοιχείο επαφής, τον ωστήρα καρφιών κ.λπ) σε τακτική βάση, διατηρώντας τα καθαρά από σκόνη και βρομιά που μπορεί να συσσωρευτεί με την πάροδο του χρόνου.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αν τα κινούμενα ή ολισθαίνοντα εξαρτήματα, όπως απεικονίζονται στη συνέχεια, λειτουργούν κακώς ή ανεπαρκώς, φυσήξτε τυχόν βρομιά και σκόνη που έχει προσκολληθεί και, στη συνέχεια, σκουπίστε μέχρι να καθαρίσει.

- **Εικ.39:**
1. Ράγες τροφοδότησης καρφιών
 2. Ρυθμιστής βάθους καρφώματος
 3. Στοιχείο επαφής 4. Ωστήρας καρφιών

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο Makita που περιγράφηκε στις οδηγίες αυτές. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα. Να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για την χρήση που προορίζονται.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα,

αποτανθείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Καρφιά
- Γεμιστήρες εκτεταμένης χωρητικότητας
- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία εργαλείου ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A75A903
EN, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU, EL
20250826